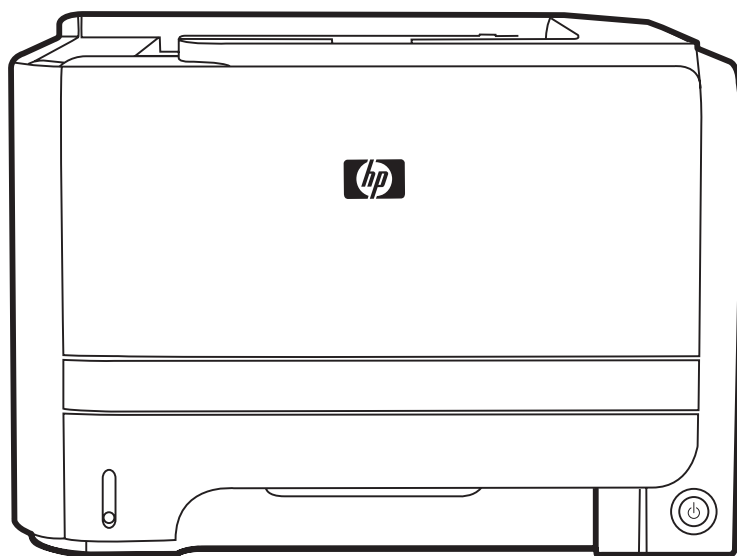


Štampač HP LaserJet P2030 serija

Uputstvo za upotrebu



Štampač HP LaserJet P2030 serija

Uputstvo za upotrebu



Autorska prava i licenca

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Nije dozvoljeno umnožavanje, prilagođavanje ili prevođenje bez prethodnog pismenog odobrenja, osim u okvirima zakona o autorskim pravima.

Informacije koje se navode u ovom dokumentu mogu se menjati bez obaveštenja.

Jedine garancije za HP proizvode i usluge navode se u izričitim garancijama koje idu uz proizvode i usluge. Ništa od onoga što je ovde navedeno ne sme se smatrati kao davanje dodatne garancije. HP ne odgovara za tehničke odn. uređivačke greške ili propuste koje sadrži ovaj dokument.

Broj dela: CE461-90931

Edition 1, 10/2008

Žigovi

Adobe®, Acrobat® i PostScript® predstavljaju žigove kompanije Adobe Systems Incorporated.

Intel® Core™ predstavlja registrovani žig Intel Corporation u SAD i drugim zemljama/regionima.

Microsoft®, Windows® i Windows®XP registrovani su u SAD i predstavljaju žigove kompanije Microsoft Corporation.

Windows Vista™ predstavlja registrovani žig ili žig kompanije Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim zemljama/regionima.

UNIX® predstavlja registrovani žig kompanije The Open Group.

ENERGY STAR i ENERGY STAR su marke registrovane u SAD.

Sadržaj

1 Osnovno o uređaju

Poređenje uređaja	2
HP LaserJet P2030 serija modeli	2
Funkcije proizvoda	3
Vodič kroz uređaj	4
Prikaz s prednje strane	4
Pogled otpozadi	4
Portovi interfejsa	5
Položaj nalepnice sa oznakom modela i serijskim brojem	5

2 Kontrolna tabla

3 Softver za Windows

Podržane verzije operativnog sistema Windows	10
Podržani upravljački programi štampača za Windows	11
Prioriteti postavki za štampanje	12
Promena postavki upravljačkog programa štampača za operativni sistem Windows	13
Uklanjanje softvera za Windows	14
Podržani pomoćni programi za Windows	15
Softver za upozorenja o stanju štampača	15
Podržani mrežni pomoćni programi za Windows	16
Ugrađeni Web server	16
Softver za druge operativne sisteme	17

4 Korišćenje štampača na Macintosh računarima

Softver za Macintosh	20
Podržani operativni sistemi za Macintosh	20
Promena postavki upravljačkog programa štampača za operativni sistem Macintosh	20
Softver za Macintosh računare	20
HP Printer Utility	20
Otvaranje aplikacije HP Printer Utility	21
Podržani pomoćni programi za Macintosh	21
Ugrađeni Web server	21
Korišćenje funkcija upravljačkog programa za Macintosh	22

Štampanje	22
Kreiranje i upotreba unapred podešenih postavki za štampanje u operativnom sistemu Macintosh	22
Promena veličine dokumenta ili štampanje na prilagođenoj veličini papira	22
Štampanje naslovne stranice	22
Korišćenje vodenih žigova	23
Štampanje više stranica na jednom listu papira u operativnom sistemu za Macintosh	23
Štampanje na obe strane papira (dvostrano štampanje)	24
Korišćenje menija Services (Usluge)	24

5 Povezivanje

USB i paralelni priključci	26
Mrežna podešavanja	27
Podržani protokoli mreže	27
Instaliranje uređaja u mrežu	28
Podešavanje mrežnog uređaja	28
Pregled i promena mrežnih postavki	28
Postavljanje ili promena mrežne lozinke	29
IP adresa	29
Postavka Link speed (Brzina veze)	29

6 Papir i mediji za štampanje

Korišćenje papira i medija za štampanje	32
Podržane veličine papira i medija za štampanje	33
Prilagođena veličina papira	35
Podržane vrste papira i medija za štampanje	36
Kapacitet ležišta i polica	37
Smernice za specijalne vrste papira ili medije za štampanje	38
Umetanje papira u ležišta	39
Položaj papira prilikom umetanja u ležišta	39
Ležište 1	39
Ležište 2	40
Umetanje papira veličine A6	40
Ručno umetanje	41
Podešavanje ležišta	42
Korišćenje opcija za izlaz papira	43
Štampanje u (standardnu) izlaznu korpu	43
Štampanje pravolinijskom putanjom papira (zadnji izlaz)	43

7 Korišćenje funkcija štampača

EconoMode	46
Tihi režim	47

8 Zadaci štampanja

Otkazivanje zadatka za štampanje	50
Zaustavljanje zadatka za štampanje pomoću kontrolne table uređaja	50
Zaustavljanje zadatka za štampanje iz softvera	50
Korišćenje funkcija upravljačkog programa za Windows	51
Otvaranje upravljačkog programa za štampač.	51
Koristite brza podešavanja	51
Podešavanje opcija za papir i kvalitet	51
Podešavanje efekata za dokument	52
Podešavanje opcija za završnu fazu štampanja dokumenta	52
Pristup podršci i informacijama o statusu uređaja	54
Podešavanje naprednih opcija za štampanje	55

9 Upravljanje štampačem i održavanje

Štampanje stranica sa informacijama	58
Probna stranica	58
Stranica sa podešavanjima	58
Stranica sa stanjem potrošnog materijala	58
Upravljanje štampačem sa mrežnom podrškom	59
Ugrađeni Web server	59
Otvaranje ugrađenog Web servera	59
Kartica Information (Informacije)	59
Kartica „Settings“ (Postavke)	60
Kartica „Networking“ (Umrežavanje)	60
Veze	60
Obezbeđivanje ugrađenog Web servera	60
Zaključavanje proizvoda	61
Upravljanje potrošnim materijalom	62
Trajanje potrošnog materijala	62
Upravljanje kertridžom za štampanje	62
Čuvanje kasete s tonerom	62
Koristite originalne HP kertridže za štampanje	62
Politika kompanije HP u vezi sa kasetama s tonerom drugih proizvođača	62
Provera porekla kertridža za štampanje	62
Telefon za prijavljivanje lažnih HP proizvoda i Web lokacija	62
Zamenjivanje potrošnog materijala i delova	64
Smernice za zamenu potrošnog materijala	64
Ponovno raspoređivanje tonera	64
Menjanje kertridža za štampanje	65
Čišćenje uređaja	67
Čišćenje područja oko kertridža za štampanje	67
Očistite putanju papira	68
Čišćenje valjka za uvlačenje papira u Ležištu 1	69

Čišćenje valjka za uvlačenje papira u Ležištu 2	73
---	----

10 Rešavanje problema

Rešavanje opštih problema	78
Kontrolna lista za rešavanje problema	78
Faktori koji utiču na performanse uređaja	79
Vraćanje fabričkih postavki	80
Način rada statusnih lampica	81
Poruke upozorenja o stanju štampača	87
Zaglavljeni papir	89
Najčešći uzroci zaglavljivanja papira	89
Položaj zaglavljenog papira	90
Uklanjanje zaglavljenog papira	90
Interne oblasti	90
Područje kertridža za štampanje i putanja papira	90
Ulazna ležišta	92
Ležište 1	92
Ležište 2	93
Izlazne korpe	95
Rešavanje problema sa kvalitetom štampe	97
Problemi sa kvalitetom štampe koji potiču od papira	97
Problemi sa kvalitetom štampe koje izaziva okruženje	97
Problemi sa kvalitetom štampe usled zaglavljivanja	97
Podešavanje gustine štampanja	97
Primeri defekata na slikama	98
Svetao ili izbleđeli otisak prilikom štampanja	98
Mrlje od tonera	98
Isprekidano štampanje	99
Vertikalne linije	99
Siva pozadina	99
Zamrljano štampanje	99
Ispušteni toner	100
Vertikalne smetnje koje se ponavljaju	100
Izobličeni znakovi	100
Iskošen tekst	100
Iskrivljeni ili talasasti tekst	101
Gužvanje ili nabori	101
Toner oko znakova	101
Rešavanje problema sa performansama	102
Rešavanje problema sa povezivanjem	103
Rešavanje problema sa direktnim povezivanjem	103
Rešavanje problema sa mrežom	103
Rešavanje uobičajenih problema u operativnom sistemu Windows	105

Rešavanje uobičajenih problema u operativnom sistemu Macintosh	106
Rešavanje problema u sistemu Linux	109
Dodatak A Potrošni materijal i dodatna oprema	
Naručite delove, dodatnu opremu i pribor	112
Naručite direktno od kompanije HP	112
Naručite preko dobavljača usluga ili podrške	112
Brojevi delova	113
Kasete s tonerom	113
Kablovi i interfejs	113
Dodatak B Servisiranje i podrška	
Izjava o ograničenoj garanciji kompanije Hewlett-Packard	116
Izjava o ograničenoj garanciji za kasetu s tonerom	117
Ugovor o licenciranju s krajnjim korisnikom	118
Garancija za popravke od strane korisnika	120
Korisnička podrška	121
HP sporazumi o održavanju	122
Sporazumi o servisiranju na licu mesta	122
Servisiranje na licu mesta sledećeg radnog dana	122
Nedeljno (količinsko) servisiranje na licu mesta	122
Ponovno pakovanje proizvoda	122
Produžena garancija	122
Dodatak C Specifikacije	
Fizičke specifikacije	124
Potrošnja energije i nivo buke	125
Radno okruženje	126
Dodatak D Informacije o propisima	
FCC propisi	128
Program proizvoda za upravljanje prirodnim resursima	129
Zaštita životne sredine	129
Proizvodnja ozona	129
Potrošnja struje	129
Potrošnja tonera	129
Upotreba papira	129
Plastika	129
Potrošni materijal za HP LaserJet	129
Uputstva o vraćanju i recikliranju	130
Sjedinjene Američke Države i Portoriko	130
Grupno vraćanje (više od jednog kertridža)	130
Pojedinačno vraćanje	130

1 Osnovno o uređaju

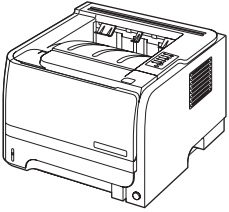
- [Poređenje uređaja](#)
- [Funkcije proizvoda](#)
- [Vodič kroz uređaj](#)

Poređenje uređaja

HP LaserJet P2030 serija modeli

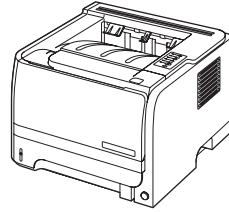
HP LaserJet P2035 štampač

CE461A



HP LaserJet P2035n štampač

CE462A



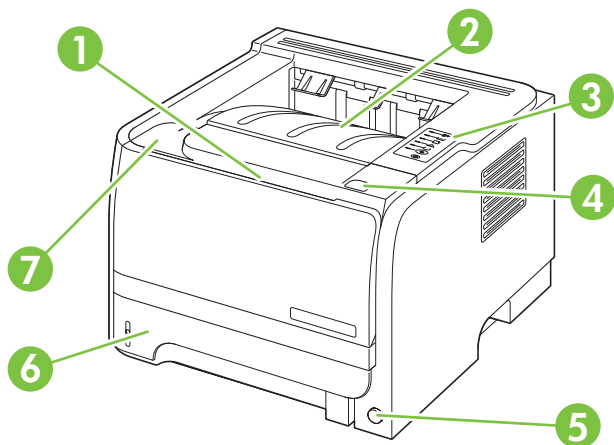
-
- Štampa do 30 stranica u minuti (ppm) na papiru letter formata i do 30 ppm na papiru veličine A4
 - Raspolaže sa 16 megabajta (MB) radne memorije (RAM).
 - HP kertridž za štampanje omogućava štampanje do 1.000 stranica
 - U ležište 1 staje do 50 listova
 - U ležište 2 staje do 250 listova
 - Izlazna korpa sa 125 listova okrenutih nadole
 - Pravolinijska izlazna putanja
 - Hi-Speed USB 2.0 priključak
 - Paralelni port
- Ima iste karakteristike kao model HP LaserJet P2035, uz sledeće razlike:
 - Ugrađena podrška za umrežavanje
 - Bez paralelnog porta
-

Funkcije proizvoda

Funkcija	Opis
Performanse	<ul style="list-style-type: none">● Procesor na 266 MHz
Korisnički interfejs	<ul style="list-style-type: none">● Kontrolna tabla sa 2 dugmeta i 6 LED dioda● Upravljački programi štampača za Windows® i Macintosh● Ugrađeni Web server za pristup podršci i naručivanje potrošnog materijala (samo kod modela koji su povezani unutar interne mreže)
Upravljački program štampača	<ul style="list-style-type: none">● Upravljački programi štampača zasnovanog na glavnom računarskom sistemu za operativne sisteme Windows i Macintosh isporučuju se na CD-u koji se dobija uz uređaj● HP UPD PCL 5 upravljački program štampača koji se može preuzeti sa Weba● XML XPS upravljački program štampača koji se može preuzeti sa Weba
Rezolucija	<ul style="list-style-type: none">● FastRes 1200 daje kvalitet štampe u rezoluciji od 1200 tačaka po inču (dpi) za brzo, kvalitetno štampanje poslovnih tekstova i grafike● 600 dpi daje najbrže štampanje
Fontovi	<ul style="list-style-type: none">● 45 internih skalabilnih fontova● U softveru je dostupno 80 ekranskih fontova koji odgovaraju uređajima u formatu TrueType
Povezivanje	<ul style="list-style-type: none">● Hi-Speed USB 2.0 priključak● Paralelna veza (samo model HP LaserJet P2035)● RJ.45 mrežna veza (samo model HP LaserJet P2035n)
Potrošni materijal	<ul style="list-style-type: none">● Stranica sa stanjem potrošnog materijala sadrži informacije o nivou tonera, broju odštampanih stranica i približnom broju preostalih stranica.● Uređaj pri instalaciji proverava da li je prisustan originalan HP kertridž za štampanje.● Integracija sa Web stranicom HP Sure Supply radi omogućavanja lakšeg naručivanja rezervnih kertridža
Dodatna oprema	<ul style="list-style-type: none">● HP Jetdirect spoljni server za štampanje
Podržani operativni sistemi	<ul style="list-style-type: none">● Microsoft® Windows® 2000, Windows® Server 2003, Windows® XP i Windows Vista™● Macintosh OS X V10.3, V10.4, V10.5 i noviji● Unix®● Linux
Pristupačnost	<ul style="list-style-type: none">● Uputstvo za upotrebu na mreži kompatibilno je s tekstualnim čitačima ekrana.● Kertridži za štampanje mogu se instalirati i ukloniti jednom rukom.● Sva vratanca mogu da se otvore jednom rukom.● U ležište 1 moguće je umetnuti papir jednom rukom.

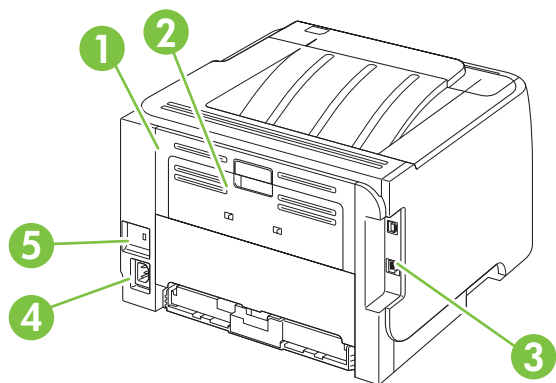
Vodič kroz uređaj

Prikaz s prednje strane



1	Ležište 1 (povucite da biste ga otvorili)
2	Gornja izlazna korpa
3	Kontrolna tabla
4	Dugme za otvaranje vratanaca sa kertridžem za štampanje
5	Prekidač za uključivanje/isključivanje
6	Ležište 2
7	Vratanca za kertridž za štampanje

Pogled otpozadi

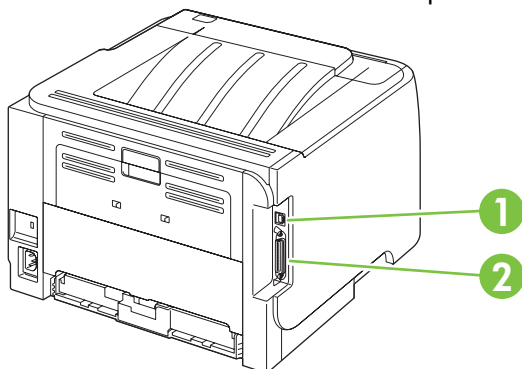


1	Vratanca za otklanjanje problema sa zaglavlivanjem (povucite zelenu ručicu da biste ih otvorili)
2	Pravolinijska putanja papira (povucite da biste otvorili)
3	Portovi interfejsa

4	Priključak za napajanje
5	Otvor za bezbednosnu bravu na kablu

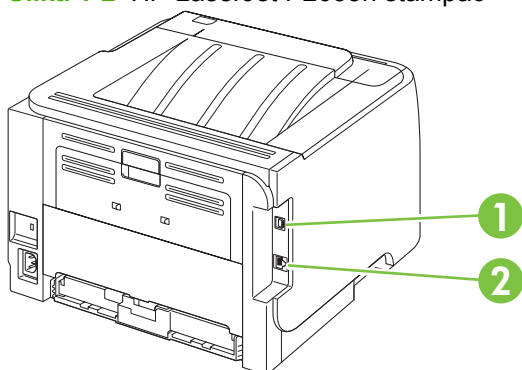
Portovi interfejsa

Slika 1-1 HP LaserJet P2035 štampač



1	Hi-Speed USB 2.0 priključak
2	Paralelni port

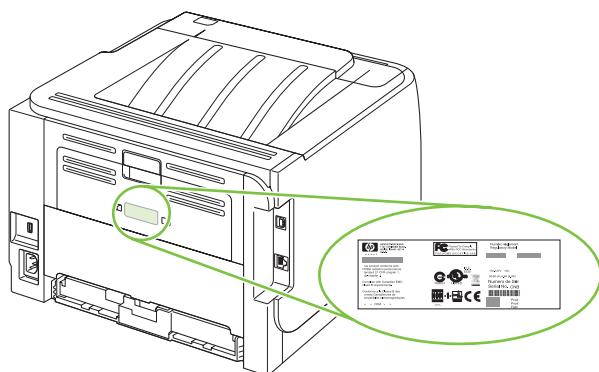
Slika 1-2 HP LaserJet P2035n štampač



1	Hi-Speed USB 2.0 priključak
2	RJ.45 mrežni priključak

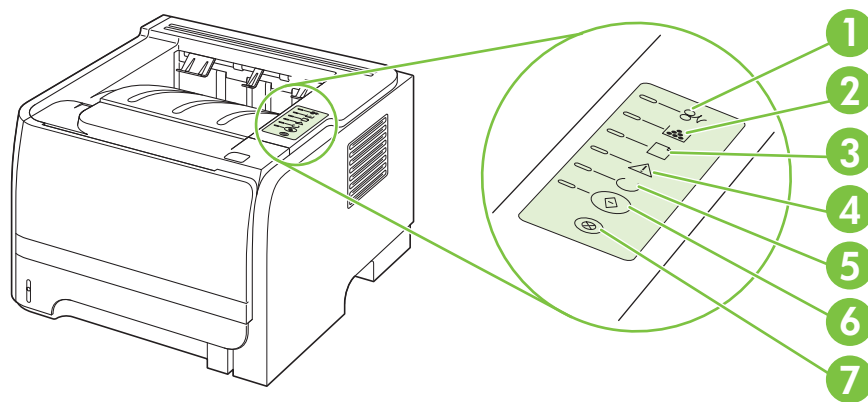
Položaj nalepnice sa oznakom modela i serijskim brojem

Nalepnica koja sadrži oznaku modela i serijski broj nalazi se na zadnjoj strani uređaja.




2 Kontrolna tabla

Kontrolna tabla štampača ima šest lampica i dva dugmeta. Način rada lampica pokazuje stanje štampača.



1	Lampica „Zastoj“: Ukazuje da je došlo do zaglavljivanja papira u štampaču.
2	Lampica „Toner“: Kada je količina tonera u kaseti s tonerom pri dnu, lampica „Toner“ se pali. Kada je kasete s tonerom van štampača, lampica „Toner“ treperi.
3	Lampica „Nema papira“: Ukazuje da u štampaču nema papira.
4	Lampica „Pažnja“: Ukazuje da su vratanca kasete s tonerom otvorena ili da postoje druge greške.
5	Lampica „Spreman“: Ukazuje da je štampač spreman za štampanje.
6	Dugme i lampica Kreni
7	Dugme Otkazi: Da otkazete zadatak štampanja koji je u toku, pritisnite dugme Otkazi.

 **NAPOMENA:** Za opis načina rada lampica pogledajte odeljak [Način rada statusnih lampica na stranici 81.](#)

3 Softver za Windows

- [Podržane verzije operativnog sistema Windows](#)
- [Podržani upravljački programi štampača za Windows](#)
- [Prioriteti postavki za štampanje](#)
- [Promena postavki upravljačkog programa štampača za operativni sistem Windows](#)
- [Uklanjanje softvera za Windows](#)
- [Podržani pomoćni programi za Windows](#)
- [Podržani mrežni pomoćni programi za Windows](#)
- [Softver za druge operativne sisteme](#)

Podržane verzije operativnog sistema Windows

Štampač podržava sledeće verzije operativnog sistema Windows:

- Windows XP (32-bitni i 64-bitni)
- Windows Server 2003 (32-bitni i 64-bitni)
- Windows 2000
- Windows XP (32-bitni i 64-bitni)

Podržani upravljački programi štampača za Windows

Ovaj proizvod sadrži upravljački program štampača zasnovanog na glavnom računarskom sistemu.

Upravljački program štampača sadrži Pomoć na mreži sa uputstvima za uobičajene zadatke pri štampanju i opisima dugmadi, polja za potvrdu i padajućih listi koje se nalaze u upravljačkom programu za štampač.

Prioriteti postavki za štampanje

Koja će promena postavke za štampanje imati prioritet zavisi od toga na kojoj se lokaciji data promena vrši:

 **NAPOMENA:** Nazivi komandi i dijaloga možda će se razlikovati u zavisnosti od softvera.

- **Dijalog Page Setup** (Podešavanje stranice): Kliknite na stavku **Page Setup** (Podešavanje stranice) ili na sličnu komandu u meniju **File** (Datoteka) programa u kome radite da biste otvorili ovaj dijalog. Postavke koje ovde izmenite zamenjuju postavke promenjene na nekoj drugoj lokaciji.
- **Dijalog Print** (Štampanje): Kliknite na stavku **Print** (Štampanje), **Print Setup** (Podešavanje štampača) ili na sličnu komandu u meniju **File** (Datoteka) programa u kome radite da biste otvorili ovaj dijalog. Postavke koje izmenite u dijalogu **Print** (Štampanje) nižeg su prioriteta i *ne* zamenjuju promene u dijalogu **Page Setup** (Podešavanje stranice).
- **Dijalog Printer Properties (Svojstva štampača) (upravljajući program štampača)**: Kliknite na stavku **Properties** (Svojstva) u dijalogu **Print** (Štampanje) da biste otvorili upravljajući program. Postavke koje izmenite u dijalogu **Printer Properties** (Svojstva štampača) ne zamenjuju postavke sa bilo koje druge lokacije u softveru štampača.
- **Default printer driver settings** (Podrazumevane postavke upravljačkog programa štampača): Podrazumevane postavke upravljačkog programa štampača određuju postavke koje se koriste za sve zadatke za štampanje, *osim* postavki izmenjenih u dijalogu **Page Setup** (Podešavanje stranice), **Print** (Štampanje) ili **Printer Properties** (Svojstva štampača).

Promena postavki upravljačkog programa štampača za operativni sistem Windows

Menjanje postavki svih zadataka za štampanje do zatvaranja programa	Menjanje podrazumevanih postavki svih zadataka za štampanje	Menjanje postavki konfiguracije uređaja
<ol style="list-style-type: none">1. U meniju File (Datoteka) programa, kliknite na stavku Print (Štampanje).2. Izaberite upravljački program, a zatim kliknite na stavku Properties (Svojstva) ili Preferences (Izbori). <p>Koraci mogu da se razlikuju; ova procedura je najuobičajenija.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP i Windows Server 2003 (korišćenje podrazumevanog prikaza Start menija): Kliknite na dugme Start, a zatim na stavku Printers and Faxes (Štampači i faksovi).iliWindows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (korišćenje klasičnog prikaza Start menija): Kliknite na dugme Start, kliknite na stavku Settings (Postavke), a zatim na stavku Printers (Štampači).iliWindows Vista: Kliknite na dugme Start, kliknite na stavku Control Panel (Kontrolna tabla), zatim u kategoriji Hardware and Sound (Hardver i zvuk) kliknite na stavku Printer (Štampač).2. Kliknite desnim tasterom miša na ikonu upravljačkog programa, a zatim izaberite stavku Printing Preferences (Izbori pri štampanju).	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP i Windows Server 2003 (korišćenje podrazumevanog prikaza Start menija): Kliknite na dugme Start, a zatim na stavku Printers and Faxes (Štampači i faksovi).iliWindows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (korišćenje klasičnog prikaza Start menija): Kliknite na dugme Start, kliknite na stavku Settings (Postavke), a zatim na stavku Printers (Štampači).iliWindows Vista: Kliknite na dugme Start, kliknite na stavku Control Panel (Kontrolna tabla), zatim u kategoriji Hardware and Sound (Hardver i zvuk) kliknite na stavku Printer (Štampač).2. Kliknite desnim tasterom miša na ikonu upravljačkog programa, a zatim izaberite stavku Properties (Svojstva).3. Kliknite na karticu Device Settings (Postavke uređaja).

Uklanjanje softvera za Windows

1. Kliknite na meni **Start** (Start), zatim kliknite na stavku **All Programs** (Svi programi).
2. Kliknite na **HP**, a zatim na ime štampača.
3. Izaberite opciju da deinstalirate uređaj, a zatim sledite uputstva na ekranu kako biste uklonili softver.

Podržani pomoćni programi za Windows

Softver za upozorenja o stanju štampača

Softver za upozorenja o stanju štampača pruža informacije o trenutnom stanju proizvoda.

Softver takođe omogućava iskačuća upozorenja prilikom određenih dešavanja, kao što su prazna fioka ili problem sa proizvodom. Upozorenje uključuje i informacije kako da se problem reši.

Podržani mrežni pomoćni programi za Windows

Ugrađeni Web server

Uređaj je opremljen ugrađenim Web serverom, koji pruža pristup informacijama o uređaju i aktivnostima na mreži. Ove informacije se pojavljuju u Web pregledaču, kao što je Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari ili Firefox.

Ugrađeni Web server se nalazi na uređaju. Ne učitava se na mrežni server.

Ugrađeni Web server obezbeđuje interfejs prema uređaju koji može da koristi svako ko ima računar povezan na mrežu i standardni Web pregledač. Na ugrađenom Web serveru nije instaliran ni jedan specijalan softver, ali morate da imate podržan Web pregledač na računaru. Da biste dobili pristup ugrađenom Web serveru, unesite IP adresu uređaja u redu za adresu Web pregledača. (Odšampajte konfiguracionu stranicu da biste pronašli IP adresu. Za više informacija o štampanju konfiguracione stranice, pogledajte [Štampanje stranica sa informacijama na stranici 58.](#))

Za potpuno objašnjenje svih funkcija i funkcionalnosti ugrađenog Web servera, pogledajte [Ugrađeni Web server na stranici 59.](#)

Softver za druge operativne sisteme

OS	Softver
UNIX	<p>Da biste preuzeli HP UNIX model skripte, pratite sledeće korake.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Posetite www.hp.com i kliknite na Software & Driver Download.2. Unesite ime proizvoda u polje za ime proizvoda.3. Na listi operativnih sistema, izaberite UNIX.4. Preuzmite odgovarajuću datoteku ili više njih.
Linux	<p>Za više informacija, idite na www.hp.com/go/linuxprinting.</p>

4 Korišćenje štampača na Macintosh računarima

- [Softver za Macintosh](#)
- [Korišćenje funkcija upravljačkog programa za Macintosh](#)

Softver za Macintosh

Podržani operativni sistemi za Macintosh

Ovaj uređaj podržava sledeće Macintosh operativne sisteme:

- Mac OS X V10.3, V10.4, V10.5 i novije verzije



NAPOMENA: Za Mac OS X v10.4 i novije verzije, podržani su Mac računari sa procesorima PPC i Intel® Core™.

Promena postavki upravljačkog programa štampača za operativni sistem Macintosh

Menjanje postavki svih zadataka za štampanje do zatvaranja programa	Menjanje podrazumevanih postavki svih zadataka za štampanje	Menjanje postavki konfiguracije uređaja
<ol style="list-style-type: none">1. U meniju File (Datoteka), kliknite na stavku Print (Štampanje).2. Promenite željene postavke u raznim menijima.	<ol style="list-style-type: none">1. U meniju File (Datoteka), kliknite na stavku Print (Štampanje).2. Promenite željene postavke u raznim menijima.3. U meniju Presets (Unapred podešene vrednosti) kliknite na stavku Save as (Sačuvaj kao) i unesite naziv za unapred podešenu vrednost. <p>Ove postavke se čuvaju u meniju Presets (Početne postavke). Da biste koristili nove postavke, potrebno je da izaberete sačuvanu opciju za početnu postavku svaki put kada otvorite program i štamplate.</p>	<p>Mac OS X V10.3 ili Mac OS X V10.4</p> <ol style="list-style-type: none">1. U meniju Apple kliknite na dugme System Preferences (Sistemske izbore), a zatim kliknite na stavku Print & Fax (Štampač i faks).2. Kliknite na stavku Printer Setup (Podešavanje štampača).3. Kliknite na meni Installable Options (Instalacione opcije). <p>Mac OS X V10.5</p> <ol style="list-style-type: none">1. U meniju Apple kliknite na dugme System Preferences (Sistemske izbore), a zatim kliknite na stavku Print & Fax (Štampač i faks).2. Kliknite na stavku Options & Supplies (Opcije i potrošni materijal).3. Kliknite na meni Driver (Upravljački program).4. Izaberite upravljački program sa liste, zatim podesite instalirane opcije.

Softver za Macintosh računare

HP Printer Utility

Koristite program HP Printer Utility da biste podesili funkcije uređaja koje nisu dostupne u upravljačkom programu štampača.

Program HP Printer Utility možete koristiti kada je uređaj povezan USB kablom ili kada je povezan na mrežu zasnovanu na TCP/IP protokolu.

Otvaranje aplikacije HP Printer Utility

Mac OS X V10.3 ili Mac OS X V10.4	<ol style="list-style-type: none">1. Otvorite aplikaciju Finder (Pretraživač), kliknite na stavku Applications, kliknite Utilities (Aplikacije), zatim dvaput kliknite na stavku Printer Setup Utility (Uslužni program za podešavanje štampača).2. Izaberite uređaj koji želite da konfigurirate, zatim kliknite na stavku Utility (Pomoćni program).
Mac OS X V10.5	<ol style="list-style-type: none">1. U meniju Printer (Štampač) kliknite na stavku Printer Utility. <p>ili</p> <p>U meniju Print Queue (Redosled štampanja) kliknite na ikonu Utility (Pomoćni program).</p>

Podržani pomoćni programi za Macintosh

Ugrađeni Web server

Uređaj je opremljen ugrađenim Web serverom, koji pruža pristup informacijama o uređaju i aktivnostima na mreži. Ove informacije se pojavljuju u Web pregledaču, kao što je Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari ili Firefox.

Ugrađeni Web server se nalazi na uređaju. Ne učitava se na mrežni server.

Ugrađeni Web server obezbeđuje interfejs prema uređaju koji može da koristi svako ko ima računar povezan na mrežu i standardni Web pregledač. Na ugrađenom Web serveru nije instaliran ni jedan specijalan softver, ali morate da imate podržan Web pregledač na računaru. Da biste dobili pristup ugrađenom Web serveru, unesite IP adresu uređaja u redu za adresu Web pregledača. (Odštamajte konfiguracionu stranicu da biste pronašli IP adresu. Za više informacija o štampanju konfiguracione stranice, pogledajte [Štampanje stranica sa informacijama na stranici 58.](#))

Za potpuno objašnjenje svih funkcija i funkcionalnosti ugrađenog Web servera, pogledajte [Ugrađeni Web server na stranici 59.](#)

Korišćenje funkcija upravljačkog programa za Macintosh

Štampanje

Kreiranje i upotreba unapred podešenih postavki za štampanje u operativnom sistemu Macintosh


Koristite unapred podešene postavke za štampanje da biste sačuvali trenutne postavke upravljačkog programa štampača za ponovnu upotrebu.

Kreiranje unapred podešenih postavki za štampanje

1. U meniju **File** (Datoteka), kliknite na stavku **Print** (Štampanje).
2. Izaberite upravljački program.
3. Izaberite postavke za štampanje.
4. U okviru **Presets** (Unapred podešene postavke) kliknite na stavku **Save As...** (Sačuvaj kao...) i unesite naziv za unapred podešenu postavku.
5. Kliknite na dugme **OK**.

Korišćenje unapred podešenih postavki za štampanje

1. U meniju **File** (Datoteka), kliknite na stavku **Print** (Štampanje).
2. Izaberite upravljački program.
3. U okviru **Presets** (Unapred podešene postavke), izaberite željenu postavku za štampanje.

 **NAPOMENA:** Da biste koristili podrazumevane postavke upravljačkog programa štampača, izaberite opciju **Standard** (Standardno).

Promena veličine dokumenta ili štampanje na prilagođenoj veličini papira

Možete da promenite razmeru dokumenta da stane na različitu veličinu papira.


1. U meniju **File** (Datoteka), kliknite na stavku **Print** (Štampanje).
2. Otvorite meni **Paper Handling** (Rukovanje papirom).
3. U polju **Destination Paper Size** (Veličina papira na odredištu) izaberite stavku **Scale to fit paper size** (Promeni razmeru dokumenta da stane na veličinu papira), a zatim izaberite veličinu iz padajuće liste.
4. Ako želite da koristite samo papir koji je manji od dokumenta, izaberite stavku **Scale down only** (Samo smanji razmeru dokumenta).

Štampanje naslovne stranice

Možete odvojeno da odštampate naslovnu stranicu za dokument koja sadrži poruku (kao što je „Poverljivo“).

1. U meniju **File** (Datoteka), kliknite na stavku **Print** (Štampanje).
2. Izaberite upravljački program.

- Otvorite meni **Cover Page** (Naslovna stranica), zatim izaberite da li želite da se naslovna stranica štampa **Before Document** (Pre dokumenta) ili **After Document** (Posle dokumenta).
- U meniju **Cover Page Type** (Tip naslovne stranice) izaberite poruku koju želite da odštampate na naslovnoj stranici.

 **NAPOMENA:** Da biste odštampali praznu naslovnu stranicu, izaberite stavku **Standard** (Standardno) kao vrednost stavke **Cover Page Type** (Tip naslovne stranice).

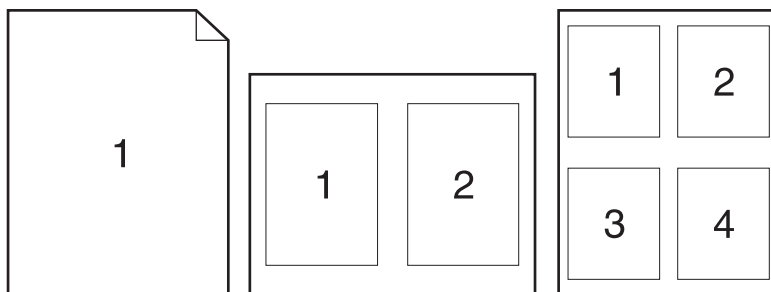
Korišćenje vodenih žigova

Vodeni žig je obaveštenje, kao što je „Poverljivo“, koje se štampa u pozadini svake stranice dokumenta.

- U meniju **File** (Datoteka), kliknite na stavku **Print** (Štampanje).
- Otvorite meni **Watermarks** (Vodeni žigovi).
- Pored stavke **Mode** (Režim), izaberite tip vodenog žiga koji želite da koristite. Izaberite stavku **Watermark** (Vodeni žig) da biste odštampali poluprovodnu poruku. Izaberite stavku **Overlay** (Prekrivka) da odštampate poruku koja nije transparentna.
- Pored stavke **Pages** (Stranice) izaberite da li da se vodeni žig štampa na svim stranicama ili samo na prvoj.
- Pored stavke **Text** (Tekst) izaberite jednu od standardnih poruka ili izaberite stavku **Custom** (Prilagođeno) i unesite novu poruku u polje.
- Izaberite opcije za preostale postavke.

Štampanje više stranica na jednom listu papira u operativnom sistemu za Macintosh

Možete da odštampate više od jedne stranice na jednom listu papira. Ova funkcija pruža ekonomičan način za štampanje stranica sa radnim verzijama.



- U meniju **File** (Datoteka), kliknite na stavku **Print** (Štampanje).
- Izaberite upravljački program.
- Otvorite meni **Layout** (Raspored).
- Pored stavke **Pages per Sheet** (Stranica na listu) izaberite broj stranica koji želite da odštampate na svakom listu (1, 2, 4, 6, 9 ili 16).

5. Pored stavke **Layout Direction** (Smer raspoređivanja) izaberite raspored i položaj stranica na listu.
6. Pored stavke **Borders** (Ivice) izaberite tip ivice koja treba da se štampa oko svake stranice na listu.

Štampanje na obe strane papira (dvostrano štampanje)

Štampanje sa obe strane, ručno

1. Umetnite dovoljno papira u jedno od ležišta za papir da biste snabdeli zadatak za štampanje. Ako umećete poseban tip papira kao što je memorandum, umetnite ga na sledeći način:
 - Za ležište 1, umetnite papir sa memorandumom okrenut nagore tako da gornja ivica najpre uđe u uređaj.
 - Za sva ostala ležišta, papir sa memorandumom umetnite tako da bude okrenut nadole, a gornja ivica sa prednje strane ležišta.
2. U meniju **File** (Datoteka), kliknite na stavku **Print** (Štampanje).
3. U meniju **Finishing** (Fina obrada), izaberite opciju **Manually Print on 2nd Side** (Ručno štampanje na drugoj strani).
4. Kliknite **Print** (Štampaj). Sledite uputstvo koje će se pojaviti u iskačućem prozoru na ekranu računara pre nego što odštampane papire sa izlaza premestite u ležište 1 kako bi bila odštampana druga polovina stranica.
5. Dođite do uređaja i uklonite sve prazne papire iz ležišta 1.
6. Umetnite odštampane papire u ležište 1 tako da budu okrenuti nagore i da im gornja ivica najpre uđe u uređaj. Drugu stranu *morate* da štampate iz ležišta 1.
7. Ako se od vas to zatraži, za nastavak štampanja pritisnite odgovarajuće dugme na kontrolnoj tabli.

Korišćenje menija **Services** (Usluge)

Ako je proizvod povezan na mrežu, koristite karticu **Services** (Usluge) da dobijete informacije o proizvodu i statusu potrošnog materijala.


1. U meniju **File** (Datoteka), kliknite na stavku **Print** (Štampanje).
2. Otvorite meni **Services** (Usluge).
3. Da biste otvorili ugrađeni Web server i obavili zadatak u vezi sa održavanjem, uradite sledeće:
 - a. Izaberite stavku **Device Maintenance** (Održavanje uređaja).
 - b. Izaberite zadatak sa padajuće liste.
 - c. Kliknite na dugme **Launch** (Pokreni).
4. Da biste posetili različite Web lokacije sa podrškom za ovaj uređaj, uradite sledeće:
 - a. Izaberite stavku **Services on the Web** (Usluge na Webu).
 - b. Izaberite stavku **Internet Services** (Internet usluge), zatim izaberite željenu opciju sa padajuće liste.
 - c. Kliknite na dugme **Go!** (Idi!).

5 Povezivanje

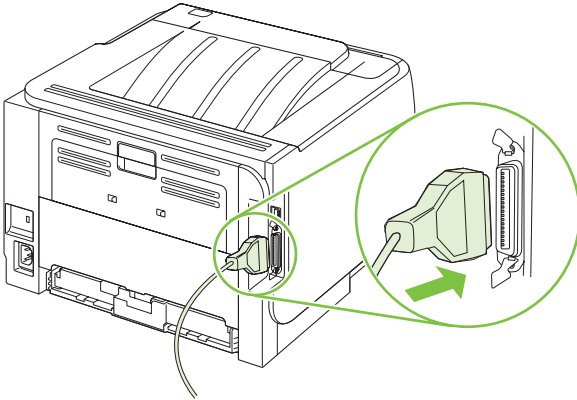
- [USB i paralelni priključci](#)
- [Mrežna podešavanja](#)

USB i paralelni priključci

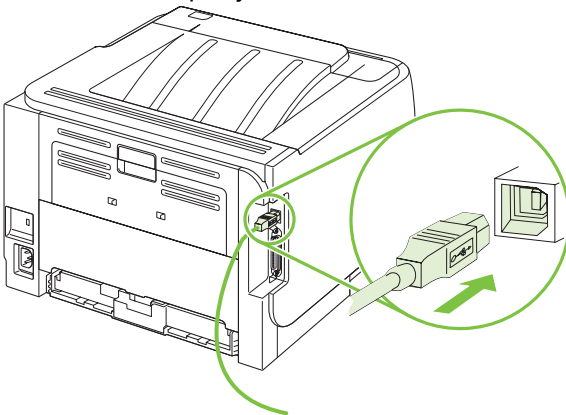
1. Stavite CD za instaliranje softvera u CD-ROM jedinicu računara.
2. Ako se instalacioni program ne pokrene automatski, pretražite sadržaj CD-a i pokrenite datoteku SETUP.EXE.
3. Pratite uputstva na ekranu.

 **NAPOMENA:** Tokom instalacije pojaviće se poruka sa zahtevom da se priključi paralelni ili USB kabl.

Slika 5-1 Paralelni priključak



Slika 5-2 USB priključak



Mrežna podešavanja

Možda ćete morati da podesite određene mrežne parametre na uređaju. Ove parametre možete podesiti iz ugrađenog Web servera. Pogledajte [Ugrađeni Web server na stranici 59](#).

Podržani protokoli mreže

Uređaj podržava TCP/IP protokol mreže. To je protokol mreže koji se najviše i najčešće koristi. Brojne usluge mreže koriste ovaj protokol. Ovaj uređaj takođe podržava protokol IPv4 i IPv6. Navedene tabele prikazuju usluge/protokole mreže koje uređaj podržava.

Tabela 5-1 Štampanje

Naziv usluge	Opis
port9100 (Direct Mode) (Direktni režim)	Usluga štampanja
Line printer daemon (LPD)	Usluga štampanja

Tabela 5-2 Network product discovery (Pronalaženje uređaja preko mreže)

Naziv usluge	Opis
SLP (Service Location Protocol)	Device Discovery Protocol koristi se za pomoć u pronalaženju i podešavanju mrežnih uređaja. Uglavnom ga koriste programi zasnovani na Microsoft sistemu.
mDNS (multicast Domain Name Service - poznat i kao "Rendezvous" ili "Bonjour")	Device Discovery Protocol koristi se za pomoć u pronalaženju i podešavanju mrežnih uređaja. Uglavnom ga koriste programi zasnovani na sistemu Apple Macintosh.

Tabela 5-3 Poruke i upravljanje

Naziv usluge	Opis
HTTP (hypertext transfer protocol)	Omogućava komunikaciju Web pregledača sa ugrađenim Web serverom.
EWS (ugrađeni Web server)	Omogućava korisniku da upravlja uređajem preko Web pregledača.
SNMP (simple network management protocol)	Mrežni programi ovaj protokol koriste za upravljanje uređajem. Podržani su: SNMP V1, V2 i standardni MIB-II (Management Information Base).

Tabela 5-4 IP adresa

Naziv usluge	Opis
DHCP (dynamic host configuration protocol)	Za automatsko dodeljivanje IP adrese. DHCP server uređaju daje IP adresu. Nije potrebno da korisnik obavi neku radnju da bi uređaj od DHCP servera dobio IP adresu.

Tabela 5-4 IP adresa (nastavljeno)


Naziv usluge	Opis
BOOTP (bootstrap protocol)	Za automatsko dodeljivanje IP adrese. BOOTP server uređaju daje IP adresu. Da bi uređaj dobio adresu od BOOTP servera, potrebno je da administrator na taj server unese adresu za MAC hardver uređaja.
Auto IP	Za automatsko dodeljivanje IP adrese. Ako ne postoje ni DHCP ni BOOTP server, ova usluga omogućava prizvodu da kreira jedinstvenu IP adresu.

Instaliranje uređaja u mrežu


Pri ovom podešavanju uređaj je direktno povezan u mrežu i može se podesiti tako da svim računarima u mreži dozvoljava direktno štampanje preko uređaja.

 **NAPOMENA:** Ovaj režim je preporučeno mrežno podešavanje za uređaj.

1. Pre uključivanja uređaja direktno ga umrežite tako što ćete u priključak za mrežu na uređaju da umetnete mrežni kabl.
2. Uključite uređaj, sačekajte 2 minuta, zatim pomoću kontrolne table odštamajte stranicu sa konfiguracijom.

 **NAPOMENA:** Pre prelaska na sledeći korak, obavezno proverite da li se na stranici sa konfiguracijom nalazi IP adresa. Ako na stranici sa konfiguracijom nema IP adrese, ponovo je odštamajte.

3. Umetnite CD uređaja u računar. Ako se instalator softvera ne pokrene, idite na datoteku setup.exe na CD disku i dvaput kliknite na nju.
4. Pratite uputstva iz instalatora.

 **NAPOMENA:** Kada instalator zatraži adresu mreže, unesite IP adresu sa stranice sa konfiguracijom koju ste odštamali pre pokretanja programa za instalaciju ili uređaj pronađite u mreži.

5. Sačekajte da se instalacija završi.

Podešavanje mrežnog uređaja

Pregled i promena mrežnih postavki

Za pregled ili promenu postavki IP adrese možete koristiti ugrađeni Web server.

1. Odštamajte stranicu sa konfiguracijom i pronađite IP adresu.
 - Ukoliko koristite IPv4, IP adresa sastoji se samo od brojeva. Njen format je:
xx . xx . xx . xxx
 - Ukoliko koristite IPv6, IP je heksadecimalna kombinacija znakova i brojeva. Njen format je:


xxxx : :xxx :xxxx :xxxx :xxxx

2. Upišite IP adresu u polje za adresu Web pregledača da biste otvorili ugrađeni Web server.
3. Kliknite na karticu **Networking** (Umrežavanje) da biste dobili podatke o mreži. Po potrebi možete promeniti postavke.

Postavljanje ili promena mrežne lozinke

Pomoću ugrađenog Web servera postavite mrežnu lozinku ili promenite postojeću lozinku.

1. Otvorite ugrađeni Web server i kliknite na karticu **Networking (Umrežavanje)**.
2. U oknu sa leve strane, kliknite na dugme **Password (Lozinka)**.

 **NAPOMENA:** Ukoliko lozinka već postoji, od vas će biti zatraženo da je upišete. Unesite lozinku, zatim kliknite na dugme **Apply (Primeni)**.

3. U području za stavku **Device Password (Lozinka uređaja)**, novu lozinku unesite u polje **Password (Lozinka)** i polje **Confirm Password (Potvrdi lozinku)**.
4. U donjem delu prozora kliknite na dugme **Apply (Primeni)** da biste sačuvali lozinku.

IP adresa

IP adresa uređaja može se postaviti ručno ili se može podesiti automatski preko usluga DHCP, BootP ili AutoIP.

Da biste ručno promenili IP adresu, poslužite se karticom **Networking** (Umrežavanje) na ugrađenom Web serveru.

Postavka Link speed (Brzina veze)

Poslužite se karticom **Networking** (Umrežavanje) na ugrađenom Web serveru kako biste podesili brzinu veze ukoliko je to potrebno.

Neodgovarajuće izmene u postavci brzine veze mogu sprečiti komunikaciju uređaja sa drugim mrežnim uređajima. U većini slučajeva, uređaj treba ostaviti u režimu Automatic (Automatski). Izmene mogu prouzrokovati hardverski reset uređaja. Izmene se mogu unositi samo kada uređaj ne radi.

6 Papir i mediji za štampanje

- [Korišćenje papira i medija za štampanje](#)
- [Podržane veličine papira i medija za štampanje](#)
- [Prilagođena veličina papira](#)
- [Podržane vrste papira i medija za štampanje](#)
- [Kapacitet ležišta i polica](#)
- [Smernice za specijalne vrste papira ili medije za štampanje](#)
- [Umetanje papira u ležišta](#)
- [Podešavanje ležišta](#)
- [Korišćenje opcija za izlaz papira](#)

Korišćenje papira i medija za štampanje

Ovaj proizvod podržava različite vrste papira i drugih medija za štampanje u skladu sa smernicama u ovom uputstvu za upotrebu. Papir ili mediji za štampanje koji nisu u skladu sa smernicama mogu izazvati sledeće probleme:

- Loš kvalitet štampanja
- Često zaglavljivanje
- Prerano habanje proizvoda koje zahteva popravku

Za najbolje rezultate, koristite samo papir kompanije HP i medije za štampanje namenjene za laserske štampače ili višekratnu upotrebu. Nemojte da koristite papir ili medije namenjene za inkjet štampače. Kompanija Hewlett-Packard ne preporučuje upotrebu medija drugih proizvođača jer ne može da kontroliše njihov kvalitet.

Moguće je da papir ispuni sve smernice u ovom uputstvu za upotrebu, a da ipak ne budete zadovoljni rezultatima. To može biti rezultat neispravnog rukovanja, neprihvatljive temperature i/ili nivoa vlažnosti ili drugih promenljivih uslova nad kojima kompanija Hewlett-Packard nema nikakvu kontrolu.

△ **OPREZ:** Upotreba papira ili medija za štampanje koji ne ispunjavaju specifikacije kompanije Hewlett-Packard može izazvati probleme sa proizvodom koji zahtevaju popravku. Tu popravku ne pokriva garancija ili sporazum o servisiranju kompanije Hewlett-Packard.

Podržane veličine papira i medija za štampanje

Ovaj uređaj podržava veći broj različitih veličina papira i prilagođava se različitim medijima za štampanje.


 **NAPOMENA:** Kako biste postigli najbolje rezultate, pre štampanja u upravljačkom programu štampača izaberite ispravnu veličinu i vrstu papira.

Tabela 6-1 Podržane veličine papira i medija za štampanje

Veličine i dimenzije	Ležište 1	Ležište za papir 2
Letter 216 x 279 mm	✓	✓
Legal 216 x 356 mm	✓	✓
A4 210 x 297 mm	✓	✓
A5 148 x 210 mm	✓	✓
A6 105 x 148 mm (4,1 x 5,8 inča)	✓	✓
B5 (JIS) 182 x 257 mm	✓	✓
Executive 184 x 267 mm	✓	✓
Razglednica (JIS) 100 x 148 mm	✓	
Dvostruka razglednica (JIS) 148 x 200 mm	✓	
16K 184 x 260 mm	✓	
16K 195 x 270 mm	✓	
16K 197 x 273 mm	✓	
8,5 x 13 216 x 330 mm	✓	✓
Koverta Commercial #10 105 x 241 mm	✓	
Koverta B5 ISO	✓	

Tabela 6-1 Podržane veličine papira i medija za štampanje (nastavljeno)

Veličine i dimenzije	Ležište 1	Ležište za papir 2
176 x 250 mm		
Koverta C5 ISO	✓	
162 x 229 mm		
Koverta DL ISO	✓	
110 x 220 mm		
Koverta Monarch	✓	
98 x 191 mm		
Korisnički definisano	✓	
od 76 x 127 mm do 216 x 356 mm		
(od 3,0 x 5,0 inča do 8,5 x 14 inča)		

Prilagođena veličina papira

Ovaj proizvod podržava različite prilagođene veličine papira. Podržane prilagođene veličine papira su veličine koje su u granicama smernica za minimalne i maksimalne veličine za proizvod, ali nisu navedene u tabeli za podržane veličine papira. Kada koristite podržanu prilagođenu veličinu, precizirajte je u drajveru za štampanje, a zatim umetnite papir u fioku za papir koja podržava prilagođene veličine.

Podržane vrste papira i medija za štampanje

Za potpunu listu specifičnih papira marke HP koje ovaj štampač podržava, posetite stranicu www.hp.com/support/ljp2030series.

Vrsta papira (upravljajući program štampača)	Ležište 1	Ležište 2
Običan papir	✓	✓
Lagan 60–74 g/m ²	✓	✓
Srednje težine (96–110 g/m ²)	✓	✓
Težak (111–130 g/m ²)	✓	✓
Vrlo težak (131–175 g/m ²)	✓	
Folija	✓	✓
Nalepnice	✓	
Memorandum	✓	✓
Odštampani papir	✓	✓
Perforirani papir	✓	✓
Boja	✓	✓
Hrapav	✓	✓
Čvrst	✓	✓
Reciklirani	✓	✓
Koverta	✓	
HP višenamenski papir	✓	✓
HP kancelarijski papir	✓	✓
HP LaserJet papir	✓	✓
HP Premium Choice LaserJet papir	✓	✓

Kapacitet ležišta i polica

Ležište ili korpa	Paper type (Tip papira)	Specifikacije	Količina
Ležište 1	Papir	Opseg: 60 g/m ² čvrsti do 200 g/m ² čvrsti	Maksimalna visina naslaganog papira: 5 mm Ekvivalentno količini od 50 listova 75 g/m ² čvrstog papira
	Koverte	Manje od 60 g/m ² čvrstog do 90 g/m ² čvrstog	Do 10 koverata
	Nalepnice	Najveća debljina 0,23 mm	Maksimalna visina naslaganog papira: 5 mm
	Folije	Najmanja debljina 0,13 mm	Maksimalna visina naslaganog papira: 5 mm
Ležište 2	Papir	Opseg: 60 g/m ² čvrsti do 135 g/m ² čvrsti	Ekvivalentno količini od 250 listova 75 g/m ² čvrstog papira Maksimalna visina naslaganog papira veličine A6: 15 mm (0,59 inča)
	Folije	Najmanja debljina 0,13 mm	Maksimalna visina naslaganog papira: 26 mm
Standardna polica na vrhu	Papir		Do 125 listova 75 g/m ² čvrstog papira

Smernice za specijalne vrste papira ili medije za štampanje

Ovaj proizvod podržava štampanje na specijalnom mediju. Koristite sledeće smernice da biste dobili zadovoljavajuće rezultate. Kada koristite specijalne vrste papira ili medija za štampanje, proverite da li ste podesili tip i veličinu u drajveru štampača da biste dobili najbolje rezultate štampanja.

△ **OPREZ:** HP LaserJet štampači koriste mehanizme za topljenje i to tako što u veoma malim tačkama fiksiraju suve čestice tonera za papir. HP papir za laserske štampače je tako napravljen da podnosi izuzetno visoke temperature. Papir za inkjet štampače nije namenjen da se koristi za ovu tehnologiju i može da ošteti štampač.

Vrsta medija	Dozvoljeno	Nije dozvoljeno
Koverte	<ul style="list-style-type: none"> Čuvajte koverte u ravnom položaju. Koristite koverte čiji rub se prostire sve do ugla koverte. Koristite lepljive trake koje su odobrene za korišćenje za laserske štampače. 	<ul style="list-style-type: none"> Nemojte koristiti koverte koje su izgužvane, iscepane, slepljene ili na drugi način oštećene. Ne koristite koverte koje sadrže spone, stege, „prozore“ ili premazane površine. Nemojte koristiti samolepljive trake ili druge sintetičke materijale.
Nalepnice	<ul style="list-style-type: none"> Koristite samo nalepnice između kojih nema razmaka. Koristite nalepnice koje su poravnate. Koristite samo cele listove sa nalepticama. 	<ul style="list-style-type: none"> Ne koristite nalepnice sa neravninama, ispučenjima ili one koje su oštećene. Nemojte štampati nepotpune listove sa nalepticama.
Folije	<ul style="list-style-type: none"> Koristite samo folije koje su odobrene za korišćenje za laserske štampače. Postavite folije na ravnu površinu nakon što ih izvadite iz proizvoda. 	<ul style="list-style-type: none"> Ne koristite medije za štampanje od folije koji nisu odobreni za laserske štampače.
Memorandumi ili odštampani obrasci	<ul style="list-style-type: none"> Koristite samo memorandume ili obrasce koji su odobreni za korišćenje za laserske štampače. 	<ul style="list-style-type: none"> Ne koristite memorandume za izdignutim ili metaliziranim zaglavljem.
Težina papira	<ul style="list-style-type: none"> Koristite samo papir one težine koja je odobrena za korišćenje za laserske štampače i koja zadovoljava specifikaciju težine za ovaj proizvod. 	<ul style="list-style-type: none"> Ne koristite papir koji je teži od preporučene specifikacije medija za ovaj proizvod osim ako je to HP papir koji je odobren za korišćenje za ovaj proizvod.
Gladak ili premazani papir	<ul style="list-style-type: none"> Koristite samo onaj glatki ili premazani papir koji je odobren za korišćenje za laserske štampače. 	<ul style="list-style-type: none"> Ne koristite gladak ili premazani papir koji je namenjen za korišćenje za inkjet proizvode.

Umetanje papira u ležišta

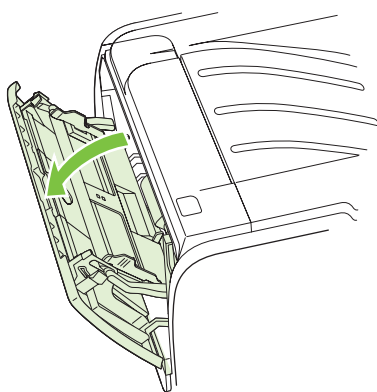
Položaj papira prilikom umetanja u ležišta

Ako koristite papir koji je potrebno postaviti u poseban položaj, umetnite ga u skladu sa podacima iz sledeće tabele.

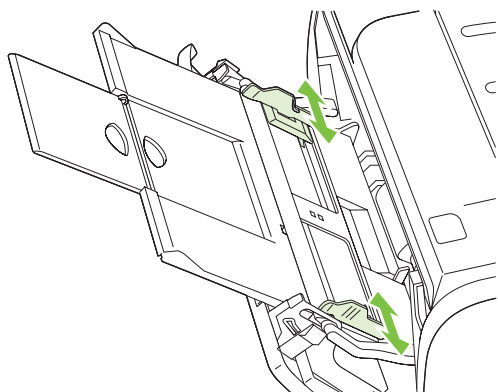
Ležište	Jednostrano štampanje	Štampanje na kovertama
Ležište 1	Okrenut nagore Gornja ivica okrenuta prema uređaju	Prednji deo koverta okrenut nagore Kraća ivica s markicom okrenuta prema uređaju
Ležište 2	Okrenut nadole Gornja ivica sa prednje strane ležišta	Koristite samo ležište 1 za štampanje koverti.

Ležište 1

Otvor ležišta 1 nalazi se sa prednje strane štampača.

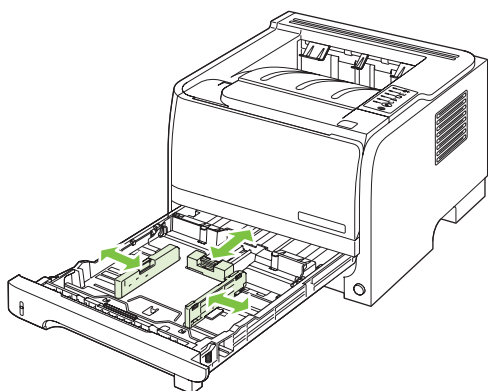



Vođice za medije služe da bi se osiguralo pravilno umetanje papira u štampač i da otisak ne bude iskošen (iskrivljen na mediju). Kada umećete medije, podesite vođice tako da se poklapaju sa širinom medija koje koristite.



Ležište 2

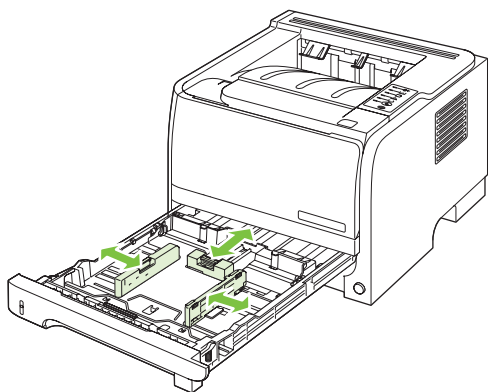
Vođice za medije služe da bi se osiguralo pravilno umetanje papira u štampač i da otisak ne bude iskošen. Ležište 2 ima bočne i zadnje vođice za medije. Kada umećete medije, podesite vođice tako da se poklapaju sa dužinom i širinom medija koje koristite.



 **NAPOMENA:** Kada dodajete nove medije, proverite da li ste uklonili sve medije iz ulaznog ležišta i poravnajte ivice naslaganih novih medija. Na ovaj način se smanjuje zaglavljivanje medija tako što se sprečava da više listova uđe u štampač u isto vreme.

Umetanje papira veličine A6

Pri umetanju papira veličine A6, prilagodite dužinu tako što ćete gurnuti napred samo srednju ploču zadnje vođice za medije.



Ručno umetanje

Ručno umetanje možete koristiti kada šampate na različitim medijima. Na primer, možete koristiti ručno umetanje da odšampate kovertu, zatim pismo, pa opet kovertu i tako dalje. Kovertu umetnite u ležište 1, a pisma u ležište 2.

Da biste šampali koristeći ručno umetanje, otvorite „Properties” (Svojstva) šampača ili „Printer Setup” (Podešavanje šampača), zatim izaberite **Manual Feed (tray 1)** (Ručno ubacivanje papira (Ležište 1)) sa padajuće liste **Source tray** (Izvorno ležište). Nakon što omogućite opciju ručnog umetanja, pritisnite dugme **Go** za početak šampanja.

Podešavanje ležišta

Koristite upravljački program štampača ili ugrađeni Web server da odredite koja će se ležišta koristiti za određeni tip i veličinu papira.

Upravljački program štampača

Kliknite na karticu **Paper/Quality** (Papir/kvalitet) i izaberite tip i veličinu u području **Paper Options** (Opcije za papir).

Ugrađeni Web server

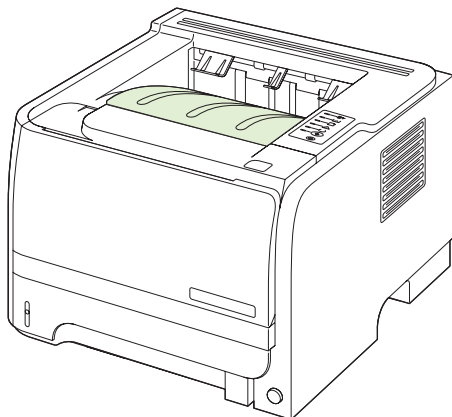
Kliknite na karticu **Settings** (Postavke), a zatim na opciju **Paper Handling** (Rad sa papirom) u oknu sa leve strane.

Korišćenje opcija za izlaz papira

Uređaj ima dve izlazne lokacije: gornja (standardna) izlazna korpa i pravolinijska putanja papira (zadnji izlaz).

Štampanje u (standardnu) izlaznu korpu

Gornja izlazna korpa prikuplja papir okrenut nadole, i to po ispravnom redosledu. Gornju izlaznu korpu treba koristiti za većinu zadataka za štampanje, uključujući i folije. Da biste koristili gornju izlaznu korpu, treba da obezbedite da pravolinijska putanja papira bude zatvorena. Kako biste izbegli zaglavljivanje, ne otvarajte, tj. ne zatvarajte pravolinijsku putanju papira dok uređaj štampa.




Štampanje pravolinijskom putanjom papira (zadnji izlaz)

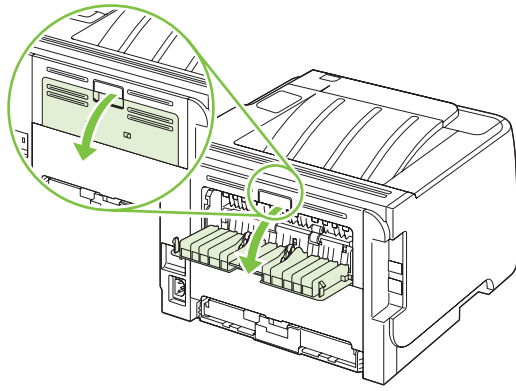
Proizvod uvek koristi pravolinijsku putanju papira ukoliko je ona otvorena. Papir izlazi okrenut licem nagore, i to tako da poslednja odštampana stranica bude na vrhu (obrnuti redosled).

Štampanje iz ležišta 1 na zadnji izlaz obezbeđuje putanju koja je najbliža pravolinijskoj. Otvaranje pravolinijske putanje papira može da poboljša štampanje kada su u pitanju sledeći tipovi papira:

- Koverta
- Nalepnice
- Mali papir prilagođene veličine
- Dopisnice
- Papir teži od 120 g/m² (32 lb)

Da biste otvorili pravolinijsku putanju papira, dohvatite ručicu na vrhu zadnjih vratanaca i povucite ih naniže.

 **NAPOMENA:** Pazite da otvorite pravolinijsku putanju papira, a ne vratanaca za otklanjanje problema sa zaglavljivanjem.



7 Korišćenje funkcija štampača

- [EconoMode](#)
- [Tihi režim](#)

EconoMode

Ovaj uređaj je opremljen opcijom EconoMode koja služi za štampanje radnih verzija dokumenata. Pri korišćenju opcije EconoMode troši se manje tonera i smanjuje cena štampanja po stranici. Međutim, EconoMode može smanjiti i kvalitet štampe.

Kompanija HP ne preporučuje stalnu upotrebu funkcije EconoMode. Ako se EconoMode koristi stalno, moguće je da će toner trajati duže od mehaničkih delova kertridža za štampanje. Ukoliko kvalitet štampe počne da opada pod ovim okolnostima, moraćete da zamenite kertridž za štampanje čak i ako u njemu i dalje ima tonera.

EconoMode možete omogućiti ili onemogućiti na sledeće načine:

- Na ugrađenom Web serveru (isključivo na mrežnom modelu), otvorite karticu **Settings** (Postavke) i izaberite opciju **PCL Settings** (PCL postavke).
- U upravljačkom programu za štampač za Windows, otvorite karticu **Paper/Quality** (Papir/kvalitet) a zatim izaberite opciju **EconoMode**.
- U upravljačkom programu za štampač za Macintosh, otvorite padajući meni **Print Quality** (Kvalitet štampe).

Tihi režim

Ovaj proizvod ima tihi režim koji smanjuje buku pri štampanju. Kada je tihi režim uključen, proizvod štampa sporije.

Pratite sledeće korake da biste omogućili tihi režim.

Windows	<ol style="list-style-type: none">1. Otvorite prozor Properties (Svojstva) u okviru upravljačkog programa štampača, zatim kliknite na karticu Device Settings (Postavke uređaja). Uputstva potražite u trećoj koloni tabele u odeljku Promena postavki upravljačkog programa štampača za operativni sistem Windows na stranici 13.2. U oblasti Quiet Mode (Tihi režim), izaberite opciju Enable (Omogući).
Macintosh	<ol style="list-style-type: none">1. Otvorite aplikaciju HP Printer Utility. Pogledajte odeljak Otvaranje aplikacije HP Printer Utility na stranici 21.2. Izaberite opciju Set Quiet Mode (Aktiviraj Tihi režim), zatim izaberite On (Uključeno).3. Kliknite na dugme OK (U redu).

8 Zadaci štampanja

- [Otkazivanje zadatka za štampanje](#)
- [Korišćenje funkcija upravljačkog programa za Windows](#)

Otkazivanje zadatka za štampanje

Zahtev za štampanje možete zaustaviti pomoću kontrolne table uređaja ili iz softvera. Za uputstvo o zaustavljanju zahteva za štampanje sa računara na mreži, pogledajte pomoć na mreži za mrežni softver koji koristite.

 **NAPOMENA:** Nakon otkazivanja zadatka za štampanje, biće potrebno da prođe određeno vreme da zadatak za štampanje obriše.

Zaustavljanje zadatka za štampanje pomoću kontrolne table uređaja

- ▲ Pritisnite dugme Otkazi ⊗ na kontrolnoj tabli.

Zaustavljanje zadatka za štampanje iz softvera

Kada pošaljete zahtev za štampanje, na ekranu će se nakratko pojaviti dijalog koji vam daje mogućnost da otkazete zahtev za štampanje.

Ako je uređaju poslato više zahteva, možda su stavljeni u red za čekanje (na primer, u programu Windows Print Manager). Za detaljna uputstva o otkazivanju zahteva za štampanje sa računara, pogledajte dokumentaciju softvera.

Ako se zadatak za štampanje nalazi u redu za štampanje (u memoriji računara) ili spuleru štampača, zadatak obrišite tamo.

1. **Windows XP i Windows Server 2003 (korišćenje podrazumevanog prikaza Start menija):** Kliknite na dugme **Start**, kliknite na stavku **Settings** (Postavke), a zatim na stavku **Printers and Faxes** (Štampači i faksovi).

ili

Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (korišćenje klasičnog prikaza Start menija): Kliknite na dugme **Start**, kliknite na stavku **Settings** (Postavke), a zatim na stavku **Printers** (Štampači).

ili

Windows Vista: Kliknite na dugme **Start**, kliknite na stavku **Control Panel** (Kontrolna tabla), a zatim u kategoriji **Hardware and Sound** (Hardver i zvuk) kliknite na stavku **Printer** (Štampač).

2. U listi štampača dvaput kliknite na naziv ovog štampača kako biste otvorili red za štampanje ili spuler.
3. Izaberite zadatak za štampanje koji želite da otkazete, a zatim kliknite na **Delete** (Izbriši).

Korišćenje funkcija upravljačkog programa za Windows

Otvaranje upravljačkog programa za štampač.

Kako da	Koraci koje treba pratiti
Otvaranje upravljačkog programa za štampač.	U meniju File (Datoteka) u okviru programa kliknite na stavku Print (Štampaj). Izaberite štampač, zatim kliknite na stavku Properties (Svojstva) ili Preferences (Izbori).
Pristup pomoći za određenu opciju za štampanje	Kliknite na simbol ? u gornjem desnom uglu upravljačkog programa za štampač, zatim kliknite na bilo koju stavku u upravljačkom programu. Pojaviće se iskačuća poruka sa informacijama o izabranoj stavci. Takođe možete kliknuti na stavku Help (Pomoć) da biste otvorili Pomoć na mreži.

Koristite brza podešavanja

Brza podešavanja su dostupna na svakoj kartici upravljačkog programa štampača.

Kako da	Koraci koje treba pratiti
Korišćenje brzih podešavanja	Izaberite jedno od brzih podešavanja, a zatim kliknite na dugme OK da biste zadatak odštampali sa predefinisanim postavkama.
Kreiranje prilagođenog brzog podešavanja	a) Podesite opcije štampanja za novo brzo podešavanje. b) Upišite željeno ime brzog podešavanja, a zatim kliknite na Save .

Podešavanje opcija za papir i kvalitet

Da biste obavili sledeće zadatke, otvorite upravljački program štampača i kliknite na karticu **Paper/Quality** (Papir/kvalitet).

Kako da	Koraci koje treba pratiti
Biranje veličine stranice	Izaberite format sa padajuće liste Size is (Veličina).
Biranje korisnički definisanog formata papira	a) Kliknite na dugme Custom (Korisnički podešeno). Otvoriće se dijalog Custom Paper Size (Korisnički definisan format papira). b) Unesite ime korisnički definisanog formata, unesite dimenzije i kliknite na dugme OK .
Biranje izvora papira	Izaberite ležište sa padajuće liste Source is (Izvor).
Biranje tipa papira	Izaberite tip sa padajuće liste Type is (Tip).
Štampanje naslovnih stranica na drugačijem papiru	a) U oblasti Paper Options (Opcije za papir) kliknite na Use Different Paper/Covers (Koristi drugi papir/korice).
Štampanje prve ili poslednje stranice na drugačijem papiru	b) Izaberite opciju za štampanje prazne ili unapred odštampane naslovne stranice, zadnje korice ili i jedne i druge. Možete i da izaberete opciju za štampanje prve ili poslednje stranice na drugačijem papiru. c) Izaberite opcije iz padajućih lista Source is (Izvor) i Type is (Tip). d) Kliknite na dugme OK .

Kako da	Koraci koje treba pratiti
Podešavanje rezolucije odštampanih slika	U polju Print Quality (Kvalitet štampe) izaberite željenu opciju sa padajuće liste. Za više informacija o svakoj od dostupnih opcija pogledajte Pomoć na mreži upravljačkog programa štampača.
Izbor kvaliteta štampe koji odgovara radnoj verziji	U polju Print Quality (Kvalitet štampe) kliknite na stavku EconoMode (EkonoRežim).

Podešavanje efekata za dokument

Da biste obavili sledeće zadatke, otvorite upravljački program štampača i kliknite na karticu **Effects** (Efekti).

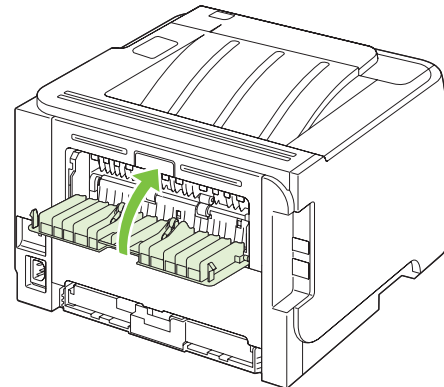
Kako da	Koraci koje treba pratiti
Promena veličine stranice radi uklapanja na izabrani format papira	Kliknite na stavku Print document on (Štampaj dokument na), zatim sa padajuće liste izaberite željeni format.
Promena veličine stranice za određeni procenat u odnosu na stvarnu veličinu	Kliknite na stavku % of Normal Size (% normalne veličine), a zatim unesite procenat ili ga podesite pomoću klizača.
Štampanje vodenog žiga	a) Izaberite vodeni žig sa padajuće liste Watermarks (Vodeni žigovi). b) Da biste vodeni žig odštampani samo na prvoj stranici, kliknite na stavku First page only (Samo na prvoj stranici). U suprotnom, vodeni žig će se odštampani na svakoj stranici.
Dodavanje ili uređivanje vodenih žigova	a) U polju Watermarks (Vodeni žigovi), kliknite na stavku Edit (Uredi). Otvara se dijalog Watermark Details (Detalji vodenog žiga). b) Podesite postavke vodenog žiga, zatim kliknite na dugme OK .
NAPOMENA: Da bi ovo bilo moguće, upravljački program štampača mora biti sačuvan na vašem računaru.	

Podešavanje opcija za završnu fazu štampanja dokumenta

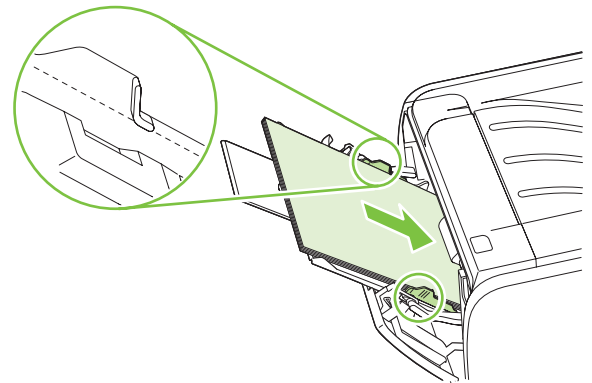
Da biste obavili sledeće zadatke, otvorite upravljački program štampača i kliknite na karticu **Finishing** (Završna faza).

Kako da	Koraci koje treba pratiti
Štampanje sa obe strane (dvostrano) uz korišćenje gornje izlazne korpe	1. Kliknite na stavku Print on both sides (Manually) (Štampaj sa obe strane (ručno)). Ako nameravate da povežete dokument po gornjoj ivici, kliknite na stavku Flip Pages Up (Okretanje stranica nagore).

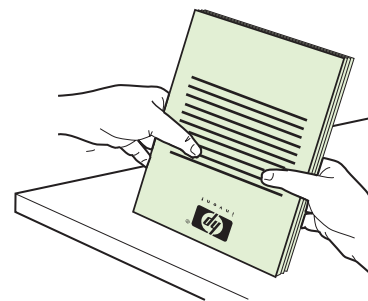
2. Zatvorite vratanica pravolinijskog izlaza.

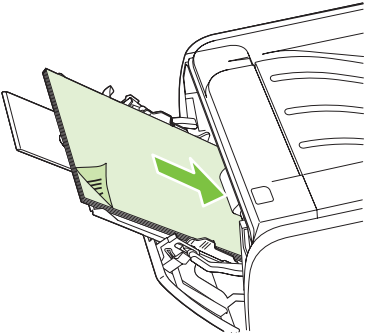


3. Odštampajte jednu stranu dokumenta pomoću ležišta 1.



4. Nakon što je jedna strana odštampana, uklonite preostali papir iz ležišta 1 i odložite ga sa strane dok ne završite ručno dvostrano štampanje.
5. Sakupite odštampane stranice i poravnajte štos.



Kako da	Koraci koje treba pratiti
	<p>6. Vratite štos u ležište 2 sa odštampanom stranom okrenutom nadole i gornjom ivicom okrenutom ka štampaču.</p>  <p>7. Za štampanje druge strane, pritisnite dugme Go.</p>
Štampanje brošure	a) Kliknite na stavku Print on both sides (Štampaj sa obe strane). b) Sa padajuće liste Booklet Printing (Štampanje brošura) izaberite opciju Left Edge Binding (povezivanje na levoj ivici) ili Right Edge Binding (povezivanje na desnoj ivici). Opcija Pages per Sheet (Broj stranica po listu) automatski prelazi na postavku 2 Pages per Sheet (2 stranice po listu).
Štampanje više stranica po listu	a) Sa padajuće liste Pages per Sheet (Broj stranica po listu), izaberite željeni broj stranica po listu. b) Izaberite odgovarajuće opcije za Print Page Borders (Štampanje okvira stranice), Page Order (Redosled stranica) i Orientation (Orijentacija).
Izbor orijentacije stranice	a) U polju Orientation (Orijentacija) kliknite na stavku Portrait (Uspravno) ili Landscape (Položeno). b) Da biste sliku na stranici odštampani naopako, kliknite na opciju Rotate by 180 degrees (Rotiraj za 180 stepeni).

Pristup podršci i informacijama o statusu uređaja

Da biste obavili sledeće zadatke, otvorite upravljački program štampača i kliknite na karticu **Services** (Usluge).

Kako da	Koraci koje treba pratiti
Pristup informacijama o podršci za uređaj i poručivanje potrošnog materijala na mreži	Sa padajuće liste Internet Services (Internet usluge) izaberite opciju podrške i kliknite na dugme Go! (Idi!)
Štampanje stranice sa informacijama	U oblasti Print Information Pages (Štampanje stranica sa informacijama) izaberite jednu od stranica sa padajuće liste, a zatim pritisnite dugme Print .
Dobijanje informacija o statusnim indikatorima na štampaču	U oblasti Device Services (Usluge uređaja) kliknite na ikonu da biste otvorili simulator indikatora na kontrolnoj tabli. Možete da izaberete željeno stanje indikatora kako biste dobili informacije o statusu štampača.

Podešavanje naprednih opcija za štampanje

Da biste obavili sledeće zadatke, otvorite upravljački program štampača i kliknite na karticu **Advanced** (Više opcija).

Kako da	Koraci koje treba pratiti
Menjanje broja kopija koje se štampaju NAPOMENA: Ako program koji koristite ne nudi opciju za štampanje određenog broja kopija, broj kopija možete promeniti u upravljačkom programu.	U oblasti Copies (Kopije) izaberite broj primeraka koji želite da odštampate. Ako izaberete dve ili više kopija, možete izabrati opciju za uparivanje stranica.
Menjanje ove postavke utiče na broj kopija za sve zadatke za štampanje. Nakon što se zadatak odštampa, vratite ovu postavku na početnu vrednost.	
Štampanje obojenog teksta u crnoj boji umesto nijansi sive	U oblasti Printer Features (Funkcije štampača) izaberite opciju Print All Text as Black (Sav tekst štampaj crno).
Koristite tehnologiju HP Resolution Enhancement technology (REt) za sve zadatke za štampanje	U oblasti Printer Features (Funkcije štampača) izaberite opciju REt .

9 Upravljanje štampačem i održavanje

- Štampanje stranica sa informacijama
- Upravljanje štampačem sa mrežnom podrškom
- Zaključavanje proizvoda
- Upravljanje potrošnim materijalom
- Zamenjivanje potrošnog materijala i delova
- Čišćenje uređaja

Štampanje stranica sa informacijama

Možete odštampati sledeće stranice sa osnovnim podacima.

Probna stranica

Probna stranica sadrži tekstualne i grafičke primere. Da oštampate probnu stranicu, obavite jednu od sledećih radnji:

- Pritisnite dugme **Kreni** kada je na štampaču uključena lampica „Spreman“ i kada se ništa drugo ne štampa.
- Izaberite je sa padajuće liste **Print Information Pages** (Štampaj strane sa informacijama) na kartici **Services** (Usluge) u **Printer Preferences** (Izbor štampača).

Stranica sa podešavanjima

Stranica sa podešavanjima prikazuje trenutne postavke i svojstva štampača. Takođe, ovde se nalazi i izveštaj o radu štampača. Da odštampate stranicu sa podešavanjima, uradite jedno od sledećeg:

- Pritisnite i zadržite dugme **Kreni** pet sekundi kada je na štampaču uključena lampica „Spreman“ i kada se ništa drugo ne štampa.
- Izaberite je sa padajuće liste **Print Information Pages** (Štampaj strane sa informacijama) na kartici **Services** (Usluge) u **Printer Preferences** (Izbor štampača).

Stranica sa stanjem potrošnog materijala

Možete da odštampate stranu sa podacima o količini potrošnog materijala tako što ćete je izabrati sa padajuće liste **Print Information Pages** (Štampaj strane sa informacijama) na kartici **Services** (Usluge) u **Printer Preferences** (Prioritetne postavke štampača). Stranica sa stanjem potrošnog materijala pruža sledeće podatke:

- Približni broj strana koje mogu da se odštampaju pomoću preostalog tonera u kaseti
- Broj stranica i broj izvršenih zadataka štampanja
- Informacije o poručivanju i recikliranju

Upravljanje štampačem sa mrežnom podrškom

Ugrađeni Web server


Ugrađeni Web server vam omogućava da pratite stanje štampača i mreže i da upravljate funkcijama za štampanje sa računara. Ugrađeni Web server možete koristiti da biste obavili sledeće zadatke:

- Pogledali informacije o statusu uređaja
- Odrediti vek trajanja potrošnog materijala i naručiti novi
- Pogledali i promenili format i vrstu papira u svakom ležištu
- Pogledali i promenili podrazumevane postavke konfiguracije štampača
- Pregledati i menjati mrežna podešavanja

Nije potrebno da instalirate bilo kakav softver na računar. Koristite jedan od podržanih pregledača Weba:


- Internet Explorer 6.0 (i novije verzije)
- Netscape Navigator 7.0 (i novije verzije)
- Firefox 1.0 (i novije verzije)
- Mozilla 1.6 (i novije verzije)
- Opera 7.0 (i novije verzije)
- Safari 1.2 (i novije verzije)
- Konqueror 3.2 (i novije verzije)

Ugrađeni Web server radi kada je računar povezan na mrežu zasnovanu na TCP/IP protokolu. Ugrađeni Web server ne podržava veze zasnovane na IPX protokolu niti direktne USB veze.

 **NAPOMENA:** Nije potrebno da imate pristup Internetu da biste otvorili i koristili ugrađeni Web server. Međutim, ukoliko kliknete na vezu bilo koje stranice, morate imati pristup Internetu kako biste otišli na određenu stranicu.

Otvaranje ugrađenog Web servera

Da biste otvorili ugrađeni Web server, unesite IP adresu ili ime hosta štampača u polje za adresu podržanog Web pregledača.

 **SAVET:** Kada učitate stranicu, obeležite je da biste mogli da se brzo vratite u budućnosti.

Ugrađeni Web server ima tri kartice koje sadrže postavke i informacije o štampaču: kartica **Information (Informacije)**, kartica **Settings (Postavke)** i kartica **Networking (Umrežavanje)**.

Kartica Information (Informacije)

Ova kartica sadrži informacije o stanju proizvoda i potrošnog materijala, konfiguraciji proizvoda i mreže, kao i o naručivanju potrošnog materijala.

Kartica „Settings“ (Postavke)

Ova kartica vam omogućava da konfigurirate štampač sa svog računara. Ukoliko je ovaj štampač umrežen, posavetujte se sa administratorom mreže pre nego što promenite postavke na ovoj kartici.

Kartica „Networking“ (Umrežavanje)

Ova kartica omogućava administratoru mreže da kontroliše mrežna podešavanja za štampač kada je povezan na mrežu zasnovanu na IP protokolu.

Veze

Veze se nalaze u gornjem desnom delu Stranica sa stanjem štampača. Morate imati pristup Internetu kako biste koristili bilo koju od ovih veza. Ukoliko koristite povezivanje preko direktne telefonske linije i niste se povezali kada ste prvi put otvorili ugrađeni Web server, morate se povezati na Internet da biste mogli posetiti Web lokacije. Povezivanje može zahtevati da zatvorite ugrađeni Web server i ponovo ga otvorite.

- **Order Supplies** (Naručivanje potrošnog materijala). Kliknite na ovu vezu da biste se povezali sa Web lokacijom Sure Supply i naručili originalni HP potrošni materijal iz kompanije HP ili od dobavljača po vašem izboru.
- **Product Support** (Podrška za proizvode). Kliknite na ovu vezu da biste se povezali na Web lokaciju za podršku za vaš uređaj. Možete potražiti pomoć u vezi sa opštim temama.

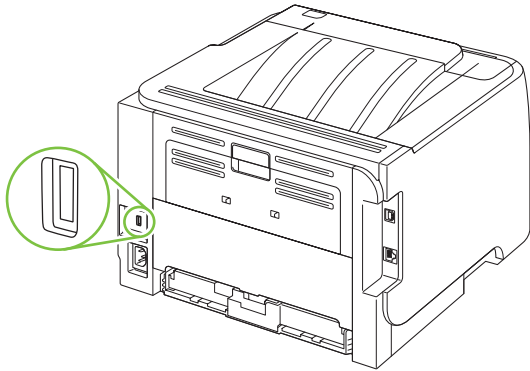
Obezbeđivanje ugrađenog Web servera

Ugrađeni Web server možete podesiti tako da je za pristup nekim karticama potrebna lozinka.

Pogledajte [Postavljanje ili promena mrežne lozinke na stranici 29](#).

Zaključavanje proizvoda

Na proizvodu se nalazi otvor na koji možete da pričvrstite bezbednosni kabl.



Upravljanje potrošnim materijalom

Korišćenje, skladištenje i nadgledanje kertridža za štampanje pomaže u obezbeđivanju kvaliteta štampe.

Trajanje potrošnog materijala

Za više informacija o trajanju određenog potrošnog materijala, pogledajte www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com.

Za poručivanje potrošnog materijala, pogledajte [Potrošni materijal i dodatna oprema na stranici 111](#).

Upravljanje kertridžom za štampanje

Čuvanje kasete s tonerom

Ne vadite kasetu s tonerom iz pakovanja dok niste spremni da je koristite.

△ **OPREZ:** Da biste sprečili oštećenje kasete s tonerom, ne izlažite je svetlu duže od nekoliko minuta.

Koristite originalne HP kertridže za štampanje

Ako koristite originalne HP kertridže za štampanje, imaćete pristup sledećim informacijama o potrošnom materijalu:

- Procenat preostalog potrošnog materijala
- Približni broj preostalih stranica
- Broj odštampanih stranica

Politika kompanije HP u vezi sa kasetama s tonerom drugih proizvođača

Kompanija Hewlett-Packard ne može preporučiti upotrebu kaset s tonerom drugih proizvođača, bilo novih ili ponovno izrađenih.

📄 **NAPOMENA:** HP garancija i sporazumi o servisiranju ne pokrivaju eventualnu štetu prouzrokovanu upotrebom kaset s tonerom drugih proizvođača.

Za instaliranje novih HP kaset s tonerom, pogledajte odeljak [Menjanje kertridža za štampanje na stranici 65](#). Za recikliranje prazne kasete, sledite uputstva koja ste dobili uz novu kasetu s tonerom.

Provera porekla kertridža za štampanje

Pri umetanju kertridža za štampanje, uređaj automatski proverava njegovo poreklo. Tokom ove provere, uređaj će vas obavestiti da li je u pitanju originalni HP kertridž za štampanje.

Ako se pojavi poruka upozorenja u kojoj piše da nije u pitanju originalni HP kertridž za štampanje, a vi verujete da ste kupili HP kertridž za štampanje, pogledajte [Telefon za prijavljivanje lažnih HP proizvoda i Web lokacija na stranici 62](#).

Telefon za prijavljivanje lažnih HP proizvoda i Web lokacija

Pozovite broj telefona za prijavljivanje lažnih HP proizvoda (1-877-219-3183, besplatno u Severnoj Americi) ili idite na www.hp.com/go/anticonterfeit kada instalirate HP kasetu s tonerom a na kontrolnoj

tabli se prikaže poruka da je to kasetna drugog proizvođača. HP će vam pomoći da utvrdite da li je kasetna originalna i preduzeti korake za rešavanje problema.

Kasetna s tonerom možda nije originalna HP kasetna s tonerom ako primetite nešto od navednog:


- Javljaju se brojni problemi sa kasetom s tonerom.
- Izgled kasetne s tonerom se razlikuje od uobičajenog (na primer, nedostaje narandžasti jezičak za izvlačenje ili je pakovanje drugačije od HP pakovanja).

Zamenjivanje potrošnog materijala i delova

Smernice za zamenu potrošnog materijala

Pri postavljanju uređaja, imajte u vidu sledeće smernice.

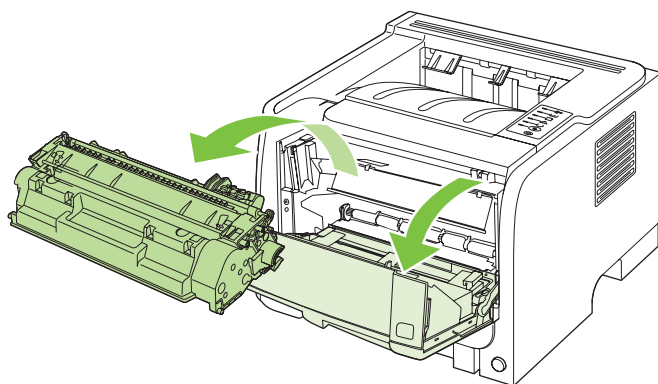
- Potrebno je ostaviti dovoljno slobodnog prostora iznad i ispred uređaja za uklanjanje potrošnog materijala.
- Uređaj treba da stoji na ravnoj, stabilnoj površini.

 **NAPOMENA:** Kompanija Hewlett-Packard preporučuje vam da sa ovim uređajem koristite HP potrošni materijal. Korišćenje potrošnog materijala drugih proizvođača može dovesti do problema čije servisiranje nije pokriveno garancijom kompanije HP ni sporazumima o servisiranju.

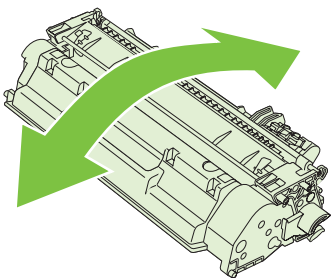
Ponovno raspoređivanje tonera

Kada tonera ima malo, na odštampanim stranicama se javljaju bleđa ili svetla polja. Moći ćete da privremeno popravite kvalitet štampanja ponovnim raspoređivanjem tonera.

1. Pritisnite dugme da otvorite vrata kertridža za štampanje, zatim izvadite kertridž za štampanje.

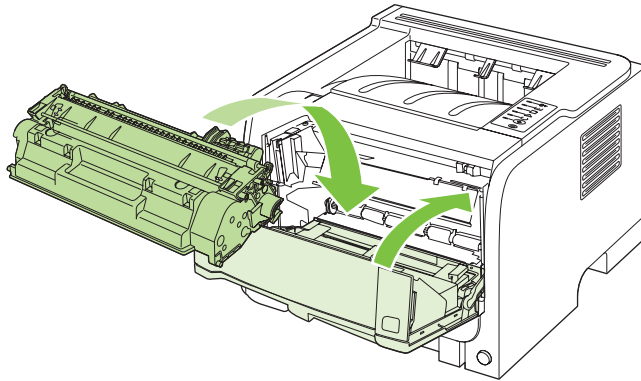


2. Da biste ponovo rasporedili toner, nežno protresite kasetu od spreda ka pozadi.



△ **OPREZ:** Ukoliko odeću umažete tonerom, obrišite je suvom krpom i operite hladnom vodom. *Vruća voda će trajno ostaviti toner u materijalu.*

3. Vratite kertridž za štampanje u štampač i zatvorite vratanca kertridža za štampanje.

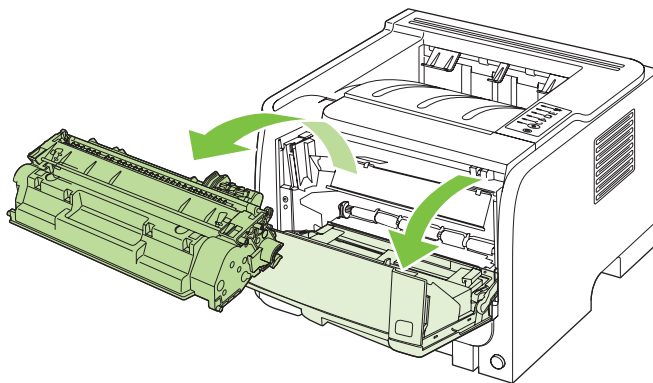


Ukoliko je štampa i dalje svetla, postavite novu kasetu s tonerom.

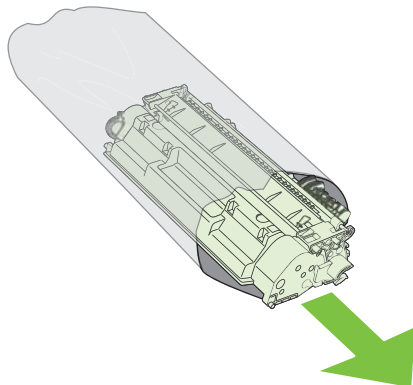
Menjanje kertridža za štampanje

Kada se kertridž za štampanje približi kraju životnog veka, od vas će se zatražiti da naručite rezervni. Možete nastaviti da štampate sa trenutnim kertridžom sve dok redistribucija tonera daje zadovoljavajući kvalitet štampe.

1. Pritisnite dugme da otvorite vrata kertridža za štampanje, zatim izvadite kertridž za štampanje.

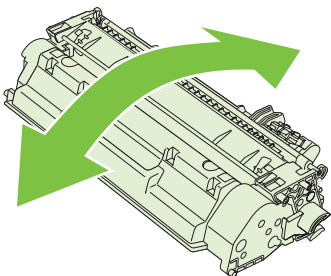


2. Izvadite nov kertridž za štampanje iz pakovanja. Istrošeni kertridž za štampanje stavite u kesu za recikliranje.

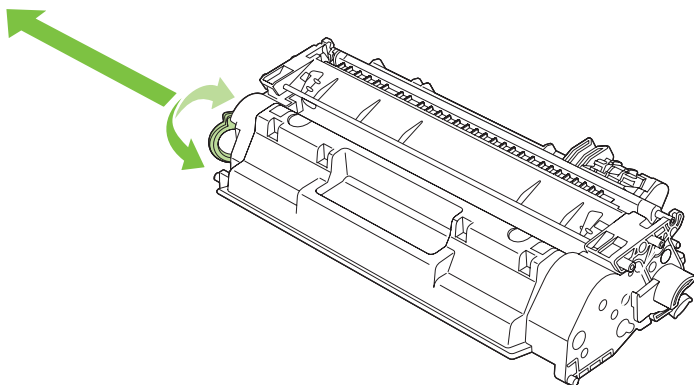


3. Uхватite obe strane kertridža za štampanje i rasporedite toner blagim nagninjanjem kertridža za štampanje sa jedne na drugu stranu.

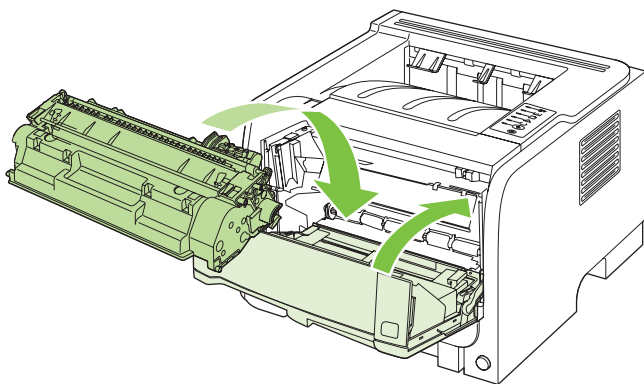
△ **OPREZ:** Ne dodirujte poklopac na površini valjka.



4. Savijte jezičak sa leve strane kertridža dok se ne slomi. Vucite jezičak sve dok traku u potpunosti ne izvadite iz kasete s tonerom. Vratite jezičak i traku nazad u kutiju kasete s tonerom zbog recikliranja.



5. Poravnajte kertridž za štampanje sa žlebovima u uređaju, umetnite kertridž za štampanje dok čvrsto ne legne na mesto, zatim zatvorite vrata kertridža za štampanje.



6. Instalacija je završena. Potrošeni kertridž za štampanje stavite u kutiju u kojoj se nalazio novi kertridž za štampanje. Informacije o recikliranju potražite u vodiču za recikliranje koji ste dobili u kompletu.

Za dodatnu pomoć, idite na adresu www.hp.com/support/ljp2030series.

Čišćenje uređaja

Očistite spoljašnjost štampača čistom, vlažnom krpom kada je potrebno.

△ **OPREZ:** Ne koristite sredstva na bazi amonijaka na štampaču ili oko štampača.

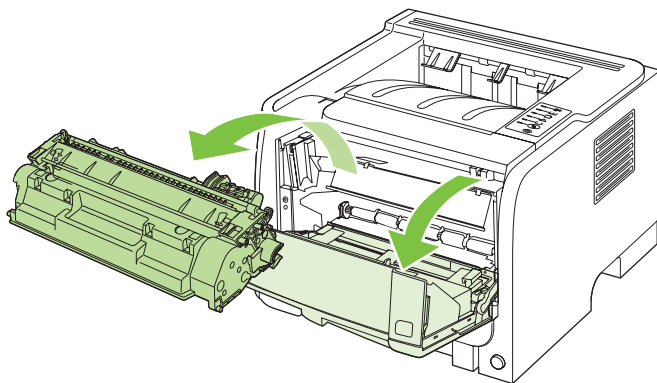
U toku štampanja, papir, toner i čestice prašine mogu da se nakupe u unutrašnjosti štampača. Vremenom, ovi sastojci mogu da izazovu probleme u kvalitetu štampanja, kao što je tačkasta ili zamazana odštampana kopija. Da biste sprečili i ispravili ovakve probleme, možete da očistite mesto gde se nalazi kasete s tonerom i putanju kojom se kreće papir u štampaču.

Čišćenje područja oko kertridža za štampanje

Ne treba često čistiti mesto gde se nalazi kasete s tonerom. Međutim, čišćenje ovog mesta može unaprediti kvalitet odštampanih kopija.

△ **UPOZORENJE!** Da biste izbegli povrede, pre čišćenja isključite proizvod, izvucite kabl za napajanje i sačekajte da se proizvod ohladi.

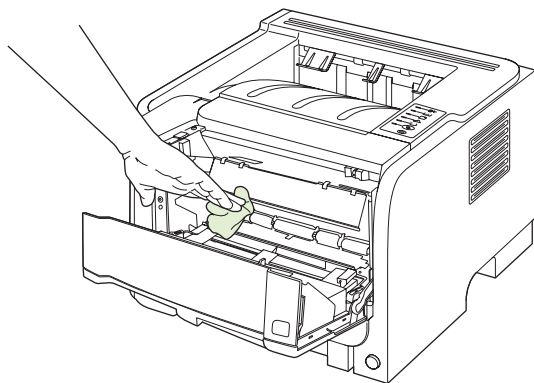
1. Otvorite vrata kertridža za štampanje i izvadite ga.



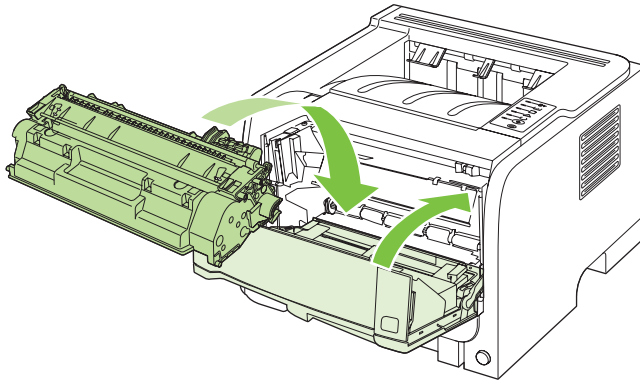
△ **OPREZ:** Ne dodirujte crni suđerasti prenosni valjak u štampaču. Time možete da oštetite štampač.

OPREZ: Da biste sprečili oštećenje, ne izlažite kasetu s tonerom svetlu. Prekrijte je listom papira.

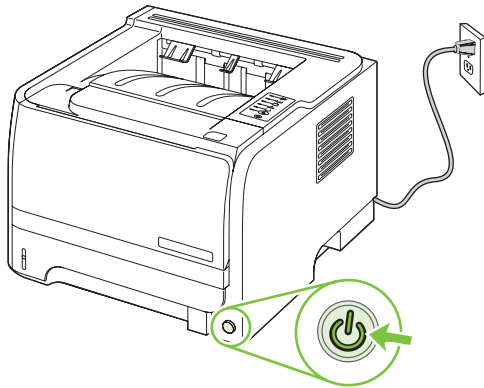
2. Suvom krpicom koja ne ostavlja dlačice obrišite prašinu sa putanje kojom se kreću mediji, kao i unutrašnjost prostora za kasetu s tonerom.



3. Zamenite kasetu s tonerom i zatvorite vratanca kasete s tonerom.

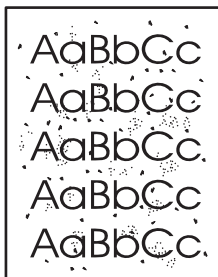


4. Ponovo priključite kabl za napajanje i uključite proizvod.



Očistite putanju papira

Ako se na odštampanom materijalu javljaju tačkice ili fleke, očistite putanju medija u štampaču. U toku ovog procesa koristi se folija za uklanjanje prašine i tonera sa putanje kojom se kreću mediji u štampaču. Ne koristite čvrsti ili grubi papir.



NAPOMENA: Za najbolje rezultate koristite foliju. Ukoliko nemate folije, možete koristiti medije za kopiranje (70 to 900 g/m²) sa glatkom površinom.

1. Uverite se da štampač ne radi i da je lampica Ready upaljena.
2. Stavite foliju u ležište 1.
3. Odštampane stranicu za čišćenje.

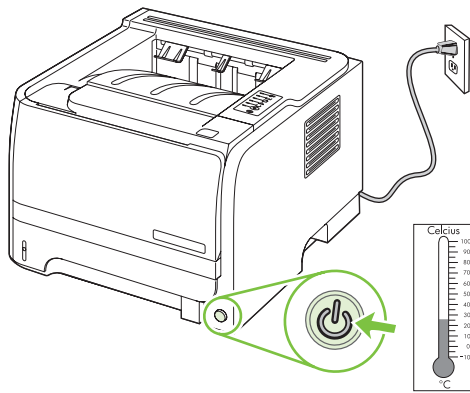
Windows	<ol style="list-style-type: none"> Otvorite ekran Properties (Svojstva) upravljačkog programa štampača, a zatim kliknite na karticu Device Settings (Postavke uređaja). Da biste dobili uputstva, pogledajte treću kolonu tabele u poglavlju Promena postavki upravljačkog programa štampača za operativni sistem Windows na stranici 13. U oblasti Cleaning Page (Stranica za čišćenje) kliknite na Start.
Macintosh	<ol style="list-style-type: none"> Otvoravanje aplikacije HP Printer Utility. Pogledajte Otvoravanje aplikacije HP Printer Utility na stranici 21. Izaberite opciju Cleaning Page (Stranica za čišćenje), a zatim kliknite na dugme OK.

NAPOMENA: Proces čišćenja traje oko 2 minuta. Stranica za čišćenje će se periodično zaustavljati u toku čišćenja. Ne isključujte štampač dok se proces čišćenja ne završi. Možda ćete morati da ponovite proces čišćenja nekoliko puta da biste detaljno očistili štampač.

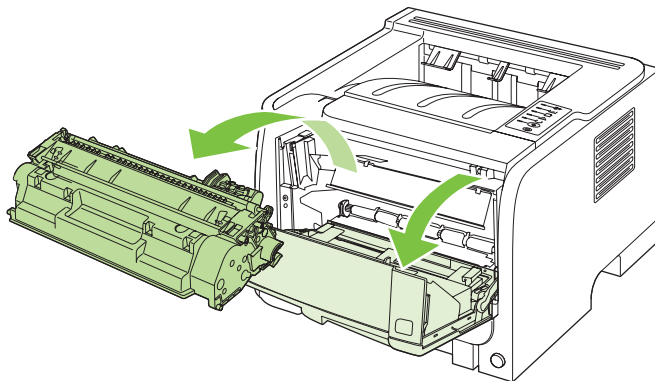
Čišćenje valjka za uvlačenje papira u Ležištu 1

Ako proizvod teško uvlači papir iz Ležišta 1, pratite sledeća uputstva.

- Isključite proizvod, izvucite kabl za napajanje i sačekajte da se proizvod ohladi.



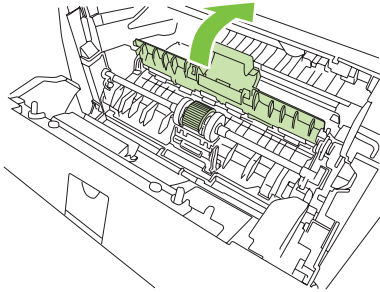
- Pritisnite dugme da otvorite vrata kertridža za štampanje, zatim izvadite kertridž za štampanje.



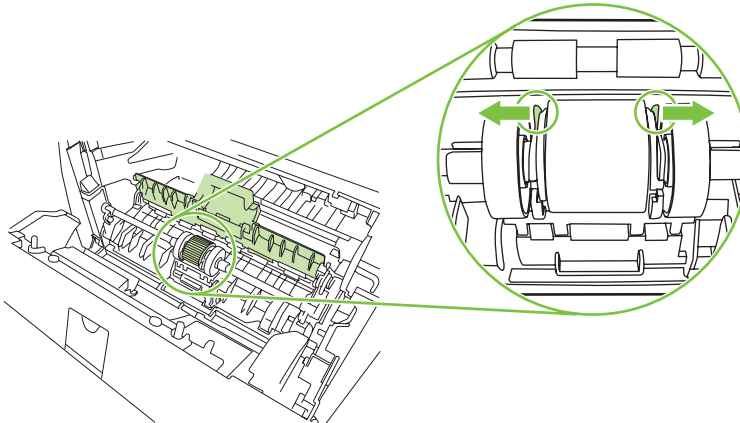
OPREZ: Ne dodirujte crni sunderasti prenosni valjak u štampaču. Time možete da oštetite štampač.

OPREZ: Da biste sprečili oštećenje, ne izlažite kasetu s tonerom svetlu. Prekrijte je listom papira.

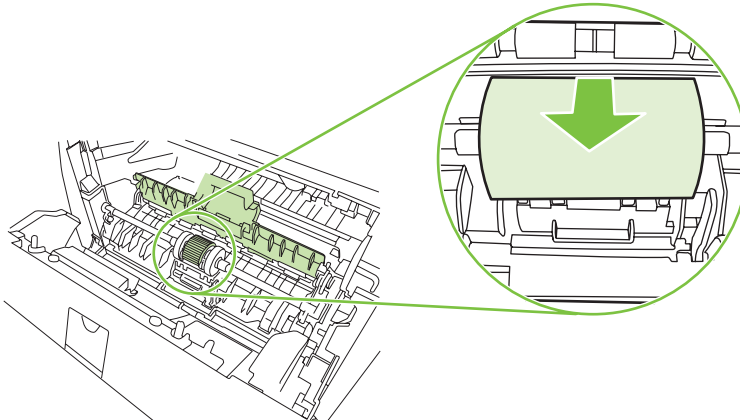
3. Podignite poklopac valjka za uvlačenje.



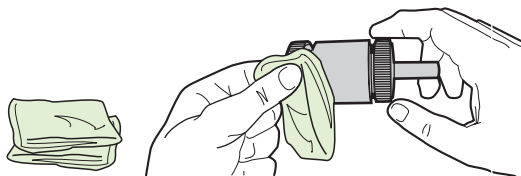
4. Pritisnite dva crna zadržna jezička prema napolje da biste oslobodili valjak za uvlačenje papira iz ležišta.



5. Izvadite valjak za uvlačenje papira iz štampača.

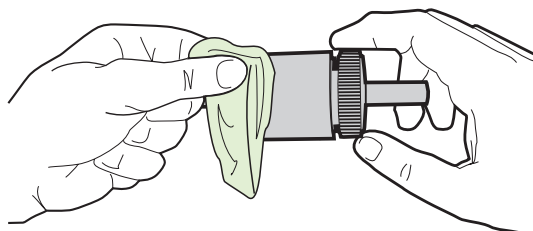


6. Navlažite krpu koja ne ostavlja dlačice i obrišite valjak.

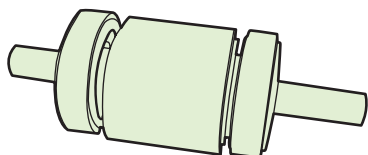


 **NAPOMENA:** Ne dodirujte površinu valjka golim prstima.

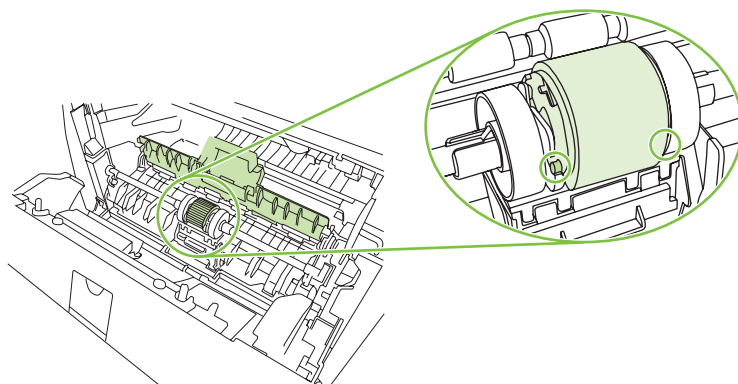
7. Upotrebite suhu krpicu koja ne ostavlja dlačice da obrišete valjak za uvlačenje papira i da uklonite omekšalu prljavštinu.



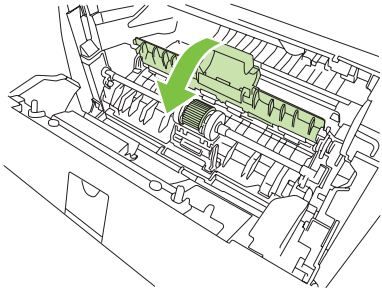
8. Pustite da se valjak za uvlačenje u potpunosti osuši.



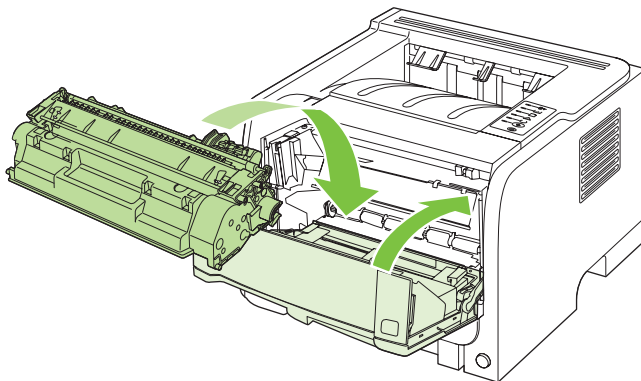
9. Poravnajte crne držače u štampaču sa udubljenjima u valjku za uvlačenje papira, a zatim gurnite valjak u ležište dok držači ne škljocnu.



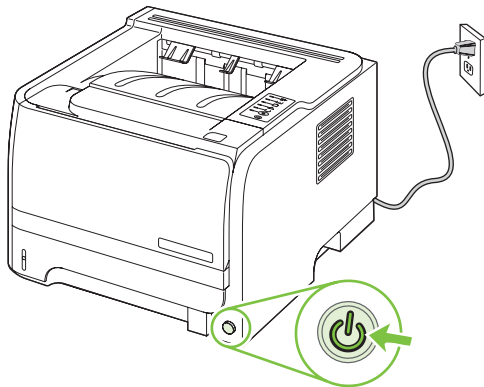
10. Zatvorite poklopac valjka za uvlačenje.



11. Ponovo postavite kasetu s tonerom i zatvorite njena vratanca.



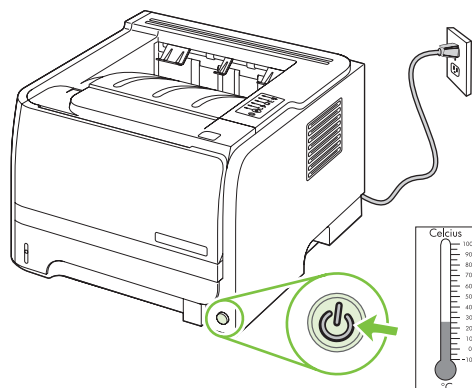
12. Ponovo priključite kabl za napajanje i uključite proizvod.



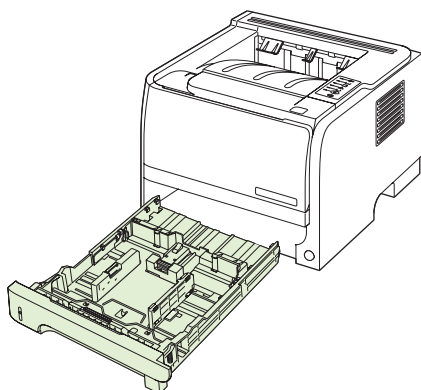
Čišćenje valjka za uvlačenje papira u Ležištu 2

Ako proizvod teško uvlači papir iz Ležišta 2, pratite sledeća uputstva.

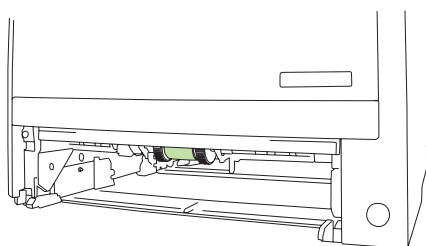
1. Isključite proizvod, izvucite kabl za napajanje i sačekajte da se proizvod ohladi.



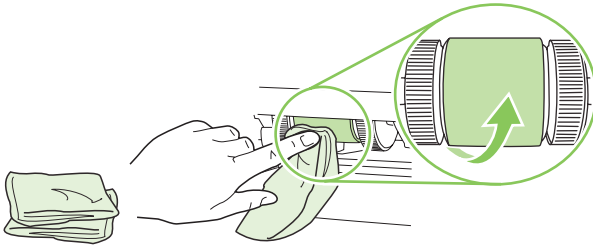
2. Izvadite Ležište 2.



3. U otvoru za ležište, sa gornje strane pronađite valjak za uvlačenje papira, u blizini prednjeg dela proizvoda.

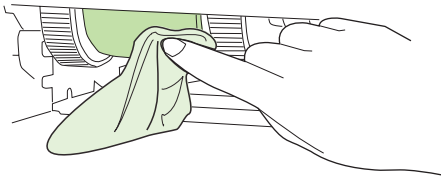


4. Navlažite krpu koja ne ostavlja dlačice, zatim očistite valjak dok ga rotirate ka zadnjoj strani proizvoda.

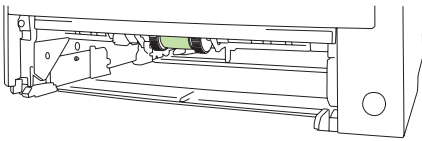


 **NAPOMENA:** Ne dodirujte površinu valjka golim prstima.

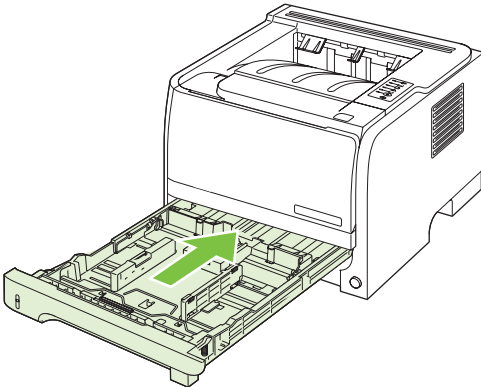
5. Upotrebite suhu krpu koja ne ostavlja dlačice da obrišete valjak za uvlačenje papira i da uklonite oslobođenu prljavštinu.



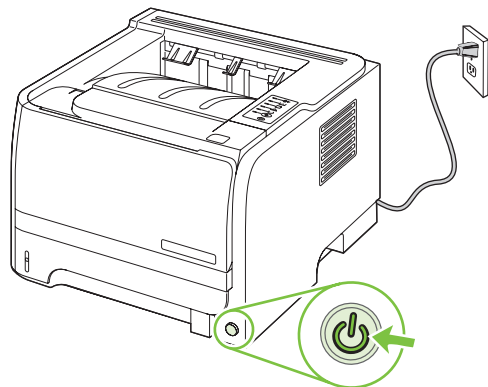
6. Pustite da se valjak za uvlačenje u potpunosti osuši.



7. Vratite Ležište 2 na mesto.



8. Ponovo priključite kabl za napajanje i uključite proizvod.



10 Rešavanje problema

- [Rešavanje opštih problema](#)
- [Vraćanje fabričkih postavki](#)
- [Način rada statusnih lampica](#)
- [Poruke upozorenja o stanju štampača](#)
- [Zaglavljeni papir](#)
- [Rešavanje problema sa kvalitetom štampe](#)
- [Rešavanje problema sa performansama](#)
- [Rešavanje problema sa povezivanjem](#)
- [Rešavanje uobičajenih problema u operativnom sistemu Windows](#)
- [Rešavanje uobičajenih problema u operativnom sistemu Macintosh](#)
- [Rešavanje problema u sistemu Linux](#)

Rešavanje opštih problema

Ako se uređaj ne ponaša kao što je predviđeno, pratite korake sa sledeće kontrolne liste, pridržavajući se datog redosleda. Ako uređaj ne prođe neki od ovih koraka, pratite ponuđene savete za rešavanje problema. Ako neki od koraka reši problem, ne morate proći kroz ostale korake sa kontrolne liste.

Kontrolna lista za rešavanje problema

1. Proverite da li da li lampica Ready (Spreman) na uređaju svetli. Ako nijedna lampica ne svetli, pratite sledeće korake:
 - a. Proverite kabl za napajanje.
 - b. Proverite da li je prekidač za napajanje postavljen u položaj za uključeno.
 - c. Proverite da li je voltaža struje u skladu sa specifikacijama uređaja. (Specifikaciju napona možete naći na nalepnici sa zadnje strane uređaja.) Ako koristite razvodnik čija voltaža ne odgovara specifikacijama, štampač priključite direktno u utičnicu. Ako je već priključen u utičnicu, pokušajte sa drugom utičnicom.
 - d. Ako nijedna od ovih mera ne reši problem sa napajanjem, obratite se HP korisničkoj službi.
2. Proverite kablove.
 - a. Proverite kabl između uređaja i računara ili mrežnog porta. Proverite da li je kabl dobro povezan.
 - b. Proverite da li je sam kabl ispravan tako što ćete pokušati sa drugim kablom, ako je moguće.
 - c. Proverite mrežnu vezu. Pogledajte [Rešavanje problema sa mrežom na stranici 103](#).
3. Proverite da li je uključen neki od indikatora na kontrolnoj tabli. Pogledajte [Način rada statusnih lampica na stranici 81](#).
4. Vodite računa da koristite papir koji ispunjava specifikacije.
5. Odšampajte stranicu sa konfiguracijom. Pogledajte [Štampanje stranica sa informacijama na stranici 58](#).
 - a. Ako se stranica ne odštampa, proverite da li se papir nalazi bar u jednom ležištu.
 - b. Ako se stranica zaglavi u uređaju, pogledajte [Uklanjanje zaglavljelog papira na stranici 90](#).
6. Ako se stranica sa konfiguracijom odštampa, proverite sledeće stavke.
 - a. Ako se stranica ne odštampa pravilno, problem je hardverske prirode. Kontaktirajte HP službu za pomoć klijentima.
 - b. Ako se stranica odštampa pravilno, hardver uređaja je ispravan. Problem potiče od računara koji koristite, upravljačkog programa štampača ili programa.
7. Izaberite jednu od sledećih opcija:

Windows: Kliknite na dugme **Start**, zatim na **Postavke**, zatim kliknite na stavku **Štampači ili Štampači i faksovi**. Dvaput kliknite na ime uređaja

ili

Mac OS X: Otvorite **Print Center** ili **Printer Setup Utility**, zatim dvaput kliknite na liniju željenog uređaja.

8. Proverite da li ste instalirali upravljački program za ovaj uređaj. Proverite program da biste se uverili da koristite upravljački program za ovaj uređaj.
9. Odšampajte kratak dokument iz nekog drugog programa koji je ranije funkcionisao. Ako ovo rešenje radi, problem je u programu koji koristite. Ako ovo rešenje ne radi (dokument se ne štampa), pratite sledeće korake:
 - a. Pokušajte da odšampate zadatak sa drugog računara na kojem je instaliran softver uređaja.
 - b. Ako ste uređaj povezali na mrežu, povežite ga direktno na računar pomoću USB kabla. Prebacite uređaj na odgovarajući port ili ponovo instalirajte softver i izaberite novi tip veze koji koristite.

Faktori koji utiču na performanse uređaja

Na dužinu štampanja zadatka utiče nekoliko faktora:

- Maksimalna brzina uređaja, koja se izražava kao broj stranica u minutu (ppm)
- Korišćenje specijalnog papira (kao što su folije, težak papir i papir nestandardne veličine)
- Vreme obrađivanja i preuzimanje zadatka
- Složenost i veličina slika
- Brzina računara koji koristite
- USB veza
- I/O konfiguracija računara
- Mrežni operativni sistem i konfiguracija (ako se koristi)

Vraćanje fabričkih postavki

Da biste vratili fabričke postavke za štampač, postupite na sledeći način.

1. Isključite uređaj.
2. Uključite uređaj i tokom njegovog pokretanja istovremeno pritisnite i zadržite oba dugmeta na kontrolnoj tabli sve dok svi indikatori ne počnu istovremeno da trepću.

Način rada statusnih lampica

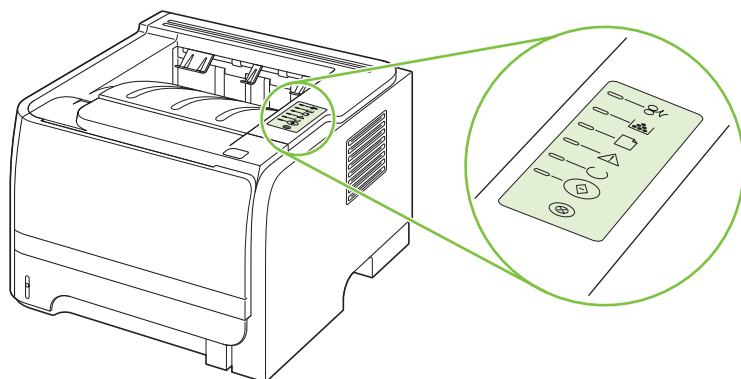


Tabela 10-1 Legenda statusnih lampica

	Simbol za „isključenu lampicu“
	Simbol za „uključenu lampicu“
	Simbol za „lampicu koja treperi“

Tabela 10-2 Poruke lampica na kontrolnoj tabli

Stanje lampica	Stanje štampača	Radnja
	<p>Uključivanje/pokretanje</p> <p>U stanju pokretanja, lampice „Kreni“, „Spreman“ i „Pažnja“ se smenjuju (na svakih 500 ms) jedna za drugom.</p> <p>Započinjanje rekonfigurisanja</p> <p>Prilikom pokretanja štampača možete da zahtevate posebne sekvence za inicijalizaciju kojima se rekonfiguriše štampač. Kada se zahteva neka od tih sekvenci, npr. „hladno“ resetovanje, lampice se pale jedna za drugom kao u stanju uključivanja/pokretanja.</p> <p>Otkazivanje zadatka</p> <p>Nakon što se proces otkazivanja završi, štampač se vraća u stanje „Spreman“.</p>	<p>Tokom procesa uključivanja, rekonfigurisanja i otkazivanja zadatka, pritiskanje dugmadi nema efekta.</p>

Tabela 10-2 Poruke lampica na kontrolnoj tabli (nastavljeno)

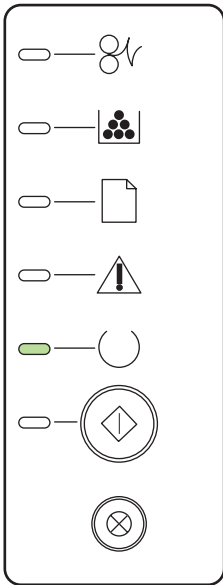
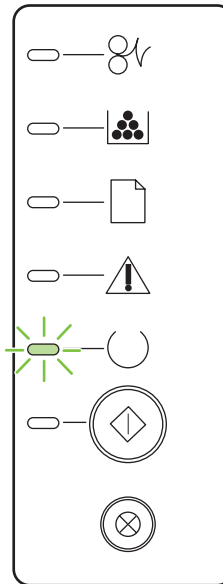
Stanje lampica	Stanje štampača	Radnja
	<p>„Spreman“</p> <p>Štampač je spreman za upotrebu i nema aktivnih zadataka.</p>	<p>Da odštampate stranicu sa podešavanjima, pritisnite i držite dugme Kreni pet sekundi kada je na štampaču uključena lampica „Spreman“ i kada se ništa drugo ne štampa.</p>
	<p>Obrada podataka</p> <p>Štampač obrađuje ili prima podatke.</p>	<p>Da biste otkazali trenutni zadatak, pritisnite dugme Otkazi.</p>

Tabela 10-2 Poruke lampica na kontrolnoj tabli (nastavljeno)

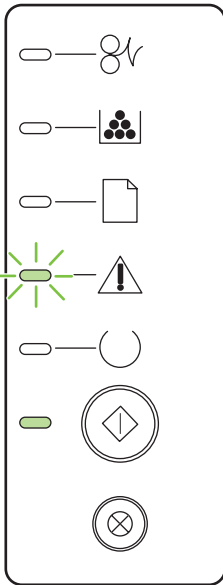
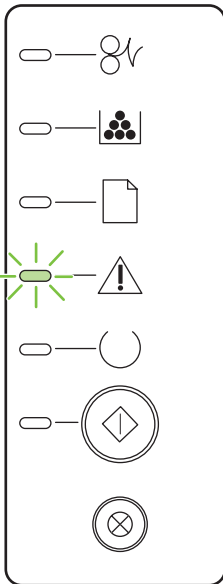
Stanje lampica	Stanje štampača	Radnja
	<p>Ručno umetanje ili Greška koja se ponavlja</p> <p>Do ovog stanja se može doći u sledećim okolnostima:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ručno umetanje • Opšta greška koja se ponavlja • Greška u podešavanju memorije • Greška u vezi s profilom štampanja ili poslom 	<p>Za otklanjanje posledica greške i štampanje bilo kojih podataka pritisnite dugme Kreni.</p> <p>Ako je otklanjanje uspešno, štampač se vraća u stanje „Obrada podataka“ i završava zadatak.</p> <p>Ako otklanjanje nije uspešno, štampač se vraća u stanje „Greška koja se ponavlja“.</p>
	<p>Pažnja</p> <p>Vratanca kasete s tonerom su otvorena.</p>	<p>Zatvorite vratanca kasete s tonerom.</p>

Tabela 10-2 Poruke lampica na kontrolnoj tabli (nastavljeno)

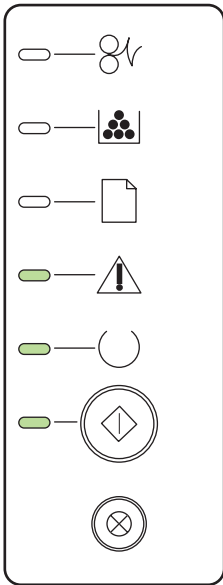
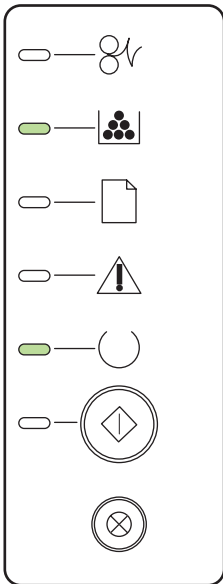
Stanje lampica	Stanje štampača	Radnja
	<p>Fatalna greška</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Isključite štampač, sačekajte 10 sekundi i uključite štampač. ● Ako ne možete da rešite problem, obratite se HP-u. Pogledajte Korisnička podrška na stranici 121.
	<p>Nizak nivo tonera</p> <p>Lampice „Kreni“, „Spreman“ i „Pažnja“ se ponašaju nezavisno od stanja „Nizak nivo tonera“.</p>	<p>Naručite novi kertridž za štampanje i imajte ga pri ruci. Pogledajte Potrošni materijal i dodatna oprema na stranici 111.</p>

Tabela 10-2 Poruke lampica na kontrolnoj tabli (nastavljeno)

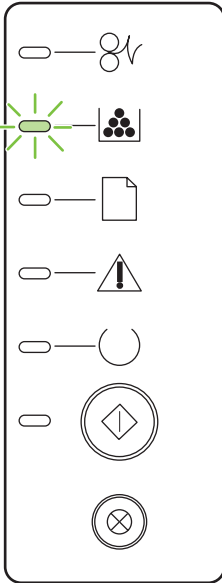
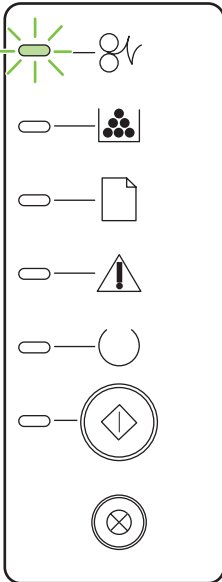
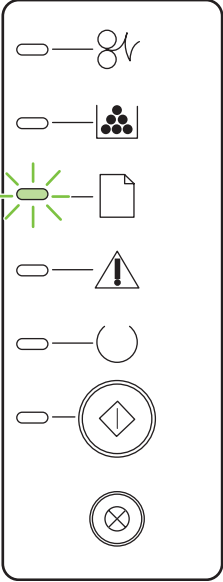
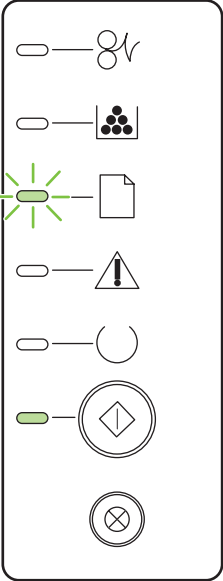
Stanje lampica	Stanje štampača	Radnja
	<p>Nema tonera</p> <p>Kaseta s tonerom je uklonjena iz štampača.</p>	<p>Ponovo umetnite kasetu s tonerom u štampač.</p>
	<p>Zastoj</p>	<p>Izvadite zaglavljenu medijum. Pogledajte Uklanjanje zaglavljeneog papira na stranici 90.</p>

Tabela 10-2 Poruke lampica na kontrolnoj tabli (nastavljeno)

Stanje lampica	Stanje štampača	Radnja
	<p>Nema papira</p>	<p>Umetnite papir ili druge medije.</p>
	<p>Neodgovarajući papir</p> <p>Umetnuti papir ili drugi medij nije podržan.</p>	<p>Umetnite prihvatljiv papir ili neki drugi medij. Pogledajte Papir i mediji za štampanje na stranici 31.</p> <p>Pritisnite dugme Kreni da biste obustavili ovo stanje.</p>

Poruke upozorenja o stanju štampača

Poruke upozorenja o stanju štampača pojavljuju se na ekranu računara kada se kod proizvoda pojave izvesni problemi. Upotrebite informacije iz navedene tabele da biste te probleme rešili.

Poruka upozorenja	Opis	Preporučena radnja
10.XXXX Supply Memory Error (Greška u memoriji potrošnog materijala)	E-oznaka za kertridž za štampanje ne može da se učita ili nedostaje.	<ul style="list-style-type: none">• Vratite kasetu s tonerom.• Isključite proizvod, a zatim ga uključite.• Ako problem nije rešen, zamenite kasetu.
50.X Fuser error (Greška grejača)	U proizvodu se javila greška sa mehanizmom za topljenje.	<p>Isključite napajanje pomoću prekidača za napajanje, sačekajte najmanje 30 sekundi, a zatim uključite napajanje i sačekajte da se proizvod pokrene.</p> <p>Ako greška nije uklonjena, isključite proizvod, sačekajte najmanje 25 minuta, a zatim uključite proizvod.</p> <p>Ako koristite zaštitu od strujnog udara, uklonite je. Proizvod uključite direktno u utičnicu. Uključite proizvod pomoću prekidača.</p> <p>Ukoliko se poruka i dalje javlja, kontaktirajte HP službu za podršku. Pogledajte Korisnička podrška na stranici 121.</p>
52.0 Scanner Error (greška skenera)	Pojavila se unutrašnja greška.	<p>Isključite napajanje pomoću prekidača za napajanje, sačekajte najmanje 30 sekundi, a zatim uključite napajanje i sačekajte da se proizvod pokrene.</p> <p>Ako koristite zaštitu od strujnog udara, uklonite je. Proizvod uključite direktno u utičnicu. Uključite proizvod pomoću prekidača.</p> <p>Ukoliko se poruka i dalje javlja, kontaktirajte HP službu za podršku. Pogledajte Korisnička podrška na stranici 121.</p>
Door open (Vratanca su otvorena)	Vratanca su otvorena.	Zatvorite vratanca.
Engine communication error (Greška u komunikaciji)	U proizvodu se pojavila unutrašnja greška u komunikaciji.	<p>Isključite napajanje pomoću prekidača za napajanje, sačekajte najmanje 30 sekundi, a zatim uključite napajanje i sačekajte da se proizvod pokrene.</p> <p>Ako koristite zaštitu od strujnog udara, uklonite je. Proizvod uključite direktno u utičnicu. Uključite proizvod pomoću prekidača.</p> <p>Ukoliko se poruka i dalje javlja, kontaktirajte HP službu za podršku. Pogledajte Korisnička podrška na stranici 121.</p>
Install black cartridge (Postavite crni kertridž)	Kaseta ili nije instalirana ili nije pravilno instalirana u proizvod.	Instalirajte kasetu s tonerom.

Poruka upozorenja	Opis	Preporučena radnja
Jam in <location> (Zaglavljivanje u <lokacija>) (<položaj> ukazuje na deo gde se zaglavio papir)	Proizvod je otkrio da se zaglavio papir.	Uklonite zaglavljivi papir iz dela prikazanog u poruci. Zadatak bi trebalo da nastavi da se štampa. Ako se ne nastavi, pokušajte da ponovo odštampate zadatak. Pogledajte Zaglavljeni papir na stranici 89 . Ukoliko se poruka i dalje javlja, kontaktirajte HP službu za podršku. Pogledajte Korisnička podrška na stranici 121 .
Load paper (Umetnite papir)	Fioka je prazna.	Umetnite medij za štampanje u fioku.
Manual feed (Ručno umetanje)	Proizvod je podešen na režim ručnog ubacivanja papira .	U ležište postavite ispravni tip papira, a zatim pritisnite dugme Go da biste uklonili poruku.
Nije povezan	Softver proizvoda ne može da komunicira sa proizvodom.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite da li je proizvod uključen. 2. Proverite da li je USB kabl pravilno priključen na računar.
Non-HP black cartridge (Crni kertridž koji nije HP-ov proizvod)	Instaliran je novi potrošni materijal koji nije HP-ov proizvod. Ova poruka će biti prikazana sve dok se ne instalira HP-ov potrošni materijal ili dok ne pritisnete dugme Go .	Ako smatrate da ste kupili HP potrošni materijal, idite na www.hp.com/go/anticounterfeit . Servisiranje ili opravke koji su posledica korišćenja potrošnog materijala drugog proizvođača nisu pokriveni HP garancijom.. Da biste nastavili sa štampanjem, pritisnite dugme Go .
Order black Cartridge (Naručite crni kertridž)	Identifikovana kasete s tonerom približava se kraju životnog veka.	Naručite novi kertridž za štampanje. Štampanje trenutno aktivnim kertridžom možete da nastavite sve dok redistribucija tonera ne dovede do neprihvatljivog kvaliteta otiska.
Page too complex (Stranica je prekompleksna)	Proizvod ne može da obradi stranicu.	Pritisnite dugme Go da biste nastavili sa štampanjem zadatka, ali imajte u vidu da možda neće biti zadovoljavajući.
Printer mispick (Neispravno povlačenje papira)	Mašina štampača nije uspela da uvuče list papira.	Ponovo postavite papir u ležište za ubacivanje i pritisnite dugme Go da biste nastavili sa štampanjem zadatka. Ukoliko se poruka i dalje javlja, kontaktirajte HP službu za podršku. Pogledajte Korisnička podrška na stranici 121 .
Printing (Štampanje)	Dokument se štampa.	Sačekajte da se štampanje završi.

Zaglavljeni papir

Najčešći uzroci zaglavlivanja papira

Do zaglavlivanja često dolazi usled upotrebe papira koji ne odgovara specifikacijama kompanije HP. Detaljne specifikacije papira za sve HP LaserJet uređaje možete naći u dokumentu *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Ovaj vodič možete naći na adresi www.hp.com/support/ljpaperguide.

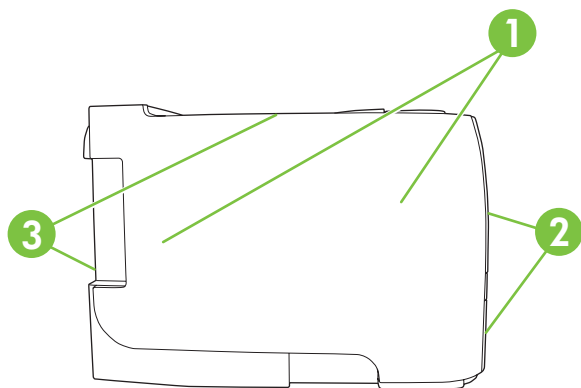
Papir se zaglavio u uređaju.¹

Uzrok	Rešenje
Papir koji koristite ne ispunjava specifikacije.	Koristite isključivo papir koji ispunjava specifikacije kompanije HP. Pogledajte Papir i mediji za štampanje na stranici 31 .
Neka komponenta je pogrešno instalirana.	Proverite da li je kertridž za štampanje pravilno instaliran.
Upotrebili ste papir koji je već prošao kroz štampač ili fotokopir aparat.	Nemojte koristiti papir koji je već korišćen za štampanje ili kopiranje.
Jedno od ležišta je pogrešno postavljeno.	Uklonite višak papira iz ležišta. Proverite da naslagani papiri ne prekoračuju oznaku za maksimalnu visinu naslaganog papira u ležištu. Pogledajte Umetanje papira u ležišta na stranici 39 .
Papir je iskošen.	Vođice za papir u ležištu nisu dobro podešene. Podesite ih tako da čvrsto drže naslagani papir, ali da ga ne savijaju.
Listovi papira su se slepili.	Izvadite papir, blago ga savijte u različitim pravcima, zarotirajte ga za 180° ili ga okrenite na drugu stranu. Ponovo umetnite papir u ležište. NAPOMENA: Nemojte razlistavati papir. Razlistavanje papira može dovesti do stvaranja statičkog elektriciteta, pa će se papir slepiti.
Papir je uklonjen pre nego što se zaustavio u izlaznoj polici.	Resetujte uređaj. Sačekajte da se list papira potpuno zaustavi u izlaznoj polici, pa ga tek onda izvadite.
U toku dvostranog štampanja uklonili ste papir pre nego što se odštampala druga strana dokumenta.	Resetujte uređaj i ponovo odštampajte dokument. Sačekajte da se list papira potpuno zaustavi u izlaznoj polici, pa ga tek onda izvadite.
Papir je lošeg kvaliteta.	Zamenite papir.
Unutrašnji valjci ležišta ne uvlače papir.	Uklonite gornji list papira. Ako je papir suviše težak, štampač ga možda neće uvući iz ležišta.
Ivice papira su neravne ili reckaste.	Zamenite papir.
Papir je perforiran ili ima reljefnu površinu.	Perforiran i reljefni papir se teško razdvaja. Umećite list po list u Ležište 1.
Potrošni materijal uređaja je istrošen.	Pogledajte da li se na kontrolnoj tabli štampača nalazi poruka koja traži da zamenite potrošni materijal ili odštampajte stranicu sa stanjem potrošnog materijala kako biste proverili preostali životni vek potrošnog materijala. Pogledajte Štampanje stranica sa informacijama na stranici 58 .
Papir nije pravilno skladišten.	Zamenite papir u ležištima. Papir bi trebalo čuvati u originalnom pakovanju u kontrolisanom okruženju.

¹ Ako se papir i dalje zaglavjuje u uređaju, obratite se HP službi za podršku ili ovlašćenom HP servisu.

Položaj zaglavljenog papira

Papir se može zaglaviti na sledećim mestima u proizvodu.



1	Unutrašnji delovi
2	Ulazna ležišta
3	Izlazne korpe

Uklanjanje zaglavljenog papira

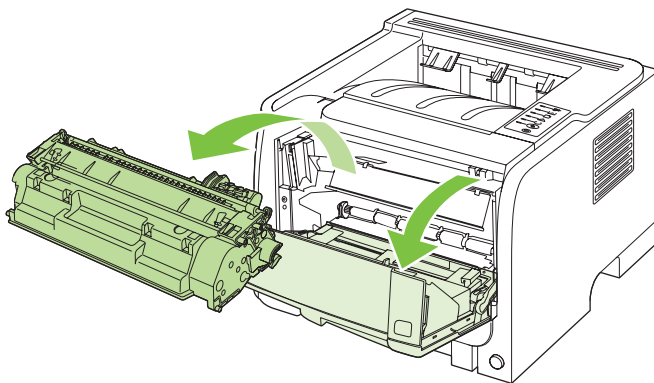
Kada uklanjate zaglavljeni papir, vodite računa da ga ne pocepate. Ako u uređaju ostane komadić papira, može doći do daljeg zaglavlivanja.

△ **OPREZ:** Pre uklanjanja zaglavljenog papira, isključite uređaj i izvucite kabl za napajanje.

Interne oblasti

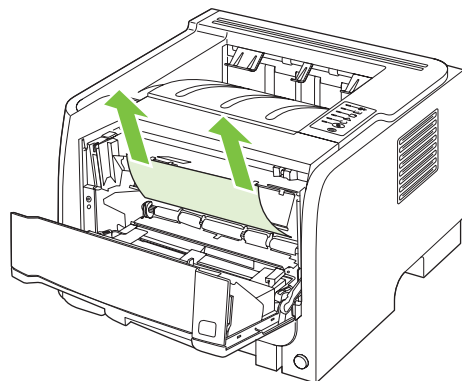
Područje kertridža za štampanje i putanja papira

1. Pritisnite dugme da otvorite vrata kertridža za štampanje, zatim izvadite kertridž za štampanje.

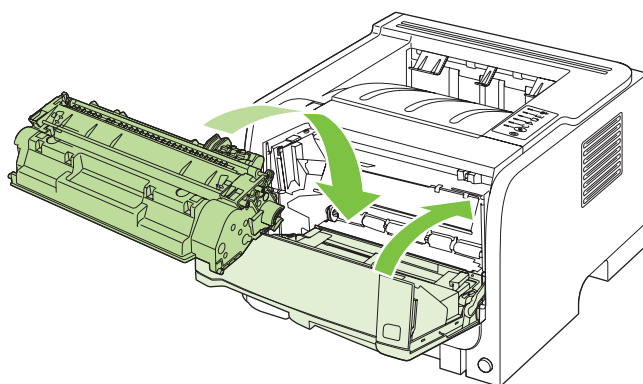


△ **OPREZ:** Da biste sprečili oštećenje, ne izlažite kasetu s tonerom svetlu. Prekrijte je listom papira.

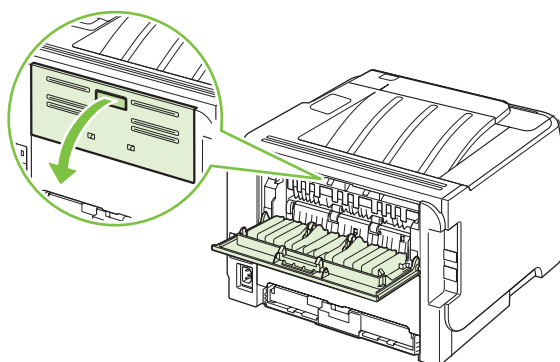
2. Ako vidite zaglavljen papir, uhvatite ga obema rukama i polako ga izvucite iz proizvoda.



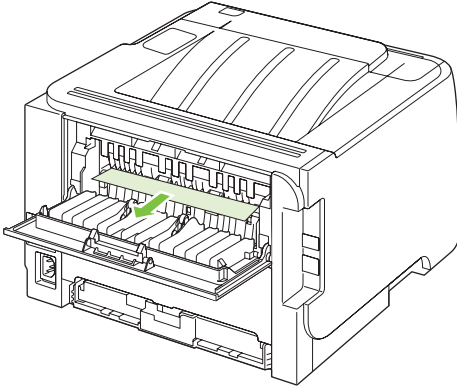
3. Zamenite kertridž za štampanje i zatvorite vratanica kertridža za štampanje.



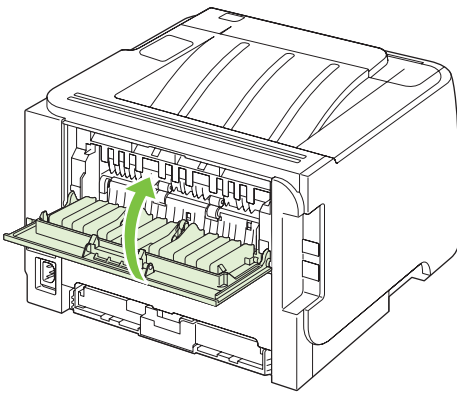
4. Ako se papir nije zaglavio unutar vrata kertridža za štampanje, otvorite vratanica za pristup zaglavljenom papiru sa zadnje strane proizvoda.



5. Ako vidite zaglavljen papir, uhvatite ga obema rukama i polako ga izvucite iz proizvoda.



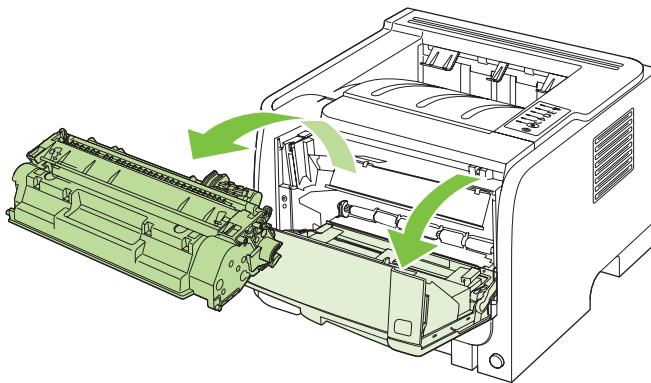
6. Zatvorite vratanca za pristup zaglavljenom papiru.



Ulazna ležišta

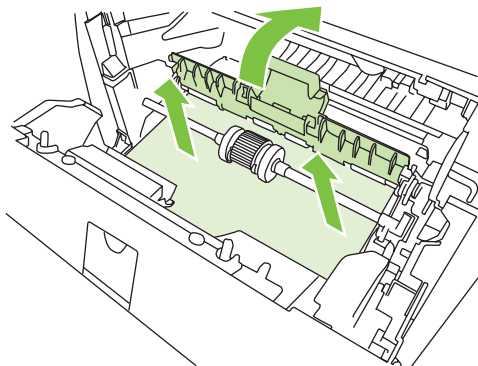
Ležište 1

1. Pritisnite dugme da otvorite vrata kertridža za štampanje, zatim izvadite kertridž za štampanje.

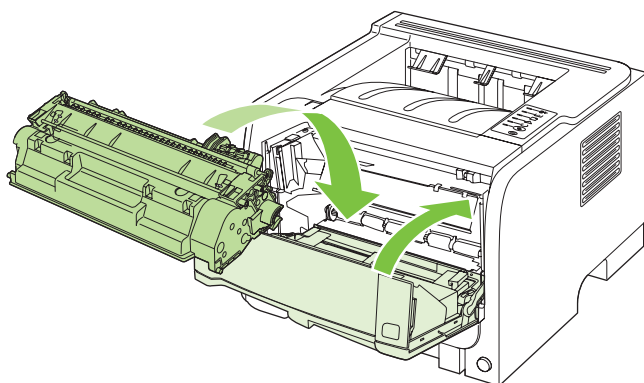


△ **OPREZ:** Da biste sprečili oštećenje, ne izlažite kasetu s tonerom svetlu. Prekrijte je listom papira.

2. Podignite poklopac valjka Ležišta 1, uhvatite zaglavljene papir i polako ga izvucite iz proizvoda.

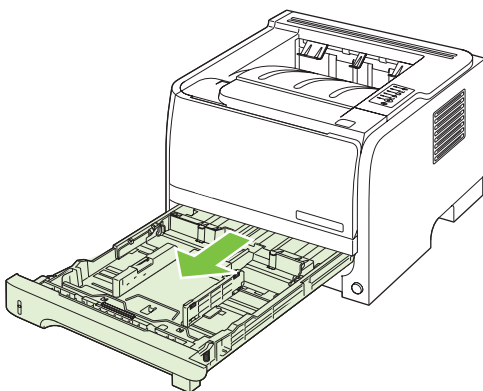


3. Zamenite kertridž za štampanje i zatvorite vratanca kertridža za štampanje.

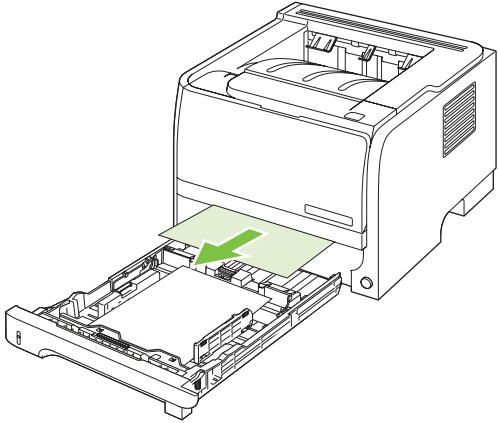


Ležište 2

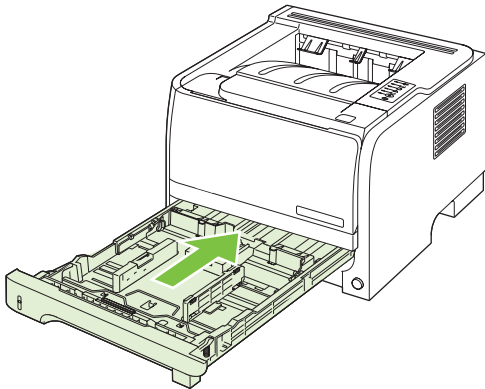
1. Otvorite ležište.



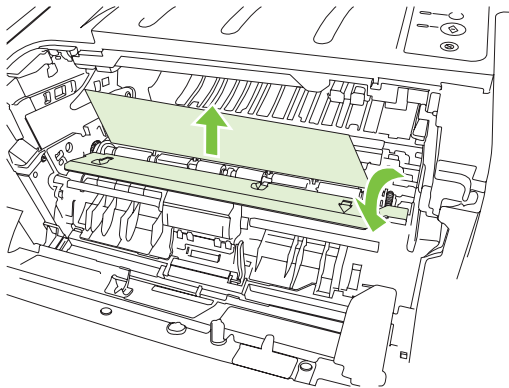
2. Obema rukama, uhvatite zaglavljenu papir i polako ga izvucite iz proizvoda.



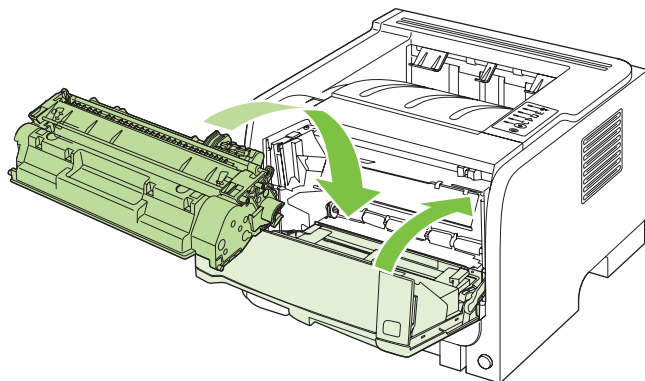
3. Zatvorite ležište.



4. Ako se u području ležišta ne vidi ivica zaglavljenog papira, otvorite vratanica kertridža, izvadite kertridž i gurnite nadole gornju vođicu za medijume. Obema rukama, uhvatite zaglavljenu papir i polako ga izvucite iz proizvoda.



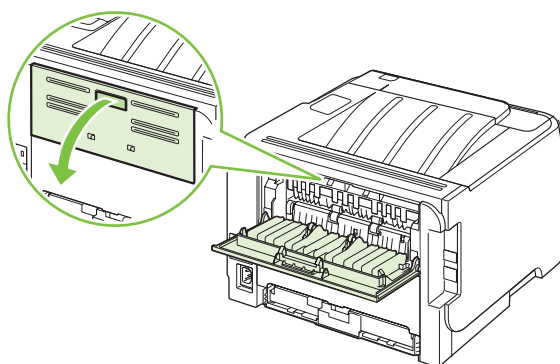
5. Zamenite kertridž za štampanje i zatvorite vratanca kertridža za štampanje.



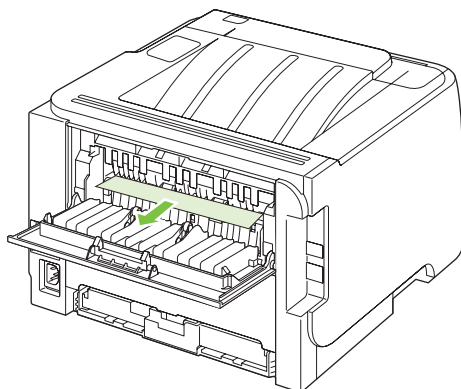
Izlazne korpe

△ **OPREZ:** Da ne biste oštetili proizvod, ne pokušavajte da uklonite zaglavljene papir iz gornje izlazne korpe tako što ćete papir povući pravo napolje.

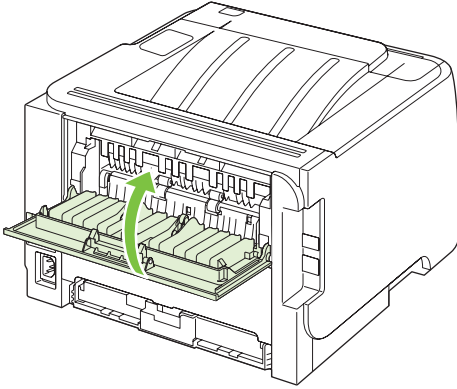
1. Sa zadnje strane proizvoda otvorite vratanca za uklanjanje zaglavljenog papira.



2. Uхватite zaglavljene papir obema rukama i polako ga izvucite iz proizvoda.



3. Zatvorite vratanca za pristup zaglavljenom papiru.



Rešavanje problema sa kvalitetom štampe

Većinu problema sa kvalitetom štampe možete sprečiti tako što ćete se pridržavati sledećih smernica.

- Pravilno podesite ležišta za tip papira koji koristite. Pogledajte [Podešavanje ležišta na stranici 42](#).
- Koristite papir koji ispunjava HP specifikacije. Pogledajte [Papir i mediji za štampanje na stranici 31](#).
- Po potrebi, očistite uređaj. Pogledajte [Očistite putanju papira na stranici 68](#).

Problemi sa kvalitetom štampe koji potiču od papira

Neki problemi sa kvalitetom štampe nastaju usled korišćenja papira koji ne ispunjava specifikacije kompanije HP.

- Površina papira je suviše glatka.
- Sadržaj vlage papira je neravnomeran, previsok ili prenizak. Koristite papir iz drugog izvora ili neotvorenog risa papira.
- Neki delovi papira odbijaju toner. Koristite papir iz drugog izvora ili neotvorenog risa papira.
- Memorandum koji koristite odštampan je na hrapavom papiru. Koristite glatkiji, kserografski papir. Ako time uspete da rešite problem, od dobavljača memoranduma tražite da koristi papir koji je u skladu sa specifikacijama kompanije HP.
- Papir je previše hrapav. Koristite glatkiji, kserografski papir.
- Papir je suviše težak za izabranu postavku tipa papira, pa toner ne prijanja uz papir.

Detaljne specifikacije papira za sve HP LaserJet uređaje možete naći u dokumentu *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Ovaj vodič možete naći na adresi www.hp.com/support/ljpaperguide.

Problemi sa kvalitetom štampe koje izaziva okruženje

Ako uređaj radi u izuzetno vlažnom ili suvom okruženju, proverite da li okruženje štampača odgovara specifikacijama. Pogledajte odeljak [Radno okruženje na stranici 126](#).

Problemi sa kvalitetom štampe usled zaglavlivanja

Vodite računa da uklonite sav papir sa putanje papira.

- Ako je nedavno došlo do zaglavlivanja, odštamajte dve do tri stranice da bi se putanja papira očistila.
- Ako listovi papira ne prolaze kroz grejač i izazivaju defekte na slikama iz sledećih dokumenata, odštamajte dve do tri stranice da bi se putanja papira očistila. Ako se problem i dalje javlja, odštamajte i obradite stranicu za čišćenje. Pogledajte odeljak [Očistite putanju papira na stranici 68](#).

Podešavanje gustine štampanja

Neke probleme u vezi s kvalitetom štampanja možete da rešite tako što ćete podesiti gustinu štampanja kako biste otisak učinili svetlijim ili tamnijim.

Windows


1. Otvorite ekran **Properties** (Svojstva) upravljačkog programa štampača, a zatim kliknite na karticu **Device Settings** (Postavke uređaja). Da biste dobili uputstva, pogledajte treću kolonu tabele u poglavlju [Promena postavki upravljačkog programa štampača za operativni sistem Windows na stranici 13](#).
2. U oblasti **Print Density** (Gustina štampanja) podesite gustinu štampanja pomoću klizača.
3. Kliknite na dugme **OK**.

Macintosh

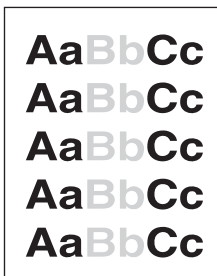
1. U meniju **File** (Datoteka) izaberite stavku **Print** (Štampaj).
 2. Otvorite meni **Print Options** (Opcije štampanja)
 3. U oblasti **Print Density** (Gustina štampanja) podesite gustinu štampanja pomoću klizača.
-

Primeri defekata na slikama

Ovaj odeljak pruža informacije o identifikovanju i ispravljanju problema prilikom štampanja.

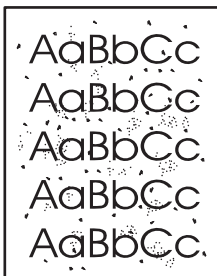
 **NAPOMENA:** Ako pomoću ovih koraka ne rešite problem, kontaktirajte dobavljača ovlašćenog od kompanije HP ili predstavnika servisa.

Svetao ili izbledeli otisak prilikom štampanja



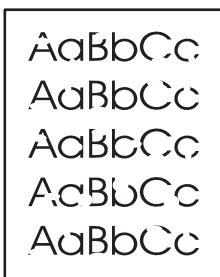
- Kasetna s tonerom će se uskoro isprazniti.
 - Obavite redistribuciju tonera da biste produžili rok trajanja.
 - Medij ne ispunjava specifikacije o medijima kompanije Hewlett-Packard (na primer, medij je previše vlažan ili grub).
 - Ako je cela stranica previše svetla, gustina štampanja je podešena na previše svetlu opciju ili je uključen režim „EconoMode“. Podesite gustinu štampanja i onemogućite režim „EconoMode“ u stavci štampača „Properties“ (Svojstva).
-

Mrlje od tonera



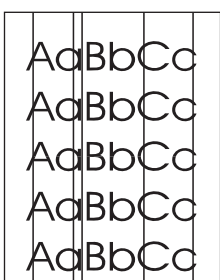
- Medij ne ispunjava specifikacije o medijima kompanije Hewlett-Packard (na primer, medij je previše vlažan ili grub).
 - Možda je potrebno očistiti štampač.
 - Možda je kertridž za štampanje neispravan.
-

Isprekidano štampanje



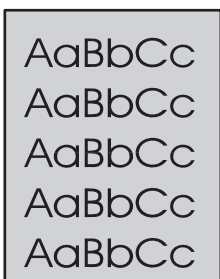
- Možda je samo jedan list medija za štampanje neispravan. Pokušajte da ponovo odštampate zadatak.
- Sadržaj vlage u medijima je neravnomeran ili medij ima vlažne delove na površini. Pokušajte da izvršite štampanje pomoću novog medija.
- Ceo paket medija je loš. Procesi proizvodnje mogu izazvati da neki delovi odbace toner. Probajte drugu vrstu medija ili drugu marku.
- Možda je kasete s tonerom neispravna.

Vertikalne linije



Fotoosetljivi bubanj unutar kasete s tonerom je verovatno ogreban. Postavite novu HP kasetu s tonerom.

Siva pozadina



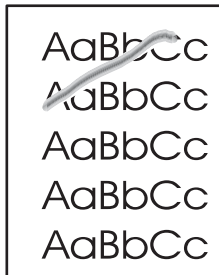
- Promenite medij na lakšu osnovnu težinu.
- Proverite okruženje štampača. Veoma suv vazduh (mala vlažnost) može povećati količinu nijansiranja pozadine.
- Postavka gustine je možda previsoka. Podesite postavku gustine.
- Postavite novu HP kasetu s tonerom.

Zamrljano štampanje



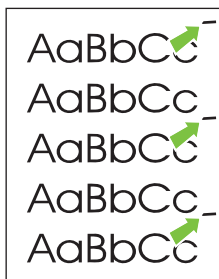
- Ako se pojave mrlje na prednjoj ivici medija, vođice medija su možda prljave. Obrišite vođice medija suvom krpom koja ne ostavlja dlačice.
- Proverite vrstu medija i kvalitet.
- Temperatura mehanizma za topljenje je možda previše niska. U drayveru za štampač proverite da li je izabrana ispravna vrsta medija.
- Pokušajte da postavite novu HP kasetu s tonerom.

Ispušteni toner



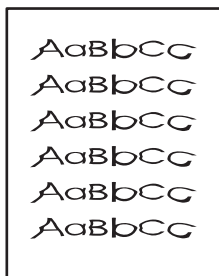
- Temperatura mehanizma za topljenje je možda previše niska. U drajveru za štampač proverite da li je izabrana odgovarajuća vrsta medija.
- Očistite unutrašnjost štampača.
- Proverite vrstu medija i kvalitet.
- U drajveru za štampač proverite da li je izabrana ispravna vrsta medija.
- Priključite štampač direktno u utičnicu naizmenične struje a ne u razvodnik.

Vertikalne smetnje koje se ponavljaju



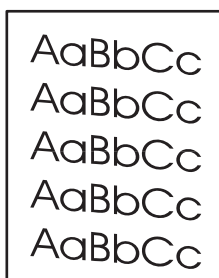
- Možda je kasetna s tonerom oštećena. Ako se smetnja uvek pojavljuje na istom mestu na stranici, postavite novu HP kasetu s tonerom.
- Možda su unutrašnji delovi umazani tonerom. Ako se smetnje pojavljuju na zadnjoj strani lista, problem će verovatno nestati nakon nekoliko odštampanih stranica.
- U drajveru za štampač proverite da li je izabrana ispravna vrsta medija.

Izobličeni znakovi



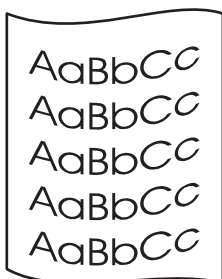
- Ako su znakovi lošeg oblika i prave efekat dubine, tabak medija je možda previše klizav. Upotrebite drugi medij.
- Ako su znakovi neispravnog oblika i prave talasasti efekat, štampač je možda potrebno servisirati. Odštamajte stranicu sa podešavanjima. Ako su znakovi neispravnog oblika, kontaktirajte dobavljača ili predstavnika servisa ovlašćenog od strane kompanije HP.

Iskošen tekst



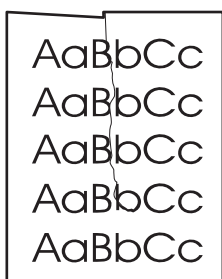
- Proverite da je li medij ispravno umetnut i da li su vođice medija pretesne ili preširoke za tabak medija.
- Ulazna korpa je možda prepuna.
- Proverite vrstu medija i kvalitet.

Iskrivljeni ili talasasti tekst



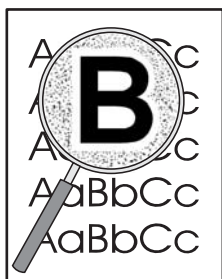
- Proverite vrstu medija i kvalitet. I visoka temperatura i vlažnost dovode do savijanja medija.
- Mediji se možda nalaze predugo u ulaznoj fioci. Prevrnite štos medija u fioci. Takođe, pokušajte da okrenete medije za 180° u ulaznoj fioci.
- Otvorite vratanica pravolinijskog izlaza i pokušajte da štamate.
- Temperatura fjuzera je možda previše visoka. U drajveru za štampač proverite da li je izabrana odgovarajuća vrsta medija. Ako se problem i dalje javlja, izaberite vrstu medija koja zahteva niže temperature fjuzera, poput folija ili lakih medija.

Gužvanje ili nabori



- Proverite da li je medij ispravno umetnut.
- Proverite vrstu medija i kvalitet.
- Otvorite vratanica pravolinijskog izlaza i pokušajte da štamate.
- Prevrnite štos medija u fioci. Takođe, pokušajte da okrenete medije za 180° u ulaznoj fioci.
- Kod koverti, to mogu izazvati vazdušni džepovi u koverti. Uklonite kovertu, poravnajte je i pokušajte da ponovo štamate.

Toner oko znakova



- Ako su veće količine tonera razbacane oko znakova, medij možda odoleva toneru. (Mala količina razbacanog tonera je normalna za štampanje laserskim štampačem.) Upotrebite drugu vrstu medija.
- Prevrnite štos medija u fioci.
- Koristite medije namenjene za laserske štampače.

Rešavanje problema sa performansama

Problem	Uzrok	Rešenje
Stranice se štampaju, ali su potpuno prazne.	Zaptivna traka je možda još uvek na kasetama s tonerom.	Utvrđite da li je zaptivna traka potpuno uklonjena sa kasete s tonerom.
	Možda dokument sadrži prazne stranice.	Proverite da li se na svakoj stranici dokumenta koji štampate nalazi neki sadržaj.
	Možda je proizvod u kvaru.	Da biste proverili proizvod, odšampajte konfiguracionu stranicu.
Stranice se veoma sporo štampaju.	Teški papiri mogu da uspore štampanje.	Štampajte na drugačijem papiru.
	Složene stranice se štampaju sporije.	Pravilan rad mehanizma za topljenje zahteva sporiju brzinu štampanja kako bi se postigao najbolji kvalitet štampe.
Stranice se nisu odšampale.	Možda proizvod nepravilno uvlači papir.	Proverite da li je papir pravilno umetnut u fioku.
	Papir se zaglavljuje u uređaju.	Izvadite zaglavljenu medij. Pogledajte Zaglavljenu papir na stranici 89 .
	USB kabl je možda oštećen ili je nepravilno povezan.	<ul style="list-style-type: none">● Isključite USB kabl na oba kraja i ponovo ga uključite.● Pokušajte da odšampate zadatak koji se ranije ispravno štampao.● Pokušajte sa drugim USB kablom.
	Na računaru rade drugi uređaji.	Proizvod možda ne podržava USB priključak. Ako imate eksternu jedinicu čvrstog diska ili razvodnu kutiju za mrežna okruženja koja je povezana na isti priključak kao i štampač, možda taj drugi uređaj izaziva smetnje. Da biste priključili i koristili ovaj proizvod, morate da prekinete vezu sa drugim uređajem ili da koristite dva USB priključka na računaru.

Rešavanje problema sa povezivanjem

Rešavanje problema sa direktnim povezivanjem

Ako ste uređaj direktno povezali na računar, proverite kabl.

- Proverite da li je kabl priključen u računar i u uređaj.
- Proverite da kabl nije duži od 2 metra. Ako je potrebno, zamenite kabl.
- Proverite da li je kabl ispravan tako što ćete ga povezati na drugi uređaj. Ako je potrebno, zamenite kabl.

Rešavanje problema sa mrežom

Proverite navedene stavke da biste utvrdili da li uređaj komunicira sa mrežom. Pre nego što počnete, odštampajte stranicu sa konfiguracijom. Pogledajte [Štampanje stranica sa informacijama na stranici 58](#).

1. Da li postoje neki fizički problemi koji sprečavaju komunikaciju radne stanice ili servera datoteka i uređaja?

Proverite da li su mrežni kabl, priključci i ruter pravilno podešeni. Proverite da li dužine kablova odgovaraju specifikacijama mreže.

2. Da li su mrežni kablovi pravilno priključeni?

Proverite da li je uređaj povezan na mrežnu pomoću odgovarajućeg priključka i kabla. Proverite svaki priključak kabla da utvrdite da li je dobro priključen i da li je povezan na odgovarajući ulaz. Ako problem i dalje postoji, pokušajte sa drugačijim kablom ili priključcima na čvorištu ili primopredajnikom. Trebalo bi da sija žuta lampica koja obeležava aktivnost uređaja i zelena statusna lampica pored priključka za mrežu na zadnjoj strani uređaja.

3. Da li su postavke brzine veze i dvostranog štampanja pravilno podešene?

Kompanija Hewlett-Packard preporučuje da ovu postavku ostavite u automatskom režimu (podrazumevana postavka). Pogledajte [Postavka Link speed \(Brzina veze\) na stranici 29](#).

4. Možete li da pošaljete ping uređaju?

Pokrenite prozor komandne linije i pošaljite ping uređaju sa računara. Na primer:

```
ping 192.168.45.39
```

Obavezno proverite da li ping prikazuje RTT vreme.

Ako možete da pošaljete ping uređaju, utvrdite da li je IP adresa uređaja pravilno podešena na računaru. Ako je IP adresa tačna, izbrisite uređaj, a zatim ga ponovo dodajte.

Ako ping komanda nije uspela, proverite da li su uključena mrežna čvorišta, zatim proverite da li su mrežne postavke, uređaj i računar konfigurisani za isto mrežno okruženje.

5. Da li su u mrežno okruženje dodavane neke aplikacije?

Proverite da li su kompatibilni i da li su pravilno instalirani sa odgovarajućim upravljačkim programima štampača.

6. Da li drugi korisnici mogu da štampaju?

Problem je možda vezan za radnu stanicu. Proverite mrežne upravljačke programe radne stanice, upravljačke programe štampača i preusmeravanje („capture“ u mrežnom operativnom sistemu Novell NetWare).

7. Ako drugi korisnici ne mogu da štampaju, da li koriste isti mrežni operativni sistem?

Proverite da li je mrežni operativni sistem pravilno podešen.

8. Da li je protokol omogućen?

Proverite status protokola na stranici za konfiguraciju. Za proveru statusa drugih protokola možete koristiti i ugrađeni Web server. Pogledajte [Ugrađeni Web server na stranici 59](#).

9. Da li se štampač pojavljuje u aplikaciji HP Web Jetadmin i drugim aplikacijama za upravljanje uređajima?

- Proverite mrežne postavke na stranici sa mrežnim podešavanjima.
- Potvrdite mrežne postavke uređaja sa kontrolne table uređaja (za uređaje koji imaju kontrolnu tablu).

Rešavanje uobičajenih problema u operativnom sistemu Windows

Poruka o grešci


„General Protection FaultException OE“

„Spool32“

„Illegal Operation“

Uzrok	Rešenje
	Zatvorite sve programe, ponovo pokrenite Windows, zatim pokušajte ponovo.
	Izaberite drugi upravljački program za štampanje. To obično možete obaviti iz softvera.
	Izbrišite sve privremene datoteke iz poddirektorijuma Temp. Ime direktorijuma možete saznati ako otvorite datoteku AUTOEXEC.BAT i potražite izjavu "Set Temp =". Ime iza ove izjave jeste Temp direktorijum. Obično je to C:\TEMP, ali se može promeniti.
	Za više informacija o Windows porukama o grešci, pogledajte Microsoft Windows dokumentaciju koju ste dobili uz računar.

Rešavanje uobičajenih problema u operativnom sistemu Macintosh

 **NAPOMENA:** Podešavanje za USB i IP štampanje obavljeno je pomoću programa Desktop Printer Utility. Uređaj se *ne* pojavljuje u prozoru za izbor.

Upravljački program štampača nije naveden u aplikaciji Print Center.

Uzrok	Rešenje
Softver za štampač možda nije instaliran ili je instaliran nepravilno.	Proverite da li se PPD datoteka nalazi u sledećoj fascikli na čvrstom disku: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<LANG>.LPROJ, pri čemu je „<lang>“ dvoslovná oznaka za jezik koji koristite. Ako je potrebno, ponovo instalirajte softver. Za uputstva pogledajte Priručnik za početak rada.

Ime štampača, IP adresa ili ime Rendezvous hosta ne pojavljuje se na listi štampača u aplikaciji Print Center.

Uzrok	Rešenje
Štampač možda nije spreman.	Proverite da li su kablovi pravilno povezani, da li je štampač uključen i da li svetli lampica Ready (Spreman). Ako štampač povezujete putem USB-a ili Ethernet čvorišta, pokušajte da se direktno povežete na računar ili da koristite neki drugi priključak.
Možda je izabran pogrešan tip veze.	Proverite da li je izabrana opcija USB, IP štampanje ili Rendezvous, u skladu sa vezom koja se koristi između štampača i računara.
Koristi se pogrešno ime štampača, IP adresa ili ime Rendezvous glavnog računara.	Proverite ime uređaja, IP adresu ili ime „Rendezvous“ hosta tako što ćete odštampati stranicu sa konfiguracijom. Pogledajte Štampanje stranica sa informacijama na stranici 58 . Proverite da li se ime, IP adresa ili ime Rendezvous hosta na stranici sa konfiguracijom slaže sa imenom štampača, IP adresom ili imenom Rendezvous hosta u aplikaciji Print Center (Centar za štampanje).
Kabl interfejsa je možda oštećen ili je lošeg kvaliteta.	Zamenite kabl interfejsa. Koristite kvalitetan kabl.

Upravljački program štampača ne podešava automatski štampač koji ste izabrali u aplikaciji Print Center (Centar za štampanje).

Uzrok	Rešenje
Štampač možda nije spreman.	Proverite da li su kablovi pravilno povezani, da li je štampač uključen i da li svetli lampica Ready (Spreman). Ako štampač povezujete putem USB-a ili Ethernet čvorišta, pokušajte da se direktno povežete na računar ili da koristite neki drugi priključak.
Softver za štampač možda nije instaliran ili je instaliran nepravilno.	Proverite da li se PPD datoteka nalazi u sledećoj fascikli na čvrstom disku: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<JEZIK>.LPROJ, pri čemu je „<jezik>“ dvoslovná oznaka za jezik koji koristite. Ako je potrebno, ponovo instalirajte softver. Za uputstva pogledajte Priručnik za početak rada.

Upravljački program štampača ne podešava automatski štampač koji ste izabrali u aplikaciji Print Center (Centar za štampanje).

Uzrok	Rešenje
Štampač možda nije spreman.	Proverite da li su kablovi pravilno povezani, da li je štampač uključen i da li svetli lampica Ready (Spreman). Ako štampač povezujete putem USB-a ili Ethernet čvorišta, pokušajte da se direktno povežete na računar ili da koristite neki drugi priključak.
Kabl interfejsa je možda oštećen ili je lošeg kvaliteta.	Zamenite kabl interfejsa. Koristite kvalitetan kabl.

Zadatak za štampanje nije poslat na željeni štampač.

Uzrok	Rešenje
Možda je red za štampanje zaustavljen.	Ponovo pokrenite red za štampanje. Otvorite Print Monitor (Praćenje štampanja) i izaberite opciju Start Jobs (Pokreni zadatke).
Ime štampača ili IP adresa su pogrešni. Možda je zadatak za štampanje primio neki drugi štampač sa istim ili sličnim imenom, IP adresom ili imenom „Rendezvous” hosta.	Proverite ime uređaja, IP adresu ili ime „Rendezvous” hosta tako što ćete odštampati stranicu sa konfiguracijom. Pogledajte Štampanje stranica sa informacijama na stranici 58 . Proverite da li se ime, IP adresa ili ime Rendezvous hosta na stranici sa konfiguracijom slaže sa imenom štampača, IP adresom ili imenom Rendezvous hosta u aplikaciji Print Center (Centar za štampanje).

Encapsulated PostScript (EPS) datoteka štampa se sa neodgovarajućim fontovima.

Uzrok	Rešenje
Ovaj problem se javlja kod nekih programa.	<ul style="list-style-type: none">• Pokušajte da fontove koji se nalaze u EPS datoteci prenesete na uređaj pre štampanja.• Pošaljite datoteku u ASCII formatu, a ne u binarnom kodiranju.

Ne možete da štampate sa USB kartice drugog proizvođača.

Uzrok	Rešenje
Ova greška se javlja ako nije instaliran softver za USB uređaje.	Ako priključite USB karticu drugog proizvođača, možda će vam biti potreban softver „Apple USB Adapter Card Support”. Najnovija verzija ovog softvera se može preuzeti sa Web lokacije kompanije Apple.

Kada je povezan USB kablom, štampač se ne pojavljuje u aplikaciji Print Center (Centar za štampanje) nakon što se izabere upravljački program.

Uzrok	Rešenje
Ovaj problem izaziva hardverska ili softverska komponenta.	<p data-bbox="858 302 1187 327">Rešavanje softverskih problema</p> <ul data-bbox="858 352 1439 533" style="list-style-type: none"><li data-bbox="858 352 1410 378">● Proverite da li vaš Macintosh računar podržava USB.<li data-bbox="858 403 1385 457">● Proverite da li koristite verziju operativnog sistema Macintosh sa kojom je ovaj uređaj kompatibilan.<li data-bbox="858 483 1439 533">● Proverite da li Macintosh računar ima odgovarajući USB softver kompanije Apple. <p data-bbox="858 558 1193 583">Rešavanje hardverskih problema</p> <ul data-bbox="858 609 1439 995" style="list-style-type: none"><li data-bbox="858 609 1235 634">● Proverite da li je štampač uključen.<li data-bbox="858 659 1337 684">● Proverite da li je USB kabl pravilno priključen.<li data-bbox="858 709 1410 735">● Proverite da li koristite odgovarajući kabl za brzi USB.<li data-bbox="858 760 1439 869">● Proverite da li je na sistem priključeno previše USB uređaja koji troše struju iz lanca uređaja. Isključite sve aparate iz lanca i povežite kabl direktno na USB priključak glavnog računara.<li data-bbox="858 894 1439 995">● Proverite da li su u lancu redno vezana više od dva USB čvorišta bez napajanja. Isključite sve aparate sa sistema i povežite kabl direktno na USB priključak glavnog računara. <p data-bbox="903 1020 1394 1071">NAPOMENA: Tastatura iMac je USB čvorište bez napajanja.</p>

Rešavanje problema u sistemu Linux

Za informacije o rešavanju problema u sistemu Linux idite na Web lokaciju HP-ove podrške za Linux:
www.hp.com/go/linuxprinting.

A Potrošni material i dodatna oprema

- Naručite delove, dodatnu opremu i pribor
- Brojevi delova

Naručite delove, dodatnu opremu i pribor

Dostupno je nekoliko načina za naručivanje delova, potrošnog materijala i dodatne opreme.

Naručite direktno od kompanije HP

Sledeće stavke možete nabaviti direktno od kompanije HP:

- **Rezervni delovi:** Za naručivanje rezervnih delova u SAD, idite na www.hp.com/go/hpparts. Za naručivanje delova van Sjedinjenih Američkih Država, obratite se lokalnom ovlašćenom HP servisnom centru.
- **Potrošni materijal i dodatna oprema:** Za naručivanje potrošnog materijala u SAD idite na www.hp.com/go/ljsupplies. Za naručivanje potrošnog materijala u svetu idite na www.hp.com/ghp/buyonline.html. Za naručivanje dodatne opreme idite na www.hp.com/support/ljp2030series.

Naručite preko dobavljača usluga ili podrške

Za naručivanje delova ili dodatne opreme, obratite se ovlašćenom HP dobavljaču usluga ili podrške.

Brojevi delova

Sledeća lista sadrži najnovije informacije o dodatnoj opremi u trenutku štampanja ovog dokumenta. Informacije o naručivanju i dostupnost dodatne opreme mogu se promeniti u toku životnog veka uređaja.

Kasete s tonerom

Deo	Opis	Broj dela
HP LaserJet kertridž za štampanje	Kertridž standardnog kapaciteta	CE505A

Kablovi i interfejs

Deo	Opis	Broj dela
HP Jetdirect dodatna oprema za spoljni server za štampanje	HP Jetdirect en1700	J7942G
	HP Jetdirect en3700	J7942G
	HP Jetdirect ew2400 USB bežični server za štampanje	J7951G
	HP Jetdirect 175x	J6035G
	HP USB adapter za mrežno štampanje	Q6275A (širok svet)
	HP komplet za nadogradnju za bežično štampanje	Q6236A (Severna Amerika) Q6259A (Evropa, Bliski istok, Afrika i azijsko-pacifičke zemlje/regioni)
USB kabl	A - B kabl dužine 2 m	C6518A
Paralelni kablovi	IEEE 1284-B kabl dužine 2 m	C2950A
	IEEE 1284-B kabl dužine 3 m	C2951A

B Servisiranje i podrška

- [Izjava o ograničenoj garanciji kompanije Hewlett-Packard](#)
- [Izjava o ograničenoj garanciji za kasetu s tonerom](#)
- [Ugovor o licenciranju s krajnjim korisnikom](#)
- [Garancija za popravke od strane korisnika](#)
- [Korisnička podrška](#)
- [HP sporazumi o održavanju](#)

Izjava o ograničenoj garanciji kompanije Hewlett-Packard

HP PROIZVOD	TRAJANJE OGRANIČENE GARANCIJE
HP LaserJet P2035, P2035n	Godinu dana od datuma kupovine

HP garantuje vama, krajnjem korisniku, da na hardveru i dodacima proizvedenim od strane HP-a neće biti kvarova u materijalu i izradi tokom navedenog perioda nakon datuma kupovine. Ako HP dobije obaveštenje o takvom kvaru tokom garantnog perioda, HP će, po sopstvenoj proceni, ili zameniti ili popraviti proizvode za koje se ispostavi da imaju grešku. Proizvodi koji služe kao zamena mogu biti ili novi ili po performansama jednaki novim.

HP vam garantuje da, ako se pravilno instalira i koristi, HP softver neće podbaciti u izvršavanju programskih uputstava u navedenom periodu nakon datuma kupovine, usled grešaka u materijalu i izradi. Ako HP dobije obaveštenje o takvim greškama tokom perioda garancije, HP će zameniti softver koji ne izvršava svoje programske zadatke zbog takvih kvarova.

HP ne garantuje da će HP proizvodi funkcionisati bez prekida i grešaka. Ako HP nije u stanju da u razumnom periodu popravi ili zameni bilo koji proizvod pod navedenim uslovima, imate pravo na povraćaj sredstava u iznosu kupovne cene nakon hitnog vraćanja proizvoda.

HP proizvodi mogu da sadrže prerađene delove koji su po performansama jednaki novim ili su bili korišćeni kao pomoćni delovi.

Garancija se ne primenjuje na kvarove koji su posledica (a) pogrešnog ili neadekvatnog održavanja ili kalibracije, (b) softvera, interfejsa, delova ili potrošnog materijala koje nije obezbedio HP, (c) nedozvoljenih prepravki ili zloupotrebe, (d) rada van okvira objavljenih ekoloških specifikacija za proizvod ili (e) nepravilne pripreme i održavanja radnog prostora.

U DOZVOLJENIM OKVIRIMA LOKALNOG ZAKONA, NAVEDENE GARANCIJE SU EKSKLUZIVNE I NI JEDNA DRUGA GARANCIJA ILI USLOV, PISAN ILI USMEN, NIJE ISKAZAN ILI IMPLICIRAN I HP ODLUČNO ODRIČE BILO KAKVE GARANCIJE ILI USLOVE KOJI SE TIČU POGODNOSTI ZA PRODAJU, ZADOVOLJAVAJUĆEG KVALITETA I POGODNOSTI ZA ODREĐENU UPOTREBU. Neke zemlje/regioni, države ili provincije ne dopuštaju ograničenja trajanja implicirane garancije, tako da gore navedeno ograničenje ili isključenje ne mora da se odnosi na vas. Ova garancija vam daje određena zakonska prava, a možete imati još prava koja se razlikuju od zemlje/regiona do zemlje/regiona, države do države, odnosno provincije do provincije.

HP ograničena garancija važi u svim zemljama/regionima ili lokalitetima gde postoji HP-ova podrška za ovaj proizvod i gde je HP prodao proizvod. Nivo garancije može da se razlikuje u zavisnosti od lokalnih standarda. HP neće menjati oblik, strukturu ili funkciju proizvoda da bi on radio u zemlji/regionu za koji nikada nije bio namenjen zbog pravnih ili zakonskih razloga.

U OKVIRIMA LOKALNOG ZAKONA, PRAVNI LEKOVI U OVOJ IZJAVI O GARANCIJI SU VAŠI LIČNI I EKSKLUZIVNI PRAVNI LEKOVI. OSIM U GORE NAVEDENIM SLUČAJEVIMA, HP ILI DOBAVLJAČI KOMPANIJE HP NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI ZA GUBITAK PODATAKA ILI ZA DIREKTNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PROFITA ILI PODATAKA) ILI DRUGU ŠTETU, BILO DA JE ZASNOVANA NA UGOVORU, GRAĐANSKOM PRAVU ILI NA DRUGI NAČIN. Neke zemlje/regioni, države ili provincije ne dozvoljavaju isključivanje ili ograničenje slučajne ili posledične štete, tako da gore navedeno ograničenje ili isključenje ne mora da se odnosi na vas.

USLOVI GARANCIJE NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM U MERI U KOJOJ TO DOZVOLJAVAJU VAŽEĆI ZAKONI, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU NITI MENJAJU ZAKONSKA PRAVA VEZANA ZA PRODAJU OVOG PROIZVODA, VEĆ PREDSTAVLJAJU NJIHOV DODATAK.

Izjava o ograničenoj garanciji za kasetu s tonerom

Garantuje se da na ovom HP-ovom proizvodu neće doći do kvarova u materijalu i izradi.

Ova garancija se ne primenjuje na proizvode koji su (a) dopunjeni, obnovljeni, prerađeni ili na bilo kakav način izmenjeni, (b) na kojima se javljaju problemi zbog nepravilne upotrebe, čuvanja ili korišćenja izvan objavljenih ekoloških specifikacija za štampač ili (c) koji su dotrajali usled normalnog korišćenja.

Da biste iskoristili uslugu iz garancije, molimo vratite proizvod na mesto kupovine (sa opisom problema u pisanoj formi i uzorkom odštampanog materijala) ili kontaktirajte HP službu za podršku klijentima. Po svojoj proceni, HP će ili zameniti proizvode koji imaju kvar ili će vam vratiti novac.

U SKLADU SA LOKALNIM ZAKONIMA, NAVEDENA GARANCIJA JE EKSKLUZIVNA I NIJEDNA DRUGA GARANCIJA ILI USLOV, PISAN ILI USMEN, NIJE ISKAZAN ILI IMPLICIRAN I HP ODLUČNO ODRIČE BILO KAKVE GARANCIJE ILI USLOVE KOJI SE TIČU POGODNOSTI ZA PRODAJU, ZADOVOLJAVAJUĆEG KVALITETA I POGODNOSTI ZA ODREĐENU UPOTREBU.

OSIM U GORE NAVEDENIM SLUČAJEVIMA, HP ILI NJEGOVI DOBAVLJAČI NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI ZA DIREKTNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PROFITA ILI PODATAKA) ILI DRUGU ŠTETU, BILO DA JE ZASNOVANA NA UGOVORU, GRAĐANSKOM PRAVU ILI NA DRUGI NAČIN.

USLOVI GARANCIJE NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM U ZAKONSKI DOZVOLJENOM OKVIRU, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU NITI MENJAJU ZAKONSKA PRAVA U PRODAVANJU OVOG PROIZVODA VAMA, VEĆ SU NJIHOV DODATAK.

Ugovor o licenciranju s krajnjim korisnikom

PROČITAJTE PAŽLJIVO PRE UPOTREBE OVOG SOFTVERSKOG PROIZVODA: Ovaj ugovor o licenciranju s krajnjim korisnikom („EULA“) jeste ugovor između (a) vas (ili kao pojedinca ili kao lica koje predstavljate) i (b) kompanije Hewlett-Packard („HP“) koji reguliše vaše korišćenje ovog softverskog proizvoda („softver“). Ovaj ugovor o licenciranju s krajnjim korisnikom ne važi ako postoji poseban ugovor o licenciranju između vas i kompanije HP ili njenih dobavljača ovog softvera, uključujući ugovor o licenciranju u dokumentaciji na mreži. Termin „softver“ može uključivati (i) povezane medije, (ii) uputstvo za upotrebu i druge štampane materijale i (iii) dokumentaciju „na mreži“ ili elektronsku dokumentaciju (jednim imenom „korisnička dokumentacija“).

PRAVA NA OVAJ SOFTVER SE DAJU SAMO POD USLOVOM DA PRIHVATATE SVE ODREDBE I USLOVE OVOG UGOVORA O LICENCIRANJU S KRAJNJIM KORISNIKOM. INSTALIRANJEM, KOPIRANJEM, PREUZIMANJEM ILI KORIŠĆENJEM OVOG SOFTVERA NA NEKI DRUGI NAČIN PRIHVATATE DA BUDETE VEZANI OVIM UGOVOROM O LICENCIRANJU S KRAJNJIM KORISNIKOM. AKO NE PRIHVATATE OVAJ UGOVOR O LICENCIRANJU S KRAJNJIM KORISNIKOM, NEMOJTE INSTALIRATI, PREUZIMATI NITI NA NEKI DRUGI NAČIN KORISTITI OVAJ SOFTVER. AKO STE SOFTVER KUPILI, A NE PRIHVATATE OVAJ UGOVOR O LICENCIRANJU, VRATITE SOFTVER NA MESTO KUPOVINE U ROKU OD ČETRANAEST DANA I DOBIĆETE POVRAĆAJ NOVCA U VISINI KUPOVNE CENE; AKO JE SOFTVER INSTALIRAN ILI DOSTUPAN PREKO DRUGOG HP PROIZVODA, MOŽETE DA VRATITE CEO NEKORIŠĆEN PROIZVOD.

1. SOFTVER NEZAVISNIH PROIZVOĐAČA. Pored softvera u svojini kompanije HP („HP softver“), ovaj softver može uključivati i softver pod licencom nezavisnih proizvođača („softver nezavisnih proizvođača“ i „licenca nezavisnih proizvođača“). Licenca softvera nezavisnih proizvođača vam je data na osnovu odredbi i uslova odgovarajuće licence nezavisnih proizvođača. Licenca nezavisnih proizvođača se obično nalazi u datoteci kao što je license.txt; trebalo bi da se obratite HP centru za podršku ako ne možete da nađete licencu nezavisnih proizvođača. Ako licence nezavisnih proizvođača uključuju licence koje pružaju izvorni kôd (kao što je GNU opšta javna licenca), a odgovarajući izvorni kôd nije uključen uz softver, onda pogledajte stranice za podršku proizvoda na Web lokaciji kompanije HP (hp.com) da biste saznali kako da dobijete taj izvorni kôd.

2. PRAVA U OKVIRU LICENCE. Imaćete sledeća prava pod uslovom da se slažete sa svim odredbama i uslovima ovog ugovora o licenciranju s krajnjim korisnikom:

a. Korišćenje. Kompanija HP vam daje licencu za korišćenje jednog primerka HP softvera. Pod „korišćenjem“ se misli na instaliranje, kopiranje, čuvanje, učitavanje, izvršavanje, prikazivanje ili korišćenje HP softvera na neki drugi način. Ne možete da vršite izmene na HP softveru niti da onemogućite bilo koju funkciju licenciranja ili kontrole HP softvera. Ako kompanija HP obezbeđuje ovaj softver za korišćenje na proizvodima za obradu slika ili štampanje (na primer, ako je softver upravljački program štampača, firmver ili dodatak), HP softver se može koristiti samo sa tim proizvodom („HP proizvod“). U korisničkoj dokumentaciji možete naći dodatna ograničenja korišćenja. Ne možete odvojeno koristiti sastavne delove HP softvera. Nemate prava da distribuirate HP softver.

b. Kopiranje. Pravo na kopiranje znači da možete da napravite kopije za arhivu ili rezervne kopije HP softvera, pod uslovom da svaka kopija ima sva originalna obaveštenja o vlasništvu HP softvera i da se koristi samo u cilju pravljenja rezervnih kopija.

3. NADOGRAĐNJA. Da biste koristili HP softver koji obezbeđuje kompanija HP kao nadogradnju, ispravku ili dodatak (jednim imenom „nadogradnja“), prvo morate da imate licencu za originalni HP softver koji kompanija HP prepoznaje kao podesan za nadogradnju. Kada nadogradnja potpuno zamenjuje originalni HP softver, više ne možete da ga koristite. Ovaj ugovor o licenciranju s krajnjim korisnikom važi za svaku nadogradnju osim ako kompanija HP nije pružila druge odredbe sa nadogradnjom. U slučaju da su ovaj ugovor o licenciranju i takve druge odredbe u protivrečnosti, važiće druge odredbe.

4. PRENOS.

a. Prenos nezavisnoj strani. Prvobitni krajnji korisnik HP softvera može jednom da prenese HP softver drugom krajnjem korisniku. Svaki prenos će uključivati sve sastavne delove, medijume, korisničku dokumentaciju, ovaj ugovor o licenciranju s krajnjim korisnikom i, ako je moguće, certifikat o autentičnosti. Prenos ne može da bude indirektni, kao što je konsignacija. Pre prenosa, krajnji korisnik koji prima preneseni softver mora da prihvati ovaj ugovor o licenciranju s krajnjim korisnikom. Nakon prenosa HP softvera, vaša licenca se automatski prekida.

b. Ograničenja. Ne smete da iznajmljujete niti pozajmljujete HP softver niti da koristite HP softver u komercijalne svrhe ili da ga delite u kancelariji. Ne možete da izdajete podlicencu, dodeljujete ili na neki drugi način prenosite HP softver osim ako to nije izričito dozvoljeno ovim ugovorom o licenciranju.

5. PRAVA SVOJINE. Sva prava na intelektualnu svojinu u ovom softveru i korisničkoj dokumentaciji poseduju kompanija HP ili njeni dobavljači i zaštićena su zakonom, uključujući primenjive zakone o autorskim pravima, poslovnim tajnama, patentima i žigovima. Ne smete uklanjati identifikaciju proizvoda, obaveštenje o autorskim pravima niti ograničenja o svojini sa ovog softvera.

6. OGRANIČENJE OBRNUTOG INŽENJERINGA. Ne možete vršiti obrnuti inženjering, rastavljanje ili rasklapanje HP softvera, osim i samo do granice do koje imate pravo na to u skladu sa primenjivim zakonom.

7. SAGLASNOST ZA KORIŠĆENJE PODATAKA. Kompanija HP i njene podružnice mogu da prikupljaju i koriste tehničke informacije koje dajete u vezi sa (i) vašim korišćenjem softvera ili HP proizvoda ili (ii) usluga podrške za softver ili HP proizvod. Sve te informacije su podložne smernicama za privatnost kompanije HP. Kompanija HP neće koristiti te informacije u obliku koji bi vas lično identifikovao već samo do one mere potrebne za poboljšanje korišćenja ili pružanje usluga podrške.

8. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI. Bez obzira na oštećenja do kojih dođe, celokupna odgovornost kompanije HP i njenih dobavljača na osnovu ovog ugovora o licenciranju i vaše isključivo obeštećenje na osnovu ovog ugovora o licenciranju će biti ograničeni na veći deo sume koju ste zapravo platili za proizvod ili 5,00 USD. DO NAJVIŠEG STEPENA KOJI DOZVOLJAVA ODGOVARAJUĆI ZAKON, KOMPANIJA HP ILI NJENI DOBAVLJAČI NEĆE NI U KOM SLUČAJU BITI ODGOVORNI ZA BILO KOJA POSEBNE, SLUČAJNE, INDIRECTNE ILI POSLEDIČNE ŠTETE (UKLJUČUJUĆI ŠTETE USLED GUBITKA PROFITA, GUBITKA PODATAKA, PREKIDA POSLA, LIČNE POVREDE ILI KRŠENJA PRIVATNOSTI) KOJE SU NA BILO KOJI NAČIN POVEZANE SA KORIŠĆENJEM ILI NEMOGUĆNOŠĆU KORIŠĆENJA OVOG SOFTVERA, ČAK I AKO SU KOMPANIJA HP I NJENI DOBAVLJAČI UPOZORENI NA MOGUĆNOST TAKVIH ŠTETA I AKO GOREPOMENUTNO OBEŠTEČENJE NE ISPUNJAVA SVOJU PRVENSTVENU SVRHU. Neke države/oblasti ili pravni sistemi ne dozvoljavaju isključenje ili ograničenje slučajnih ili posledičnih šteta tako da gorepomenuto ograničenje ili isključenje možda ne važi za vas.

9. KUPCI U VLADI SAD. Ako ste lice u sklopu vlade SAD, onda su komercijalni računarski softver, dokumentacija računarskog softvera i tehnički podaci za komercijalne stavke, u skladu sa FAR 12.211 i FAR 12.212, licencirani na osnovu odgovarajućeg ugovora o komercijalnom licenciranju kompanije HP.

10. USKLAĐENOST SA ZAKONIMA O IZVOZU. Morate se pridržavati svih zakona, pravila i propisa (i) koji se odnose na izvoz ili uvoz softvera ili (ii) koji ograničavaju korišćenje softvera, uključujući sva ograničenja proizvodnje nuklearnog, hemijskog ili biološkog oružja.

11. ZADRŽAVANJE PRAVA. Kompanija HP i njeni dobavljači zadržavaju sva prava koja vam nisu izričito data u ovom ugovoru o licenciranju s krajnjim korisnikom.

(c) 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Izmenjeno izdanje 11/06

Garancija za popravke od strane korisnika

Proizvodi kompanije HP dizajnirani su tako da sadrže veliki broj delova koje korisnik može sam da popravi (Customer Self Repair, CSR delovi) kako bi se skratilo vreme servisiranja i omogućila veća fleksibilnost pri zameni neispravnih delova. Ako u toku perioda dijagnostikovanja kompanija HP zaključi da se popravka može obaviti korišćenjem CSR dela, kompanija HP će taj deo poslati direktno vama kako biste obavili zamenu. Postoje dve kategorije CSR delova: 1) Delovi za koje je popravka od strane korisnika obavezna. Ako želite da vam kompanija HP zameni te delove, za ovu uslugu biće vam naplaćeni troškovi putovanja i rada. 2) Delovi za koje je popravka od strane korisnika opcionalna. Ovi delovi su takođe namenjeni za popravke od strane korisnika. Ako ipak želite da vam kompanija HP zameni te delove, ova usluga vam neće biti naplaćena ako je pokrivena garancijom uređaja.

U zavisnosti od dostupnosti i geografskih uslova, CSR delovi će vam biti poslani tako da budu isporučeni sledećeg radnog dana. Ako geografski uslovi to dozvoljavaju, možda je dostupna i isporuka istog dana ili u roku od četiri sata, ali po dodatnoj ceni. Ako vam je potrebna pomoć, možete pozvati HP centar za tehničku pomoć, kako bi vam tehničko lice pomoglo preko telefona. U materijalima koji se šalju uz rezervni CSR deo navedeno je da li je potrebno da neispravan deo vratite kompaniji HP. Ako se neispravan deo vraća kompaniji HP, neispravni deo morate poslati kompaniji HP u određenom vremenskom roku, najčešće u roku od pet (5) radnih dana. Neispravan deo mora se vratiti u isporučenom materijalu za pakovanje, zajedno sa svom dokumentacijom. Ako neispravan deo ne vratite kompaniji HP, izlažete se riziku da vam kompanija HP naplati zamenu dela. U slučaju popravke od strane korisnika, kompanija HP plaća sve troškove slanja i vraćanja neispravnog dela, a određuje i koja će se kurirska/transportna služba koristiti.

Korisnička podrška

Dobijte podršku preko telefona besplatno u toku garantnog perioda za vašu zemlju/region

Brojevi telefona po zemljama/regionima nalaze se na letku koji ste dobili u kutiji uređaja, kao i na adresi www.hp.com/support/.

Prethodno pripremite ime proizvoda, serijski broj, datum kupovine i opis problema.

Dobijte 24-časovnu podršku preko Interneta

www.hp.com/support/ljp2030series

Dobijte podršku za proizvode koji se koriste sa Macintosh računarom

www.hp.com/go/macosex

Preuzmite softverske alatke, upravljačke programe i informacije u elektronskom obliku

www.hp.com/go/ljp2030series_software

Poručite potrošni materijal i papir

www.hp.com/go/suresupply

Poručite originalni HP delove ili dodatnu opremu

www.hp.com/buy/parts

Poručite dodatne HP usluge ili ugovore o održavanju

www.hp.com/go/carepack

HP sporazumi o održavanju

Kompanija HP ima nekoliko vrsta sporazuma o održavanju koji ispunjavaju širok spektar potreba za podrškom. Sporazumi o održavanju ne spadaju u standardnu garanciju. Usluge podrške se mogu razlikovati u zavisnosti od područja. Informacije o dostupnim uslugama potražite kod lokalnog distributera HP proizvoda.

Sporazumi o servisiranju na licu mesta

Kako bi vam obezbedila nivo podrške koji najviše odgovara vašim potrebama, kompanija HP nudi sporazume o servisiranju na licu mesta sa različitim opcijama u vezi sa brzinom reagovanja.

Servisiranje na licu mesta sledećeg radnog dana

Ovaj sporazum obezbeđuje podršku najkasnije sledećeg radnog dana po podnošenju zahteva za servisiranje. Produženo radno vreme podrške i putovanje do lokacije van servisnih zona kompanije HP dostupni su za većinu ugovora o servisiranju na licu mesta (uz dodatno plaćanje).

Nedeljno (količinsko) servisiranje na licu mesta

Ovaj ugovor obezbeđuje planirane nedeljne dolaske servisera za organizacije koje koriste veliki broj HP proizvoda. Ovaj ugovor je namenjen lokacijama sa 25 ili više radnih stanica, uključujući uređaje, plotere, računare i jedinice čvrstog diska.

Ponovno pakovanje proizvoda

Ako HP služba za pomoć klijentima zaključi da je vaš uređaj potrebno vratiti kompaniji HP radi opravke, pratite sledeće korake za ponovno pakovanje proizvoda pre transporta.

△ **OPREZ:** Kupac odgovara za oštećenja pri transportu koja nastanu kao posledica neodgovarajućeg pakovanja.

1. Uklonite i sačuvajte staru kasetu s tonerom

△ **OPREZ:** *Izuzetno je važno* da se pre slanja proizvoda uklone kertridži za štampanje. Ako kertridž za štampanje ostane u uređaju tokom transporta, može doći do curenja tonera po motoru uređaja i ostalim delovima.

Da biste sprečili oštećenje kasete s tonerom, nemojte da dodirujete valjak koji se na njima nalazi i skladištite ih u originalnom pakovanju ili tako da ne budu izložene svetlu.

2. Uklonite i sačuvajte kabl za napajanje, kabl za povezivanje i opcionalnu dodatnu opremu.

3. Ako je moguće, uz uređaj pošaljite primere štampe i 50 do 100 listova papira ili drugih medijuma koji nisu dobro odštampani.

4. U SAD, pozovite HP službu za pomoć klijentima i zatražite materijal za pakovanje. U ostalim oblastima, ako je moguće, koristite pakovanje u kome ste dobili proizvod. Hewlett-Packard preporučuje da osigurate opremu koja se šalje.

Produžena garancija

HP Support pokriva hardver HP proizvoda i sve unutrašnje komponente koje je dostavila kompanija HP. Garancija pokriva održavanje hardvera u periodu od jedne do tri godine od datuma kupovine HP proizvoda. Korisnik može kupiti HP Support u okviru navedene fabričke garancije. Za dodatne informacije kontaktirajte HP službu za korisnike i grupu za podršku.

C Specifikacije

- [Fizičke specifikacije](#)
- [Potrošnja energije i nivo buke](#)
- [Radno okruženje](#)

Fizičke specifikacije

Tabela C-1 Dimenzije i težina štampača

Model štampača	Visina	Dubina	Širina	Težina
HP LaserJet P2030 serija štampač	256 mm	368 mm	360 mm	9,9 kg

Tabela C-2 Dimenzije štampača sa potpuno otvorenim vratima i ležištima

Model štampača	Visina	Dubina	Širina
HP LaserJet P2030 serija štampač	256 mm	455 mm	360 mm

Potrošnja energije i nivo buke

Za najnovije informacije pogledajte odeljak www.hp.com/go/ljp2030/regulatory .

Radno okruženje

Tabela C-3 Neophodni uslovi

Uslovi u radnom okruženju	Štampanje	Skladištenje/mirovanje
Temperatura (uređaj i kertridž za štampanje)	7,5° do 32,5°C (45,5° do 90,5°F)	0° do 35°C (32° do 95°F)
Relativna vlažnost vazduha	10% do 80%	10% do 90%


D Informacije o propisima

- [FCC propisi](#)
- [Program proizvoda za upravljanje prirodnim resursima](#)
- [Deklaracija o usklađenosti](#)
- [Izjave o bezbednosti](#)

FCC propisi

Ovaj uređaj je testiran i uklapa se u okvire klase B digitalnih uređaja, u skladu sa Odeljkom 15 FCC pravilnika. Ovi okviri su namenjeni da bi pružili razumnu zaštitu od štetnih smetnji ako je uređaj instaliran za kućnu upotrebu. Oprema generiše, koristi i može da emituje energiju radio frekvencije. Ako se oprema ne instalira i ne koristi u skladu sa uputstvima, može izazvati štetne smetnje na radio vezama. Međutim, nema garancije da se smetnje neće javiti kod određenih instalacija. Ako oprema izaziva štetne smetnje radio ili televizijskom prijemu, što se utvrđuje uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se preporučuje da pokuša da ukloni smetnje uz pomoć jedne ili više navedenih mera:

- Da drugačije usmeri ili premesti antenu za prijem.
- Da opremu i prijemnik postavi na veću razdaljinu.
- Da opremu uključi u utičnicu ili na strujno kolo na kom nije povezan prijemnik.
- Da se posavetuje sa serviserom ili iskusnim radio/TV električarom.

 **NAPOMENA:** Svaka izmena ili prepravka štampača koju HP nije izričito dozvolio može da poništi pravo korisnika na rad sa ovom opremom.

Korišćenje izolovanog kabla obavezno je u cilju uklapanja u okvire klase B Odeljka 15 FCC pravilnika.

Program proizvoda za upravljanje prirodnim resursima

Zaštita životne sredine

Kompanija Hewlett-Packard je posvećena proizvodnji kvalitetnih proizvoda na način odgovoran prema životnoj sredini. Ovaj proizvod je projektovan sa nekoliko karakteristika koje smanjuju štetne uticaje na životnu sredinu.

Proizvodnja ozona

Ovaj proizvod ne generiše značajne količine ozona (O₃).

Potrošnja struje

U režimu Ready (Spreman), potrošnja energije se znatno smanjuje, čime se štede prirodni resursi i novac, a performanse uređaja ostaju na visokom nivou. Da biste odredili u kojoj meri ovaj proizvod odgovara ENERGY STAR® smernicama, pogledajte Listu podataka o proizvodu ili Listu sa specifikacijama. Lista proizvoda koji odgovaraju ovim smernicama nalazi se i na lokaciji:

www.hp.com/go/energystar

Potrošnja tonera

EconoMode troši manje tonera, što može da produži vek trajanja kertridža za štampanje.

Upotreba papira

Ručna dupleks funkcija (dvostrano štampanje) i mogućnost N-up štampanja (štampanje više stranica na jednoj stranici) koje ovaj proizvod poseduje mogu da smanje utrošak papira, a samim tim i potrošnju prirodnih resursa.


Plastika

Plastični delovi teži od 25 grama obeleženi su u skladu sa međunarodnim standardima koji poboljšavaju mogućnost identifikacije plastike u svrhu recikliranja na kraju radnog veka proizvoda.

Potrošni materijal za HP LaserJet

Vraćanje i recikliranje praznih kaset s tonerom za HP LaserJet je lako i besplatno uz pomoć programa HP Planet Partners. Uputstva i informacije o programu na više jezika deo su paketa sa kasetom s tonerom i potrošnim materijalom za HP LaserJet. Još više pomažete u zaštiti životne sredine kada vraćate više kaset s tonerom odjednom, a ne svaku pojedinačno.

Kompanija HP je posvećena obezbeđivanju inovativnih, kvalitetnih proizvoda i usluga koje nisu štetne po životnu sredinu, počevši od dizajna proizvoda i proizvodnje, preko distribucije, pa sve do upotrebe od strane korisnika i recikliranja. Ako učestvujete u programu HP Planet Partners, pobrinućemo se da će vaši HP LaserJet kertridži za štampanje budu odgovarajuće reciklirani i obrađeni sa ciljem da se plastika i metal upotrebe u novim proizvodima, čime se sprečava da milioni tona otpada završe na deponijama. Imajte u vidu da vam kertridž neće biti vraćen. Hvala vam što se odgovorno odnosite ka životnoj sredini!

 **NAPOMENA:** Povratnu nalepnicu koristite isključivo za vraćanje originalnih HP LaserJet kertridža za štampanje. Ovu nalepnicu nemojte koristiti za HP inkjet kertridže, kertridže drugih proizvođača, dopunjene i prerađene kertridže, kao ni za vraćanje po garanciji. Za informacije o recikliranju HP inkjet kertridža, posetite www.hp.com/recycle.

Uputstva o vraćanju i recikliranju

Sjedinjene Američke Države i Portoriko

Nalepnica priložena u kutiji kasete s tonerom za HP LaserJet služi za vraćanje i recikliranje jedne ili više kasete s tonerom za HP LaserJet nakon njihove upotrebe. Molimo sledite dole navedena uputstva.

Grupno vraćanje (više od jednog kertridža)

1. Upakujte svaku kasetu s tonerom za HP LaserJet u njenu originalnu kutiju i kesu.
2. Zalepite kutije jednu za drugu pomoću samolepljive trake za pakovanje. Paket može težiti do 31 kg (70 lb).
3. Upotrebite jednu nalepnicu za unapred plaćenu isporuku.

ILI

1. Koristite sopstvenu prikladnu kutiju ili tražite da vam se pošalje besplatna kutija za grupno vraćanje pomoću lokacije www.hp.com/recycle ili telefona 1-800-340-2445 (u kutiju staje do 31 kg (70 lb) HP LaserJet kertridža za štampanje).
2. Upotrebite jednu nalepnicu za unapred plaćenu isporuku.

Pojedinačno vraćanje

1. Upakujte kasetu s tonerom za HP LaserJet u njenu originalnu kesu i kutiju.
2. Zalepite nalepnicu za isporuku na prednju stranu kutije.

Isporuka

Ako HP LaserJet kertridže za štampanje vraćate na recikliranje, paket predajte UPS servisu prilikom sledećeg korišćenja ove usluge ili ga odnesite u ovlašćeni UPS centar. Da biste saznali gde se nalazi vaš lokalni UPS centar, pozovite 1-800-PICKUPS ili posetite www.ups.com. Ako kertridže vraćate pomoću USPS nalepnice, paket predajte poštaru ili ga odnesite u poštu (u Sjedinjenim Američkim Državama). Za više informacija ili naručivanje dodatnih nalepnica ili kutija za grupno vraćanje, posetite www.hp.com/recycle ili pozovite 1-800-340-2445. Ako zahtevate preuzimanje paketa od strane službe UPS, biće vam naplaćena standardna tarifa za preuzimanje. Informacije podležu promeni bez prethodne najave.

Vraćanje kertridža van SAD

Da biste učestvovali u programu za vraćanje i recikliranje HP Planet Partners, pratite jednostavna uputstva iz vodiča za recikliranje (koji se nalazi u kutiji kupljenog potrošnog materijala) ili posetite www.hp.com/recycle. Izaberite svoju zemlju/region da biste dobili informacije o vraćanju HP LaserJet potrošnog materijala za štampanje.

Papir

Sa ovim proizvodom se može koristiti reciklirani papir ako papir ispunjava smernice navedene u *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Sa ovim proizvodom se može koristiti reciklirani papir prema standardu EN12281:2002.

Ograničenja materijala

Ovaj proizvod kompanije HP ne sadrži dodatu živu.

Ovaj proizvod kompanije HP ne sadrži bateriju.

Uklanjanje otpadne opreme od strane korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji



Ovaj simbol na proizvodu ili njegovom pakovanju označava da se taj proizvod ne sme baciti sa ostalim otpadom iz vašeg domaćinstva. Umesto toga, vaša je odgovornost da svoju otpadnu opremu bacate tako što ćete je odneti na određeno mesto za prikupljanje i recikliranje otpadne električne i elektronske opreme. Odvojeno prikupljanje i recikliranje otpadne opreme u vreme predaje pomoći će u očuvanju prirodnih resursa i osiguraće recikliranje na način koji štiti zdravlje ljudi i životnu sredinu. Za više informacija o mestima na koja možete odneti otpadnu opremu na recikliranje molimo obratite se lokalnoj gradskoj kancelariji, službi za uklanjanje otpada iz domaćinstva ili radnji u kojoj ste kupili proizvod.

Lista bezbednosnih podataka o materijalima (Material Safety Data Sheet - MSDS)

Izveštaje o bezbednosti materijala (Material Safety Data Sheets, MSDS) za potrošni materijal koji sadrži hemijske supstance (na primer, toner) možete preuzeti sa Web lokacije kompanije HP na adresi www.hp.com/go/msds ili www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.

Za više informacija

Za informacije o temama koje se tiču životne sredine:

- Ekološki profil ovog proizvoda i sličnih HP proizvoda
- Posvećenost kompanije HP životnoj sredini
- Sistem ekološkog upravljanja kompanije HP
- Program vraćanja i recikliranja isluženih proizvoda kompanije HP
- Lista bezbednosnih podataka o materijalima

Posetite www.hp.com/go/environment ili www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Deklaracija o usklađenosti

Deklaracija o usklađenosti

Deklaracija o usklađenosti

prema standardima ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1, DoC#: BOISB-0801-00-rel.1.0

Ime proizvođača: Hewlett-Packard Company
Adresa proizvođača: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, USA

izjavljuje da je uređaj

Ime uređaja: HP LaserJet P2030 serija

Kontrolni broj modela²⁾ BOISB-0801-00
Opcije uređaja: SVE

Kertridži za štampanje: CE505A

u skladu sa sledećim Specifikacijama uređaja:

Bezbednost: IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (laserski/LED uređaj klase 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR22:2005 / EN 55022:2006 – klasa B¹⁾
EN 61000-3-2:2000 +A2
EN 61000-3-3:1995 +A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
FCC naslov 47 CFR, deo 15 klasa B / ICES-003, tema 4
GB9254-1998, GB17625.1-2003

Dodatne informacije:

Navedeni proizvod je u skladu sa zahtevima EMC direktive 2004/108/EEC i direktive o niskom naponu 2006/95/EC, te u skladu s tim nosi

znak CE 

Ovaj uređaj je u skladu sa delom 15 pravilnika FCC. Pri radu se moraju poštovati sledeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati smetnje, uključujući i smetnje koje mogu da izazovu neželjen rad.

1) Uređaj je testiran sa tipičnom konfiguracijom sa personalnim računarskim sistemima Hewlett-Packard.

(2) Iz kontrolnih razloga, ovom proizvodu je dodeljen Kontrolni broj modela. Ovaj broj ne bi trebalo mešati sa marketinškim imenom ili brojem (brojevima) proizvoda.

Boise, Idaho , USA

22. oktobar 2007.

Samo za teme o propisima:

Kontakt u Evropi: Lokalna kancelarija kompanije Hewlett-Packard za prodaju i servis ili Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (FAKS: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

Kontakt u SAD: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company,, PO Box 15, Mail Stop 160,, Boise, ID 83707-0015, , (Telefon: 208-396-6000)

Izjave o bezbednosti

Bezbednost lasera

Centar za aparate i radiološko zdravlje (CDRH) američke Administracije za hranu i lekove odredio je propise za laserske proizvode proizvedene nakon 1. avgusta 1976. godine. Poštovanje tih propisa je obavezno za proizvode koji se prodaju u Sjedinjenim Državama. Ovaj uređaj predstavlja laserski proizvod "Klase 1" prema standardu za radijaciju američkog Ministarstva zdravlja (DHHS), a prema Zakonu o kontroli radijacije zbog zdravlja i bezbednosti iz 1968. Budući da je zračenje koje se emituje unutar uređaja potpuno zatvoreno unutar zaštitnog kućišta i spoljnih poklopaca, laserski zrak nikako ne može da probije zaštitu tokom bilo koje faze normalnog rada.

△ **UPOZORENJE!** Korišćenje kontrola, podešavanje ili obavljanje operacija koje nisu navedene u ovom uputstvu za rukovanje može da dovede do izlaganja opasnom zračenju.

Kanadski DOC propisi

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

VCCI izjava (Japan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Izjava o kablu za napajanje (Japan)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

EMI izjava (Korea)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Izjava o laserima za Finsku

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparatus

HP LaserJet P2035, P2035n, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet P2035, P2035n - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Tabela supstanci (Kina)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3043

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

Indeks

Simboli/brojevi

čišćenje

- područje oko kertridža za štampanje 67
- putanja papira 68
- valjak za uvlačenje papira (Ležište 1) 69
- valjak za uvlačenje papira (Ležište 2) 73
- štampač 67

čuvanje

- kasete s tonerom 62

štampanje

- brošura 54
- povezivanje u mrežu 28
- probna stranica 58
- rešavanje problema 102
- ručno umetanje 41
- stranica sa podešavanjima 58
- stranica sa stanjem potrošnog materijala 58

štampanje brošura 54

štampanje radnih verzija 46

štampanje sa obe strane

- Macintosh 24

- Windows 52

Pogledajte takođe dvostrano štampanje

štampanje sa ručnim

- umetanjem 41

štampač

- kontrolna tabla 7

A

- alternativni režim za memorandum 55

B

- bezbednosne funkcije 61
- borba protiv falsifikata 62

broj modela 5

brojevi dela

- kertridži za štampanje 113

brza podešavanja 51

brzina procesora 3

D

deinstalacija softvera za

- Windows 14

deklaracija o usklađenosti 132

dimenzije, štampač 124

DIMM moduli

- pristup 4

dodatna oprema

- brojevi delova 113

- naručivanje 112

dopisnice

- izlazna korpa, biranje 43

dvostrano štampanje

- Macintosh 24

- Windows 52

Pogledajte takođe štampanje sa obe strane

E

električne specifikacije 125

EPS datoteke, rešavanje

- problema 107

Ethernet kartice, brojevi dela 113

Evropska unija, odlaganje

- otpada 131

EWS. *Pogledajte* ugrađeni Web server

F

fabričke postavke, vraćanje 80

falsifikovani potrošni materijal 62

FastRes 3

Finska izjava o bezbednosti

- lasera 133

fioke

- položaj 4

fizičke specifikacije 124

folije

- izlazna korpa 43

fontovi

- EPS datoteke, rešavanje

- problema 107

- obuhvaćeni 3

formator

- bezbednost 61

funkcije 2, 3

funkcije pristupačnosti 3

G

garancija

- kasete s tonerom 117

- licenciranje 118

- popravka od strane

- korisnika 120

- produžena 122

- proizvod 116

General Protection FaultException

- OE 105

gornja izlazna korpa

- položaj 4

- zaglavljivanje papira 95

- štampanje u 43

gornja izlazna polica

- kapacitet 37

gustina štampanja

- podešavanje 97

H

HP Customer Care 121

HP Jetdirect server za štampanje

- brojevi dela 113

HP Printer Utility 21

HP SupportPack 122

HP-UX softver 17

- hrapav papir
 - izlazna korpa, biranje 43
- I**
- Illegal Operation greške 105
- IP adresa
 - Macintosh, rešavanje problema 106
 - podržani protokoli 27
 - ručno podešavanje 29
- izjava o bezbednosti lasera 133
- izjave o bezbednosti 133
- izjave o bezbednosti lasera 133
- izlazne korpe
 - položaj 4
- izlazni kvalitet. *Pogledajte* kvalitet štampe
- J**
- Japanska VCCI izjava 133
- Jetdirect server za štampanje
 - brojevi dela 113
- K**
- kablovi
 - USB, rešavanje problema 102
- Kanadski DOC propisi 133
- karakteristike
 - kertridži 3
 - kertridži za štampanje 3
- Kartica Information (Informacije) (ugrađeni Web server) 59
- kartica Services (Usluge) Macintosh 24
- Kartica
 - „Networking“ (Umrežavanje) (ugrađeni Web server) 60
 - „Settings“ (Postavke) (ugrađeni Web server) 60
- kasete
 - drugi proizvođač 62, 88
 - garancija 117
 - poruka za naručivanje 88
 - zamena 65
- kasete s tonerom
 - drugi proizvođač 62, 88
 - garancija 117
 - poruka za naručivanje 88
 - reciklaža 129
 - zamena 65
 - čuvanje 62
- kasete s tonerom za štampanje
 - čuvanje 62
- kertridži
 - brojevi delova 113
 - intervali za zamenu 62
 - originalni HP 62
 - poruka o zameni 88
 - čišćenje područja 67
- kertridži za štampanje
 - brojevi delova 113
 - intervali za zamenu 62
 - originalni HP 62
 - ponovno raspoređivanje 64
 - poruka o zameni 88
 - provera porekla 62
 - zaglavljn papir u području 90
 - čišćenje područja 67
- kontrolna tabla
 - način rada statusnih lampica 81
 - opis 7
 - položaj 4
 - postavke 12
 - stranica za čišćenje, štampanje 68
- kopije, broj Windows 55
- Korejska EMI izjava 133
- korisnička podrška
 - Linux 109
 - na mreži 121
 - ponovno pakovanje proizvoda 122
- korpe, izlaz
 - izbor 43
- koverte
 - izlazna korpa, biranje 43
 - položaj pri umetanju 39
- kvalitet. *Pogledajte* kvalitet štampe
- kvalitet štampanja
 - gužvanje 101
 - iskošen tekst 100
 - iskrivljeni 101
 - isprekidano štampanje 99
 - ispušteni toner 100
 - izobličeni znakovi 100
 - mrlje od tonera 98
 - nabori 101
 - siva pozadina 99
- svetao ili izbledeli otisak prilikom štampanja 98
- talasasti 101
- toner oko znakova 101
- vertikalne linije 99
- vertikalne smetnje koje se ponavljaju 100
- zamrljano štampanje 99
- kvalitet štampe
 - okruženje 97
 - papir 97
 - poboljšavanje 98
 - podešavanje gustine štampanja 97
 - rešavanje problema 97
 - zaglavljivanje, nakon 97
- L**
- ležišta
 - kapacitet 37
 - podešavanje 42
 - položaj papira 39
 - štampanje sa obe strane 24
- Ležište 1
 - zaglavljivanje papira 92
- ležište 1
 - kapacitet 37
 - umetanje 39
- Ležište 2
 - zaglavljn papir 93
- ležište 2
 - kapacitet 37
 - umetanje 40
- licenciranje, softver 118
- Linux softver 17
- Lista bezbednosnih podataka o materijalima (Material Safety Data Sheet - MSDS) 131
- M**
- Macintosh
 - HP Printer Utility 21
 - podrška 121
 - podržani operativni sistemi 20
 - postavke upravljačkog programa 20, 22
 - problemi, rešavanje problema 106
 - promena veličine dokumenta 22

- softver 20
- upravljački programi, rešavanje problema 106
- USB kartica, rešavanje problema 107
- mali papir, štampanje na 43
- mediji
 - podržane veličine 33
 - ručno štampanje 41
- medijum
 - prilagođena veličine, postavke za Macintosh 22
 - prva stranica 22
 - stranica na listu 23
- mehanizam za topljenje greške 87
- memorija
 - DIMM moduli, bezbednost 61
 - uključena 20
- model number 132
- modeli, poređenje karakteristika 2
- mreža
 - lozinka, menjanje 29
 - lozinka, postavljanje 29
 - podešavanje IP adrese 29
 - podržani protokoli 27
 - port, podešavanje 28
 - postavka brzine mreže 29
 - postavke, menjanje 28
 - postavke, pregled 28
 - pronalaženje uređaja 27
- mreže
 - podešavanje 27
- mrežni port
 - podržan 3
- N**
- n-up štampanje
 - Windows 52
- n-uspravno štampanje 23
- nalepnice
 - izlazna korpa, biranje 43
- napajanje
 - rešavanje problema 78
- napredne opcija za štampanje
 - Windows 55
- naručivanje
 - brojevi delova za 113
 - pribor i dodatna oprema 112
- naslovne stranice 22, 51
- način rada statusnih lampica 81
- nedeljno servisiranje na licu mesta 122
- O**
- odlaganje u otpad na kraju radnog veka 131
- odlaganje u otpad, na kraju radnog veka 131
- ograničenja materijala 131
- okruženje uređaja
 - rešavanje problema 97
- okruženje za rad uređaja
 - specifikacije 126
- operativni sistemi, podržani 3, 10
- orijentacija
 - postavka, Windows 52
- otkazivanje
 - štampanje 50
- otkazivanje zahteva za štampanje 50
- P**
- pakovanje proizvoda 122
- papir
 - format, izbor 51
 - korisnički definisan format, izbor 51
 - naslovna stranica, korišćenje drugačijeg papira 51
 - podržane veličine 33
 - podržane vrste 36
 - položaj pri umetanju 39
 - prilagođena veličina 35
 - prilagođena veličine, postavke za Macintosh 22
 - prva i poslednja stranica, korišćenje drugačijeg papira 51
 - prva stranica 22
 - rešavanje problema 97
 - stranica na listu 23
 - tip, izbor 42, 51
 - veličina A6, prilagođavanje ležišta 40
 - veličina, izbor 42
- Papir veličine A6, umetanje 40
- papir za memorandum, umetanje 55
- paralelni kabl, broj dela 113
- paralelni port
 - podržan 3
- paralelni priključak 26
- patrone za štampanje
 - Macintosh status 24
- patrone, štampanje
 - Macintosh status 24
- PCL upravljački programi 11
- poboljšavanje kvaliteta štampe 98
- podrška
 - Linux 109
 - na mreži 121
 - online 54
 - ponovno pakovanje proizvoda 122
- podrška na mreži 121
- podržani mediji 33
- podržani operativni sistemi 20
- police, izlazne
 - kapacitet 37
- položaj papira
 - papir, pri umetanju 39
- položena orijentacija
 - postavka, Windows 52
- ponovno pakovanje
 - proizvoda 122
- ponovno raspoređivanje tonera 64
- poređenje uređaja 2
- portovi
 - podržani 3, 5
 - rešavanje problema, Macintosh 107
- poruka greške o previše složenoj stranici 88
- poruka o grešci u komunikaciji mašine 87
- poruka o grešci – pogrešno uvlačenje 88
- poruka o grešci – skener 87
- poruka za instaliranje potrošnog materijala 87
- poruka za naručivanje potrošnog materijala 88
- poruka za zamenu potrošnog materijala 88

- postavka brzine mreže 29
- postavka EconoMode 46
- postavke
 - prioriteti 12
 - unapred podešene postavke upravljačkog programa (Macintosh) 22
 - upravljački program 20
 - upravljački programi 13
 - štampanje preko mreže 28
- postavke prilagođene veličine papira
 - Macintosh 22
- postavke upravljačkog programa za Macintosh
 - kartica Services (Usluge) 24
 - prilagođena veličina papira 22
 - vodeni žigovi 23
- PostScript Printer Description (Opis PostScript štampača - PPD) datotke
 - uključene 20
- PostScript Printer Description (PPD) datoteke
 - rešavanje problema 106
- potrošni materijal
 - brojevi dela 113
 - drugi proizvođač 62, 88
 - falsifikovani 62
 - intervali za zamenu 62
 - poruka o zameni 88
 - poruka za naručivanje 88
 - provera porekla 62
 - reciklaža 129
 - zamenjivanje kertridža za štampanje 65
- potrošni materijal drugog proizvođača 62, 88
- potrošnja
 - energije 125
- PPD
 - uključen 20
- PPD datoteke
 - rešavanje problema 106
- pravolinijska putanja papira
 - zaglavljivanje papira 95
- prazne stranice
 - rešavanje problema 102
- prekidač za napajanje
 - položaj 4
- prekidač za uključivanje/isključivanje, položaj 4
 - pribor
 - naručivanje 112
 - prilagođena veličina papira 35
 - prioriteti, postavke 12
 - privremeno zaustavljanje zahteva za štampanje 50
 - probna stranica 58
 - produžena garancija 122
 - program upravljanja prirodnim resursima 129
 - proizvod ne sadrži živu 131
 - promena razmere dokumenta
 - Macintosh 22
 - promena veličine dokumenata
 - Windows 52
 - promena veličine dokumenta
 - Macintosh 22
 - pronalaženje uređaja preko mreže 27
 - protokoli, mreža 27
 - prva stranica
 - korišćenje različitog papira 22
 - putanja papira
 - zaglavljen papir 90
- R**
 - rad lampica 81
 - radno okruženje
 - specifikacije 126
 - reciklaža
 - HP program za vraćanje potrošnog materijala i zaštitu životne sredine 130
 - redosled stranica, menjanje 55
 - rezolucija
 - funkcije 3
 - rešavanje problema sa kvalitetom 97
 - rešavanje
 - gužvanje 101
 - iskošen tekst 100
 - iskrivljeni 101
 - isprekidano štampanje 99
 - ispušteni toner 100
 - izobličeni znakovi 100
 - mrlja od tonera 68
 - mrlje od tonera 98
 - nabori 101
- problema sa direktnim povezivanjem 103
- problemi sa mrežom 103
- siva pozadina 99
- svetao ili izbledeli otisak prilikom štampanja 98
- talasasti 101
- toner oko znakova 101
- vertikalne linije 99
- vertikalne smetnje koje se ponavljaju 100
- zamrljano štampanje 99
- Pogledajte takođe* rešavanje problema; uklanjanje problema
 - rešavanje problema
 - EPS datoteke 107
 - izlazni kvalitet 97
 - kontrolna lista 78
 - Linux 109
 - Macintosh problemi 106
 - način rada statusnih lampica 81
 - okruženje 97
 - papir 97
 - prazne stranice 102
 - problemi sa direktnim povezivanjem 103
 - problemi sa mrežom 103
 - stranice se ne štampaju 102
 - stranice se sporo štampaju 102
 - USB kablovi 102
 - valjak za uvlačenje papira (Ležište 1) 69
 - zaglavljivanje papira 90, 92, 93, 95
 - Pogledajte takođe* rešavanje; uklanjanje problema
- S**
 - serijski broj 5
 - servisiranje
 - ponovno pakovanje proizvoda 122
 - servisiranje na licu mesta sledećeg radnog dana 122
 - softver
 - deinstalacija za Windows 14
 - HP Printer Utility 21
 - Macintosh 20

- podržani operativni sistemi 10, 20
- postavke 12
- ugovor o licenciranju softvera 118
- ugrađeni Web server 16, 21
- Solaris softver 17
- specifikacije
 - električne i akustične 125
 - fizičke 124
 - funkcije 3
 - radno okruženje 126
- specifikacije temperature 126
- specifikacije za zvukove 125
- specijalne vrste medija
 - smernice 38
- specijalne vrste papira
 - smernice 38
- Spool32 greške 105
- sporazumi o održavanju 122
- sporazumi o servisiranju 122
- sporazumi o servisiranju na licu mesta 122
- status
 - kartica Services (Usluge) za Macintosh 24
- status potrošnog materijala, kartica Services
 - Windows 54
- status uređaja
 - kartica Services (Usluge) za Macintosh 24
- status zaliha, kartica Services (Usluge)
 - Macintosh 24
- stranica
 - po listu, Windows 52
- stranica na listu papira 23
- stranica sa podešavanjima 58
- stranica sa stanjem potrošnog materijala 58
- stranice
 - ne štampaju se 102
 - prazne 102
 - sporo štampanje 102
- stranice sa osnovnim podacima
 - probna stranica 58
 - stranica sa podešavanjima 58
 - stranica sa stanjem potrošnog materijala 58

- stranice sa osnovnim podacima o štampaču
 - probna stranica 58
 - stranica sa podešavanjima 58
 - stranica sa stanjem potrošnog materijala 58
- SupportPack, HP 122

T

- TCP/IP
 - podržani protokoli 27
- tehnička podrška
 - Linux 109
 - na mreži 121
 - ponovno pakovanje proizvoda 122
- tekst u boji
 - štampanje kao crn 55
- Telefon za prijavljivanje lažnih HP proizvoda 62
- telefon za prijavljivanje lažnih proizvoda 62
- težak papir
 - izlazna korpa, biranje 43
- težina, štampač 124
- tihi režim
 - omogućavanje 47
- toner
 - ispušteni toner 100
 - mrlje 68, 98
 - nestaje 98
 - oko znakova 101
 - ponovno raspoređivanje 64
 - zamrljano 99
- transport proizvoda 122
- troubleshooting
 - uvlačenje papira (Ležište 2) 73
- tvrdi papir
 - izlazna korpa, biranje 43

U

- ugrađeni Web server 16, 21
- Ugrađeni Web server (EWS)
 - Kartica
 - „Networking“ (Umrežavanje) 60

- Kartica
 - „Settings“ (Postavke) 60
 - naručivanje potrošnog materijala 60
- ugrađeni Web server (EWS)
 - bezbednost 60
 - Information (Informacije)
 - kartica 59
 - korišćenje 59
 - podrška za proizvod 60
 - uklanjanje problema 78
 - Pogledajte takođe* rešavanje;
 - uklanjanje problema
 - uklanjanje zaglavljenog papira
 - gornja izlazna korpa 95
 - Ležište 1 92
 - Ležište 2 93
 - područje kertridža za štampanje 90
 - položaj 90
 - pravolinijska putanja 95
 - putanja papira 90
 - Pogledajte takođe* zaglavljivanje
 - ulazno ležište
 - umetanje medija 40
 - umetanje medija
 - ležište 1 39
 - ležište 2 40
 - papir veličine A6 40
 - unapred podešene postavke (Macintosh) 22
 - UNIX softver 17
 - upravljanje mrežom 28
 - upravljački program
 - postavke 12, 20
 - u kompletu 3
 - unapred podešene postavke (Macintosh) 22
 - upravljački programi
 - Macintosh postavke 22
 - Macintosh, rešavanje problema 106
 - podržani 11
 - postavke 13
 - Quick Sets(Windows) 51
 - vrste papira 36
 - Windows, otvaranje 51
 - Upravljački programi za
 - Linux 109
 - uračunate baterije 131

USB kabl, broj dela 113
USB port
 podržan 3
 rešavanje problema,
 Macintosh 107
USB priključak
 rešavanje problema 102
uspravna orijentacija
 postavka, Windows 52

V

valjak za uvlačenje papira
 Ležište 1 69
 Ležište 2 73
više stranica na listu papira 23
više stranica po listu papira
 Windows 52
vlažnost
 rešavanje problema 97
 specifikacije 126
vodeni žigovi
 Windows 52

W

Web lokacije
 korisnička podrška 121
 Lista bezbednosnih podataka o
 materijalima (Material Safety
 Data Sheet - MSDS) 131
 Macintosh korisnička
 podrška 121
 naručivanje pribora 112
 podrška za Linux 109
 prijave lažnih proizvoda 62
Web server, ugrađeni 59
Windows
 podržani operativni sistemi 10
 podržani upravljački
 programi 11
 postavke upravljačkog
 programa 13

Z

zadaci štampanja 49
zadnja izlazna korpa
 položaj 4
zadnji izlaz
 štampanje na 43
zaglavljani papir
 položaj 90
 poruke o grešci 88

zaglavljivanje
 kvalitet štampe nakon 97
 Pogledajte takođe uklanjanje
 zaglavljenog papira
zaglavljivanje papira
 najčešći uzroci 89
zaključavanje proizvoda 61
zamenjivanje kertridža za
 štampanje 65
zaustavljanje zahteva za
 štampanje 50

© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CE461-90931